

Colo Colo dio una fiesta en Ñuñoa: 4-0 a Aviación

Gran actuación de Caszely, que anotó dos golazos. Vasconcelos y Ponce los restantes

Colo Colo no encontró mejor manera de adherirse a la celebración de las Fiestas Patrias, que brindarle a su público que es puro pueblo una actuación maciza, contundente y corona con una goleada realmente espectacular que le permite acortar en cuatro puntos la distancia con los punteros del torneo.

A su papel el partido presentaba pocas complicaciones para el equipo popular. Aviación llegó a este duelo precedido por los antecedentes inmediatos de sus dos sorprendentes y espectaculares triunfos ante los equipos de Universidad de Chile y Universitario y el esquema con el que se realizó este encuentro con los albos fue prácticamente el mismo que le dio tantas satisfacciones en las jornadas anteriores.

Poco después de la media hora el propio Caszely le arrebató una pelota a Hodge y habilidad en profundidad a Vasconcelos que se fue solo. El brasileño esperó la salida del arquero y le tocó la pelota junto a un poste para decretar el dos a cero con que culminó el primer tiempo.

Para destacar aparte de los goles quedó el trabajo cumplido en esa primera etapa, por los jóvenes Garrido y Ormeño. El primero apareció sorpresivamente como marcador de punta y reiteró su buen manejo de balón constituyéndose en salida clara para el fútbol que pretende Pedro Morales. El volante, por su parte, aportó el refresco de un par de piernas jóvenes

(Pasa a la Pág. 2C)



FIGURA. — Carlos Caszely corre gritando su primer gol, que pone en ventaja a Colo Colo sobre Aviación, a los 10 minutos. La desolación de la defensa aeronaútica es evidente. Fue goleada a toda orquesta.



Hoy vuelven a clases los escolares, luego de disfrutar de dos semanas de vacaciones. Esta simpática escena se repetirá frente a establecimientos educacionales.

Lucha encarnizada entre Irán e Irak

TEHERAN, Set. 21 (LATIN-REUTER).— Una lucha encarnizada se produjo hoy en los alrededores de un canal marítimo vital entre Irán e Irak, pero parecería que los dos países quieren asestar ataques mutuos a las instalaciones petroleras a ambos lados de esa vía de agua.

Los dos países anuncian el hundimiento a varios barcos de su flota en la disputada vía marítima Shatt El-Arab, en la cabecera del Golfo Persico en las últimas 24 horas, también el cañonazo de instalaciones

Un funcionario superior de la comisión petrolera iraní manifestó que las fuerzas iraníes no bombardearon a sabiendas las instalaciones iraquíes en la ciudad de Basra, al otro lado del canal, "porque ellos podrían hacernos daño a nosotros".

En la mañana, en áreas cercanas al complejo refinador del petróleo de Khorramshahr, fueron danadas averías que hubo cruentas luchas entre los incendios y que el cañonazo iraquí inició rápidamente.

Tratado firmado en 1975 con Irán que dio a los dos países el control conjunto de Shatt El-Arab, vía de agua formada por la conjunción de los ríos Eufraates y Tigris y afirmó que establecería su soberanía sobre ella por la fuerza. El erudo iraní es embarcado en su parte mayor desde la Isla Kharg al golfo, pero los productos de la refinería

bajas sufridas — informó la emisora — fueron de 15 personas heridas.

También dio a conocer, citando un comunicado militar, que hubo luchas cerca del Aeropuerto de Abadán, y funcionarios de la Aviación Civil declararon a esta agencia en Teherán que el aeropuerto permanecerá cerrado por un período indefinido.

Un vocero militar en Teherán se rehusó a comentar sobre los informes iraquíes, citando declaraciones

de Irán que no presente a filas hasta esa fecha será castigado de acuerdo con las leyes penales; el presidente ordenó además que en el curso de las tres próximas semanas serán movilizadas también las

reservas que hubieran terminado su servicio militar en 1977 a presentarse en sus cuarteles hasta el dos de octubre.

Bani-Sadr especificó que quien no

rechaza a filas hasta esa fecha será castigado de acuerdo con las leyes penales; el presidente ordenó además que en el curso de las tres próximas semanas serán movilizadas también las

reservas que hubieran terminado su servicio militar en 1977 a presentarse en sus cuarteles hasta el dos de octubre.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Wilder, destacó también el importante trabajo que se ha realizado en nuestro país en cuanto a la recreación hacia algunos grupos poblacionales, como los impedidos, minusválidos, deficientes mentales y otros, así como también, la labor que desarrolla el voluntariado.

Chile, reiteró, está muy avanzado

en cuanto a organización para la recreación. De igual forma este avance se percibe también en la importancia que sus autoridades han dado a la capacitación del liderazgo".

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

(Pasa a la Pág. 16A)

Tragedia marítima en Tierra del Fuego

PUNTA ARENAS (Por Donald Bello, correspondiente).—Una tragedia marítima con singulares ribetes de misterio se registró en la madrugada de ayer en la zona del Océano Atlántico frente a la isla Tierra del Fuego.

Allí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

(Pasa a la Pág. 16A)

Chile en la avanzada recreativa americana

"Chile, dentro del concierto latinoamericano, es el país más avanzado en cuanto a organización para la recreación. De igual forma este avance se percibe también en la importancia que sus autoridades han dado a la capacitación del liderazgo".

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Wilder, destacó también el importante trabajo que se ha realizado en nuestro país en cuanto a la recreación hacia algunos grupos poblacionales, como los impedidos, minusválidos, deficientes mentales y otros, así como también, la labor que desarrolla el voluntariado.

Chile, reiteró, está muy avanzado en cuanto a organización para la recreación. De igual forma este avance se percibe también en la importancia que sus autoridades han dado a la capacitación del liderazgo".

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

(Pasa a la Pág. 16A)

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana, cuya ceremonia inaugural se realizará a las 11.30 horas de hoy.

Alí se presume que se hundió un yate tripulado, al parecer, por extranjeros, del cual sólo se sabe que se llama "Cóndor" y su capitán de nombre "John".

Anoche, después de vanos esfuerzos

para lograr ubicarlos las autoridades marítimas de Punta Arenas dieron por desaparecidos al yate y sus tripulantes.

Y esto debe ser así, señaló, porque la efectividad de los servicios recreativos, así como el uso y las facilidades de ellos, dependen precisamente de buenos profesionales que trabajen en el campo de la recreación.

Así lo señaló ayer a LA NACION, el presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre (WLRA), Robert Wilder, quien llegó a Chile para participar en la

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

Actividades ministeriales

Como lo anunció oportunamente "La Nación", dos ministros de Estado viajaron recientemente al extranjero. Uno de ellos, el Canciller señor René Rojas Galdames se trasladó a Nueva York, para asistir a las reuniones de la Asamblea General de la ONU. El otro, el Ministro de Educación, señor Alfredo Prieto, viajó a Belgrado, Yugoslavia, donde intervendrá en las reuniones de la Unesco, que comienzan mañana. Ambos Secretarios de Estado regresarán al país en los primeros días de octubre.

Paracaidismo mundial

Se efectuaron ayer dos actos relacionados con el Campeonato Mundial de Paracaidismo, que tendrá como sede de los cielos chilenos y como protagonistas a representantes de varios países, entre estos: Emiratos Árabes, Egipto, España, Brasil, Estados Unidos, Uruguay, Paraguay, Panamá, Marruecos, Venezuela, Ecuador, e Irak. En la mañana, las delegaciones foráneas rindieron un homenaje al Libertador Bernardo O'Higgins y en la tarde, a las 19.30 horas, concursaron a Peldehue para el acto inaugural de la competencia. Oficialmente el evento será inaugurado hoy, a las 9 horas.

Simposio de alto nivel

Un simposio de alto nivel sobre la "Administración del Estado y el Principio de Subsidiariedad" se llevará a cabo en Viña del Mar, entre el 29 del presente y el 3 de octubre próximo. Lo organiza la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa, CONARA, y contará con la participación de varios ministros de Estados, de personalidades de gobierno y universitarias, además de economistas nacionales y extranjeros. El acto inaugural se efectuará en el Edificio Diego Portales y las sesiones de trabajo, en el Hotel Miramar de Viña.

Evento internacional

A partir de hoy y hasta el próximo viernes tendrá lugar la reunión constitutiva de la Asociación Latinoamericana de Recreación Libre, en la cual intervendrán 26 delegados, en representación de América. Asistirán también, observadores de Europa y Japón. Estos últimos darán charlas sobre la especialidad en la Asociación Cristiana de Jóvenes y las Universidades Católica y de Chile. La ceremonia inaugural se efectuará hoy a las 19.30 horas, en el Hotel Sheraton, bajo la presidencia del Director de Deportes y Recreación, general Niño Floody.

Consejo de Rectores

Entre los días 27 y 29 del presente, sesionará en Arica el Consejo de Rectores de las Universidades chilenas. En esta oportunidad, la anfitriona será la U del Norte, sede Arica, que ha organizado vasto programa de actividades. Serán analizados los problemas que afrontan los estudios superiores en nuestro país.

Curso científico

Entre hoy y el próximo viernes se realizará en la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, un curso de postgrado sobre enfermedades del estomago y del duodeno. Esta dirigido a internistas, cirujanos, gastroenterólogos, radiólogos y patólogos. El acto inaugural tendrá lugar a las 9 horas, presidido por autoridades de la Corporación. Especialmente invitado, concurre el científico francés Jean

EL MUNDO

No dieron nombres

En relación con el asesinato de Anastasio Somoza, la policía de Asunción, Paraguay, distribuyó fotos correspondientes al comando terrorista que perpetró el atentado, pero no dio nombres a conocer, por estimar que todos usan tres o cuatro personalidades.

Situación económica

El informe anual del Banco Mundial, publicado en Washington, sostiene que las naciones de América Latina enfrentan la necesidad crucial de aumentar su desarrollo y su crecimiento económico en el decenio de 1980, para poder satisfacer las demandas crecientes de su población.

Contra guerrilleros

Los guerrilleros colombianos que el sábado último intentaron ocupar una escuela, en el pueblo de Giradot, están siendo asediados por fuerzas del Ejército. Como se sabe, la Primera Dama de Colombia, señora Nydia Quinteros de Turbay estaba presente cuando los extremistas pretendieron llevar a cabo la ocupación.

Otro informe

"Amnesty International" sostiene que tiene "evidencias concluyentes" de que en Colombia se han realizado numerosos arrestos arbitrarios y que los detenidos han sido torturados por sus captores. Esta noticia fue publicada en varios diarios londinenses.

Siguen luchando

Desde Beyruth llega la noticia de que se están librando violentos combates a lo largo del estratégico paso marítimo de Shatt-Al-Arab, entre fuerzas de Irak e Irán, que emplean modernos tanques y misiles. Ambos bandos se adjudican victorias parciales, aunque la situación es muy confusa, en especial por las pocas noticias que proporcionan los iraníes.

Contra el aborto

Hablando a una enorme muchedumbre, el Papa Juan Pablo II, continuó ayer su campaña contra el aborto. El Sumo Pontífice expresó que se trata "de una desgracia que turba la conciencia".

Seguirán en el poder

En Turquía, el flamante Primer Ministro Bülent Ulusu completó la composición de su gabinete, el que, según fuentes bien informadas, está compuesto por tecnócratas liberales, políticos respetados y militares. En cuanto al hecho de que el Primer Ministro haya sido nombrado un oficial naval, la impresión de los técnicos e internacionalistas, es la de que la Junta Militar piensa permanecer bastante tiempo al frente de la nación.

Huelga ferroviaria

Desde la República Federal Alemana se informa que está paralizado el servicio ferroviario entre Berlín Occidental y Oriental. El paro ha sido provocado por los obreros, que piden libertad sindical en la Alemania del sector soviético.

Grandes pérdidas

Las últimas noticias de la guerra entre Irak e Irán dan cuenta de haber

CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estandar Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1º (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	10 PPM	35PPM
3º (Monjitas 689)	Indice de Acidex	50 Microg/m ³	70 microg/m ³
4º (Sto Domingo 398)	Indice de Acidex	17 microg/m ³	70 microg/m ³
3º (Monjitas 689)	Indice de Suciedad	83 microg/m ³	100 microg/m ³
4º (Sto. Domingo 398)	Indice de Suciedad	7 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).

Indice de Acidex: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo N° 3 y 4.

Indice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Monstruo

El pescador deportivo Manuel Gallo Araya capturó ayer un pez desconocido cuando se encontraba practicando la pesca en el sector de Las Balsas, en la bahía de Mejillones. La extraña especie media 1.95 metro de largo, por 80 centímetros de ancho y 120 kilos de peso, con la rara particularidad de ser color rosado. El pescador debió sujetar al monstruo con un arpón y luego lo remolcó hasta la playa. Los pescadores más antiguos nunca habían visto nada igual. Se avisó al Instituto de Oceanografía de la Universidad de Chile, sede Antofagasta, para que un experto determine de qué especie se trata.

ESPECTACULOS

Especial de Osmán Pérez Freire

Esta noche a las 21.25 horas Canal 13 exhibirá un programa especial dedicado a mostrar la obra musical del recordado compositor Osmán Pérez Freire. Siete meses se necesitaron para realizar este programa con el propósito de rendir un homenaje al autor desaparecido hace 50 años y que se destacó en las décadas del 20 y del 30 en los diferentes estilos musicales que hacían furor en la época.

Concurso Nacional de Música

El viernes 31 de octubre, a las 12.00 horas, finaliza el plazo para entregar los datos personales y obras de los autores que quieran participar en el tercer Concurso Nacional de Música de Raíz Folklórica Chilena. El concurso está organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales y cuenta con el patrocinio de la Confederación de Folklore de Chile y de Televisión Nacional.

Cantares de Chile

Hoy, a las 21.30 horas en Canal 7, la penúltima versión de este espacio dedicado a la música de nuestra tierra, María Olga Fernández y Pedro Messone presentan un homenaje a la cueca con la participación de parejas de todas las regiones del país. Además la intervención de destacados grupos y cantantes folklóricos.

HIPICA

Insuperable estado mostró "Domado"

El hijo de Aslam y Domadora por Rey Claro II, animal que pudo haber ganado su compromiso en el miting internacional de Rio Janeiro a no mediar un serio traspaso en la partida (se golpeó en partidor sufriendo una profunda herida en la región bucal), reapareció en la pista con un cotejo que provocó favorables comentarios. El "rosillo" con la monta de Juan Amestoy cubrió 800 metros en 48 segundos clavados.

Se dio término a la Maratón Hípica

El respetable, siempre fiel a su deporte favorito, concursó en gran número al centro hípico de la Avenida Blanco Encalada, donde se disputó el clásico reservado para hembras, premio "La Sexta", (GRUPO II) y atraído además por el pozo de la apuesta "cincuenta y seis" que ofrecía la respetable suma de más de tres y medio millones de pesos. Así se dio término a la Maratón Hípica que había comenzado el día 18.

Temporada de remates

Mañana, aproximadamente a las 17 horas se da inicio en el recinto de ventas de la Sociedad de Criadores de Caballos Fina Sangre de Carrera y Tattersall S.A., a la Temporada de Primavera de remates de los productos de año y medio. En esta primera fecha saldrán a las subastas 36 piezas procedentes del Haras "Santa Eladia".

Puertos no se parcelarán

En declaraciones formuladas en Antofagasta, el Director de la Empresa Portuaria de Chile, vicealmirante en retiro Luis Eberhard Escobar, dijo que EMPORCHI aceptará el aporte de la empresa privada en las faenas portuarias, pero fue enfático en afirmar que los puertos no serán parcelados ni privatizados. También dijo que se mejorarán las rentas del sector portuario una vez que entre en vigor la negociación colectiva, pues actualmente rige la escala única de remuneraciones.

Comedor para reos

Un comedor para 25 comensales se habilitó en la Cárcel Presidio de Concepción, para atender por turnos a una población penal de trescientos reclusos. Hasta ahora los reos debían comer en los pasillos y patios de la prisión, generalmente de pie y en condiciones de gran incomodidad. El nuevo refectorio fue posible gracias al empeño del jefe regional de la Gendarmería, mayor Rodolfo Schmidlin, del alcalde Carlos Bourret y del teniente Ronald Velásquez, con quienes colaboró la entidad privada "Acción Social Penitenciaria".

Plan habitacional

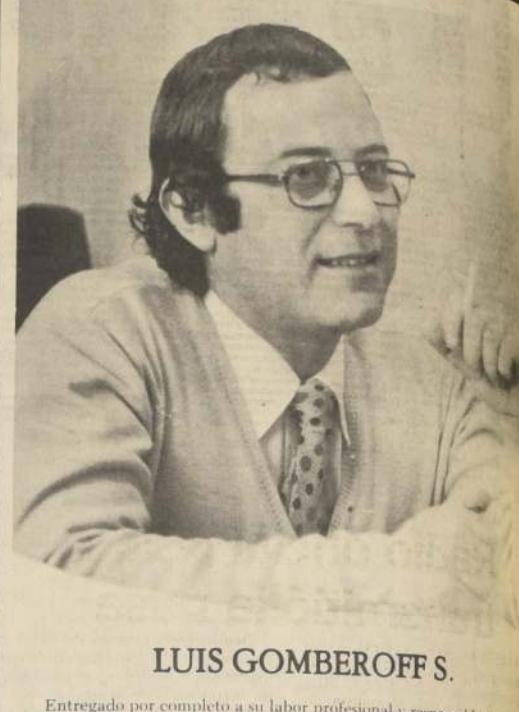
Un total de 1.680 viviendas se entregarán este año en la X Región de los Lagos a través del MINVU. El plan contempla 1.276 viviendas, más 129 ya subsidiadas y otras 275 que recibirán un aporte fiscal de aquí a fin de año. El SERVIU Regional acaba de llamar a licitación para construir 140 unidades básicas en Puerto Montt, 60 en La Unión, 150 en Castro, 40 en Añed, 40 en Quellón, 60 en San José de la Mariquina, 40 en Entre Lagos y 40 en San Pablo.

Monstruo

VIDA SOCIAL

GENTE

POR SANDRA



LUIS GOMBEROFF S.

Entregado por completo a su labor profesional y responsable absoluto cuento sucede en el aspecto administrativo y médico del Hospital Siquiátrico, el doctor Gomberoff se desempeña hace un año como Director.

Egresado de la Universidad a los 24 años, actualmente tiene 35, y desde esa fecha hasta ahora se ha desenvuelto en el campo de la siquiatría.

El profesional está a cargo de todos los programas de salud mental que se realizan en el Siquiátrico. Trabaja seis horas diarias en el hospital, luego atiende una consulta particular y el resto del tiempo lo dedica a su esposa y tres hijos. "Hacemos vida nocturna, por motivos obvios, pero pienso que es ahora cuando debo entregarme al trabajo la mayor parte mi tiempo disponible. Las diversiones vendrán después".

Gracias a su esfuerzo, al decir del personal que trabaja con él, el Hospital Siquiátrico va perdiendo poco a poco su aspecto deprimente. Hay bellones pintados de alegres colores y otros refaccionados.

Su hobby es escuchar música clásica. Su señora, Eva Selowsky, lo acompaña en las noches a escuchar un concierto y "es el único momento que disponemos realmente para nosotros".

Le agrada el tenis y la pesca, pero son dos deportes que no pueden practicados por el profesional, porque no dispone del tiempo que demandan.

La actividad del Siquiátrico es mucha y el personal poco. El doctor Gomberoff trabaja con siete médicos para atender a miles de personas, pero la nueva reestructuración del SNS lo dotará de más personal para su labor sea más fructífera aún.

ACTO EN LA CEPAL

James P. Grant, Director Ejecutivo del UNICEF y Carlos Martínez Sotomayor, Director Regional para las Américas, invitan al acto inaugural de la Reunión Regional del Personal de UNICEF, que tendrá lugar hoy a las 10.30 horas, en la sede de la CEPAL, Edificio de las Naciones Unidas, Vitacura 3030.

ENTREGA DE BECAS

El próximo jueves a las 17.30 horas, se llevará a cabo la ceremonia de entrega de las becas universitarias instituidas por la Caja de Compensación "Los Héroes", para los trabajadores que intervinieron en el concurso del presente año.

25 AÑOS DE SACERDOCIO

El sábado 27 del presente, a las 16 horas, en la Iglesia San Vicente de Paul, se oficiará una misa con motivo de los 25 años de sacerdocio del Pbro. Iván Germain. Se invita, especialmente, a los ex alumnos de los Colegios Notre Dame y Finis Terrae.

OTRO SEMINARIO

El "Hogar Catequístico", anexo a la Universidad Católica y la Vicaría para la Educación de Santiago, anuncian la apertura de un Seminario para educadoras de párvulos. El acto se hará el 27 de presente mes y su duración será hasta el 6 del mes de diciembre.

DESFILE DE MODAS

El Comité de Alimentación Escolar de la Unión Comunal de la Junta Vecinal de Las Condes invita a un desfile de modas, que tendrá lugar el lunes 29 del presente, a las 16 horas, en los salones del Hotel Sheraton Sotomayor.

EN EL SHERATON

La colección primavera-verano de la Boutique Vog, será presentada en la exposición que los Laboratorios Davis, han organizado para el viernes 30 del presente, a las 19 horas, en el Ball-room del Hotel Sheraton.



La historia y su tiempo

EFEMERIDES NACIONALES

1844.—Juan Bautista Pastene funda la ciudad de Corral.

1868.—Fecha oficial de la fundación de la ciudad de Antofagasta, que es chilena desde el 1

Operación rastrillo en Asunción tras los asesinos de Anastasio Somoza

ASUNCIÓN, Sept. 21 (LATIN).— Centenares de policías armados con metralletas y armas largas participaron esta noche en un rastrillaje en un barrio popular de esta capital en busca de un grupo guerrillero que asesinó al ex Presidente de Nicaragua Anastasio Somoza Debayle.

El vaste operativo policial se desarrollaba horas después que la Policía distribuyó fotografías de otras tres personas, una de ellas una mujer, y afirmó que sigue pistas firmes sobre la guerrillera argentina identificada como Silvia Mercedes Hodgers.

La búsqueda de los presuntos miembros del grupo extremista se concentró en una zona popular denominada Fernando de la Mora, en el sudeste de Asunción y a unos tres kilómetros de la frontera con la Argentina.

Testigos dijeron que las fuerzas de seguridad asilaron varias cuadras y penetraban en todas las casas en busca de los presuntos terroristas.

Los informantes añadieron que el operativo se realizaba muy cerca de la vivienda de Hugo Alfredo Irurzún, quien murió trágicamente en un enfrentamiento con la policía el jueves pasado.

Irurzún ha sido señalado como cabecilla del comando que asesinó a Somoza y otras dos personas el miércoles pasado.

Sin embargo, la policía no los identificó.

El Departamento de Relaciones Públicas de la Jefatura de Investigaciones dijo que durante las próximas horas suministrará detalles sobre los tres presuntos subversivos.

Somoza fue asesinado por un comando terrorista el miércoles, y la policía mató posteriormente a un hombre identificado como Hugo Alfredo Irurzún, a quien señalaron como cabecilla del grupo. También distribuyó profusamente fotografías de otra mujer, identificada como Silvia Mercedes Hodgers, de nacionalidad argentina.

Junto con las fotografías de las tres personas buscadas en relación con el asesinato de Somoza, las autoridades facilitaron hoy dos fotografías más de Hodgers, de quien se afirma que alquilo la casa desde la que se perpetró el ataque contra el ex presidente.

El jefe de Investigaciones de la policía, Pastor Melciades Coronel, dijo a los periodistas que las autoridades contaban con pistas que les permitían localizar a los restantes integrantes del grupo. Coronel manifestó que se cree que entre seis y ocho personas participaron en el asesinato.

SEPULTURA

MIAMI, Septiembre 21 (AP).— El ex presidente nicaragüense, Anastasio

Somoza Debayle, fue sepultado ayer en un cementerio de esta ciudad mientras miles de exiliados y partidarios lloraban y daban gritos de "Viva Somoza".

Se efectuó un servicio religioso en la funeraria Caballero.

La madre de Somoza, Salvador, la esposa del extinto, Hope, de la que estaba separado, acompañaron al hijo del ex mandatario, Anastasio Somoza, en el servicio.

A pesar de que el entierro estaba programado para llevarse a cabo inmediatamente después del servicio, el cortejo tomó casi dos horas para recorrer los pocos centenares de metros hasta el cementerio debido a la cantidad de dolientes que rodea el carro fúnebre.

Refugiados nicaragüenses y cientos de cubanos exiliados coreaban el nombre del depuesto mandatario y cantaban los himnos nacionales cubano y nicaragüense.

Una guardia de honor uniformada integrada por veteranos cubanos de la invasión de la Bahía de Cochinos, acompañó los restos.

Dos congresistas norteamericanos, Larry MacDonald, de Georgia, y John Murphy, de Nueva York, asistieron a los servicios.

Entre los presentes estaban el doctor Orlando Montenegro, que ocupó varios cargos en la administración

de Somoza, el coronel Alberto Lina, ex Jefe de la Guardia Nacional de Somoza y Manolo Roboso, amigo del ex mandatario, ex vicecalde de esta ciudad.

Se había proyectado una misa matutina en memoria de Somoza, pero la familia la posergió. No se dieron explicaciones.

ADVERTENCIA

ASUNCIÓN, Septiembre 21 (AP).— El Jefe de Policía de Paraguay advirtió hace varias semanas que terroristas armados habían entrado al país para asesinar a Anastasio Somoza Debayle, pero la guardia del depuesto presidente de Nicaragua no fue reforzada, sostuvieron fuentes de la oposición aquí.

Como resultado del asesinato, el miércoles, los informantes dijeron que el general del Ejército encargado de la protección de Somoza fue despojado de parte de los deberes policiales que ejercía como Director de Inteligencia del Estado Mayor Conjunto.

Muerto subversivo en Nicaragua

MANAGUA, 21 Sept. 80 (DPA).— El Ministerio del Interior informó hoy de la muerte del jefe de un grupo de contrarrevolucionarios, que operaba en la zona norte del país, identificado como Pedro Joaquín González, alias "Dimas".

También reporta la muerte de su lugarteniente, identificado únicamente como "Tinoco" y varios de la banda. El informe agrega que Félix Pedro Gómez Chavarria, que pertenecía a un grupo de alzados que realizaron operaciones en la zona norte del departamento de Jinotega, fue capturado el pasado 13 de septiembre.

A raíz de la captura de Gómez Chavarria, las fuerzas regulares compuestas por el ejército popular sandinista y las milicias populares sandinistas, hicieron contacto seis días después con el grupo de "Dimas" en las cercanías de Quilalí, próximo a la frontera con Honduras.

"Dimas" comandó un grupo que el pasado 23 de julio dio muerte a varios militares, tras un ataque al cuartel de Quilalí. El ejército llamó a "Dimas" para que se entregara con la garantía de respetarse la vida.

Otro informe del Ministerio del Interior detalla la muerte de dos miembros del Ejército Popular Sandinista.

Increíble aterrizaje en Munich

MUNICH, 21 Septiembre (DPA).— Al aterrizar un avión DC-9 de la compañía italiana, charter "Italia", en el aeropuerto de Munich hoy le reventaron dos llantas del tren de aterrizaje derecho y se incendiaron.

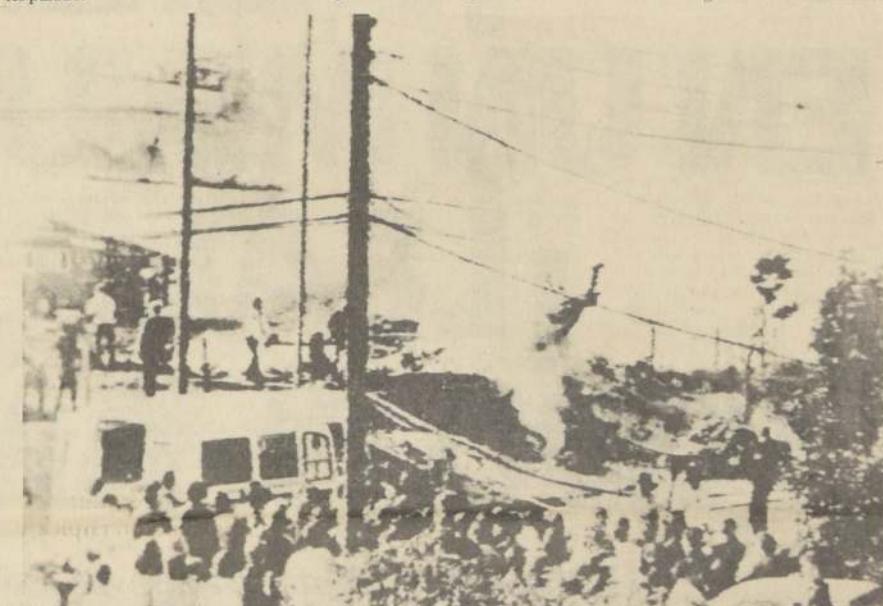
El capitán logró frenar el avión de modo que no hubo heridos entre los 110 pasajeros y cinco tripulantes. Los motivos del accidente tienen que ser investigados. El aeropuerto de Munich permaneció cerrado al tráfico aéreo más de hora y media, ocasionando demoras en todo el tráfico aéreo de Europa.

Soldado ruso dejó embajada de EE.UU.

WASHINGTON, Set 21 (LATIN-REUTER).— Un soldado soviético que buscó asilo político en la embajada de los Estados Unidos en Kabul la semana pasada abandonó hoy la misión diplomática después de recibir seguridades soviéticas de que quedaría en libertad de retirarse del ejército, informó el Departamento de Estado.

El Departamento dijo que el soldado ruso Aleksandr Kruglov recibió la promesa de no ser castigado durante una reunión con funcionarios soviéticos en la embajada, celebrada bajo estricto control y reglamentación estadounidense.

El Departamento dijo que Kruglov salió con el embajador soviético Fikrat Tabeev después de firmar una declaración que dice: "confirmo a usted que mi decisión sobre la salida voluntaria de la embajada de los Estados Unidos fue adoptada sin ninguna clase de presión".



Restos húmedos del avión A 26 se observan en un barrio de Biggin Hill, donde cayó esta máquina que estaba participando en una exhibición de aviones de la Segunda Guerra Mundial. (Radiofoto AP).

Se estrelló avión de la II Guerra Mundial

BIGGIN HILL, Sept. 21 (AP).— Un avión norteamericano de la época de la Segunda Guerra Mundial, pilotado por británicos, se estrelló hoy en una exhibición de aeronáutica destinada a conmemorar el 40º aniversario de la Batalla de Inglaterra. Siete tripulantes resultaron muertos, entre ellos dos norteamericanos.

Durante los primeros meses del año, desde el 20 de febrero, la zona de San Carlos, al norte del país, ha sido señalada como escenario de múltiples apariciones de OVNIS.

El bombardero, que tenía por lo menos 35 años de antigüedad, era pilotado por el capitán Donald Bullock, de 40 años. Su empresa, la Euroworld Air Ferry and Freight Company, se dedica a exhibir aviones históricos en exposiciones de aeronáutica.

El avión, un Douglas A-26 Invader voló demasiado bajo en un "tirabuzón" y cayó al suelo desintegrándose "en una bola de fuego", según un tes-

tigo que estaba en el histórico aeropuerto de Biggin Hill, en el condado de Kent.

El bombardero, que tenía por lo menos 35 años de antigüedad, era pilotado por el capitán Donald Bullock, de 40 años. Su empresa, la Euroworld Air Ferry and Freight Company, se dedica a exhibir aviones históricos en exposiciones de aeronáutica.

Scotland Yard dijo que el sargento mayor Donald Thompson y el sargento

mecánico Kevin Vince, de 24 años, ambos de la base aérea norteamericana de Upper Heyford, Oxfordshire, se encontraban entre los muertos.

El A-26 era uno de los aviones británicos, alemanes y norteamericanos que participaron en la exhibición, realizada ante miles de espectadores, en memoria del triunfo de la Real Fuerza Aérea en la batalla contra la Luftwaffe alemana en el verano de 1940, que marcó la primera derrota de Adolf Hitler en la Segunda Guerra Mundial.

Pablo Neruda prohibido en Argentina

BUENOS AIRES, Septiembre 21 (AP).— El Ministro de Educación, Juan Llerena Amadeo, desmintió que se haya prohibido en las escuelas los libros del escritor francés Antoine de Saint-Exupéry, pero admitió que están vedados los libros del poeta chileno Pablo Neruda.

Entretanto, el dirigente radical Luis León manifestó en una reunión pública que si bien "nos alegra el triunfo (militar) contra la estupidez de la violencia, nos entristece que se quiera cambiar la concepción democrática en función de la Caza de Brujas".

El fallecido monarca expresa tam-

bien que poco después de ir al exilio en un cumbre que tuvo lugar en el verano varios días antes de que se iniciara su partida del Irán el 16 de julio pasado, y predice que la monarquía va a colocar figura al Irán bajo el dominio soviético.

“¿Cómo podía ir a un lugar que me ha destruido?”, pregunta. “Cada vez creo más que Estados Unidos desempeñó un papel importante en eso (mi caída)”.

Algunos errores en sus planes para modernizar al Irán, pero niega que su régimen fuera sangriento, como lo sostienen sus críticos, y deja recaer poca culpa sobre sí mismo.

El Sha completó la versión original de sus memorias en septiembre del año pasado —antes de que fueran tomados en Teherán los rehenes en la Embajada de los Estados Unidos— y el volumen fue publicado subsecuentemente en Francia. La versión revisada, completada tres días antes de su muerte en Egipto el 27 de julio pasado y publicada este mes por Stein and Day de Nueva York, expresa mucha amargura contra el gobierno del Presidente Jimmy Carter y los aliados occidentales, que dice que le rehuieron cuando actuaron contra el Ayatollah Khomeini.

Acusa a Estados Unidos y sus aliados de decidir su expulsión en una cumbre que tuvo lugar en el verano varios días antes de que se iniciara su partida del Irán el 16 de julio pasado, y predice que la monarquía va a colocar figura al Irán bajo el dominio soviético.

El Sha reconoce que ha cometido

Versión de prensa había informado hace algunos días que en la escuela pública de la provincia de Buenos Aires —la mayor del país— las autoridades habían prohibido la utilización del libro "El Principito", de Saint-Exupéry, como también la lectura de los poemas de Neruda.

Llerena Amadeo desmintió lo relacionado con Saint-Exupéry, para quien tuvo palabras de elogio. "Es un deber de justicia desmentir una denuncia con la que la opinión pública puede ser llamada a engaño", dijo, tras recordar que el conocido escritor y aviador francés estuvo varios años

para defender e incrementar el poder adquisitivo de sus salarios. El estimulo a la capacidad creadora y a la acción solidaria del Perú milenario y olvidado, para su integración a la economía moderna, con pleno respeto a su tradición cultural y social.

Igualmente, el Ministro destacó como política del Gobierno la plena vigencia de los derechos y garantías laborales, eliminando todas las restricciones que se opongan a ella".

“El más amplio estímulo a la libertad sindical, para que sean cada vez más los trabajadores que puedan incorporarse a la minoría que hoy cuenta con ese medio de defensa de sus intereses”.

También se fomentará el movimiento cooperativo, se mejorarán las prestaciones de la seguridad social, así

como la agilización de la administración del trabajo.

RECLUSOS

LIMA, 21 Sept. 80 (DPA).— Reclusos de por lo menos dos pabellones de la Cárcel de Lurigancho continúan parapetados y armados dentro de esos edificios, cruzando disparos con la guardia del penal, donde el jueves se escaparon un grupo de peligrosos y avezados criminales, trasladados hoy en Lima.

Fuentes periodísticas y gentes que circulan por las inmediaciones de la cárcel peruana más importante, dijeron que continúan escuchándose disparos dentro del presidio, lo que hace suponer que el sangriento motín de hace más de tres días no ha sido debidamente controlado.

Perú anuncia plenas garantías sindicales

LIMA, 21 Sept. (ANSA).— El Gobierno constitucional peruanos, a través del Ministerio del Trabajo, Alfonso Grados Bertorini, quien fijó las prioridades del gobierno en materia de política laboral.

El anuncio lo hizo el Ministro del Trabajo, Alfonso Grados Bertorini, quien fijó las prioridades del gobierno en materia de política laboral.

Mencionó la generación de empleo productivo, para dar respuesta a la demanda de sub-ocupados y desocupados y de los jóvenes que ingresan al mercado de trabajo.

Asimismo, el mejoramiento de los niveles de ingreso de los trabajadores,

como la agilización de la administración del trabajo.

RECLUSOS

LIMA, 21 Sept. 80 (DPA).— Reclusos de por lo menos dos pabellones de la Cárcel de Lurigancho continúan parapetados y armados dentro de esos edificios, cruzando disparos con la guardia del penal, donde el jueves se escaparon un grupo de peligrosos y avezados criminales, trasladados hoy en Lima.

Fuentes periodísticas y gentes que circulan por las inmediaciones de la cárcel peruana más importante, dijeron que continúan escuchándose disparos dentro del presidio, lo que hace suponer que el sangriento motín de hace más de tres días no ha sido debidamente controlado.



Peregrinos se arrodillan frente al altar de la iglesia de Czeschowka, en Polonia, que se ha constituido en el lugar indiscutido del fervor religioso en este último tiempo. (Radiofoto AP).

Radio oficial polaca transmitió la misa

VARSOVIA, Sept. 21 (UPI).— Una radio oficial polaca inició hoy la primera transmisión regular de la misa católica en un país comunista, lo que muestra la importancia del pensamiento religioso de la Iglesia.

La misa fue celebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, en Varsovia, se transmitió por un público emocionado que acompañó por todo el país.

Parte de la creación de sindicatos, algo sin precedentes en un país comunista, la transmisión de la misa es la obtención de los derechos y libertades que obtuvieron del Gobierno por los sindicatos, en los acuerdos de hace un año pasado.

La misa fue celebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, en Varsovia, se transmitió por un público emocionado que acompañó por todo el país.

Parte de la creación de sindicatos, algo sin precedentes en un país comunista, la transmisión de la misa es la obtención de los derechos y libertades que obtuvieron del Gobierno por los sindicatos, en los acuerdos de hace un año pasado.

La misa fue celebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, en Varsovia, se transmitió por un público emocionado que acompañó por todo el país.

Parte de la creación de sindicatos, algo sin precedentes en un país comunista, la transmisión de la misa es la obtención de los derechos y libertades que obtuvieron del Gobierno por los sindicatos, en los acuerdos de hace un año pasado.

La misa fue celebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, en Varsovia, se transmitió por un público emocionado que acompañó por todo el país.

Parte de la creación de sindicatos, algo sin precedentes en un país comunista, la transmisión de la misa es la obtención de los derechos y libertades que obtuvieron del Gobierno por los sindicatos, en los acuerdos de hace un año pasado.

La misa fue celebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, en Varsovia, se transmitió por un público emocionado que acompañó por todo el país.

Parte de la creación de sindicatos, algo sin precedentes en un país comunista, la transmisión de la misa es la obtención de los derechos y libertades que obtuvieron del Gobierno por los sindicatos, en los acuerdos

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

Quiero suscribirme a La Nación por: 6 meses 1 Año
 Valor suscripción semestral \$ 1.920 Anual \$ 3.600 (IVA incl.)

Remito cheque N° _____ Banco _____
 por valor de _____

Nombre _____ Ciudad _____ Depto. _____
 Dirección _____ País _____
 Fono _____ Provincia _____

Nota: Siérvase pagar con cheque cruzado a nombre de Diario "LA NACION"; el dinero efectivo sólo podrá recibirse en Agustinas 1269; cualquier retraso en la entrega de su diario rogará comunicarla al fono 82222; anexos 70-43-37

¡LLENÉLO EN UN MINUTO! ¡LEALO TODO EL AÑO!

LA NACION, el diario grande de Chile, ofrece a sus lectores una extraordinaria oportunidad para leer el diario en su casa, todos los días, con la información de todo el mundo, y por el tiempo que deseen.

Es una oferta por sólo 60 días

ANUAL \$ 3.600 INC. IVA
SEMESTRAL \$ 1.900 INC. IVA

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque, o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones y lea, todos los días, tranquilamente en su casa u oficina

**La
Nación**
 el diario grande de Chile



Papa: El aborto es una agresión a la conciencia

Ciudad del Vaticano, 21 Sept. 21 (UPI).— El Papa Juan Pablo II, en su energético ataque contra el aborto, denunció hoy esa práctica diciendo que "una agresión contra la conciencia es una gran desgracia, un gran dolor". El Pontífice, en claro rechazo de las posiciones de algunos políticos italianos, de que cese su exhortación a la

revocación de la ley de aborto, dijo que la Iglesia Católica "no quiere juzgar a nadie, pero debe presentar evidencia de la verdad".

"La Iglesia sabe que todo atentado contra la vida de un niño en el vientre de la madre, es una gran agresión contra la conciencia, una gran desgracia, un gran dolor. Y, por lo tanto, la Iglesia quiere ayudar, servir".

FALLECE ACTOR

ROMA, 21 (ANSA).— Manfred Freyberg, el actor que por su excepcional semejanza interpretó al Papa Wojtila en el filme "El Pap'Occhio", dirigido por Renzo Arbore, murió días pasados en una clínica privada de Roma a causa de un tumor al cerebro. La noticia se supo sólo hoy.

Se supo que murió precisamente el día en que el filme satírico el "Pap'Occhio", era estrenado en Milán.

Aún sin ser un verdadero y propio actor profesional, el sosia del Papa, que tenía 50 años, era bastante conocido en el ambiente cinematográfico y su notoriedad registró un gran éxito con el nombramiento como Papa de Karol Wojtila.

Científicos esperan veloz paso del Cometa Halley en rara visita

BADENA (ESTADOS UNIDOS), Sept. 21 (UPI).— Faltan sólo días para que el Cometa Halley se presente velozmente en una de sus visitas a nuestro sistema solar, y los científicos de ciencia ya se aprontan a darle la bienvenida.

Los científicos de todo el mundo están observando la más próxima oportunidad de hacer de la famosa bola de hielo y polvo, que cada 76 años pasa a una velocidad vertiginosa cerca de la tierra. La última vez que pasó, en 1910, los astrónomos apenados dijeron darle un rápido vistazo de sus telescopios.

"El retorno del cometa en 1986 nos da una oportunidad fascinante", se

dijo John C. Beckman, gerente de programas planetarios del Laboratorio de Propulsión a Reacción, que controla las exploraciones profundas norteamericanas en el espacio.

Japón y un grupo de naciones occidentales europeas planean lanzar artefactos espaciales para que observen al cometa. Se cree que la Unión Soviética piensa enviar uno, y posiblemente haya una misión norteamericana.

"El retorno del cometa en 1986 nos da una oportunidad fascinante", se

dijo John C. Beckman. Explicó que la Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio está considerando la construcción de un vehículo explorador con material que quedó de las misiones Voyager y Galileo. Dos Voyager se desplazan actualmente hacia Saturno y Galileo va a ser lanzado en 1984, para analizar la atmósfera de Júpiter y estudiar sus lunas.

El cometa es básicamente una bola de hielo errante. Su núcleo se cree que está formado por hielo, polvo y gases congelados preservados de la creación del Sistema Solar, hace miles de millones de años. Rodea al núcleo El

ñaló Beckman. Explicó que la Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio está considerando la construcción de un vehículo explorador con material que quedó de las misiones Voyager y Galileo. Dos Voyager se desplazan actualmente hacia Saturno y Galileo va a ser lanzado en 1984, para analizar la atmósfera de Júpiter y estudiar sus lunas.

Con sólo unos cinco kilómetros de largo, Halley es uno de los cometas más espectaculares. Su larga cola de polvo y partículas ionizadas se extiende de miles de kilómetros desde el pequeño núcleo.

La cola, barrida por el viento solar, siempre apunta hacia afuera del Sol, ya sea esté aproximándose a él o alejándose, y se retrae al reanudar el cometa su viaje a través de millones de millones de kilómetros en el espacio.



El Presidente italiano, Sandro Pertini, aparece acompañado de funcionarios chinos e italianos junto a la Gran Muralla en China, lugar donde se encuentra efectuando una visita protocolar. (Radiofoto UPI)



Trabajadores textiles chinos estudian a una modelo occidental que luce una tenida del modisto Halston, quien se encuentra en el país asiático introduciendo las modas occidentales, que han sido bien recibidas por las mujeres chinas. (Radiofoto AP)

Murió periodista española

MADRID, Septiembre 21 (AP).— La periodista y escritora española Joaquina Carabias falleció anoche en su casa madrileña a consecuencia de una insuficiencia cardíaca, informaron hoy los médicos que la atendieron. Tenía 72 años.

Carabias fue la primera mujer española que desempeñó una corresponsalía de prensa en el extranjero, su esposo y dos hijos.

Estudió de derecho y colaboró en varios periódicos españoles, tales como "Informaciones" y "Ya", en los que fue corresponsal en Washington, Buenos Aires y París.

Diagnostican enfermedad española

BILBAO (ESPAÑA), Septiembre 21 (AP).— Médicos de la provincia de Vizcaya diagnosticaron dos casos de la enfermedad de los legionarios, que atacó la localidad tudense de Benidorm por tercera vez dentro del Hospital Cruces, en Bilbao, un suburbio de Bilbao, donde un oficinista de 44 años y

un bracero agrícola de 37, fueron confirmados como víctimas de la enfermedad de los legionarios, que en 1976 mató a 34 personas que acudieron a una convención de la Legión Americana en Filadelfia, de donde tomó su nombre.

Los pacientes son españoles. Los médicos dijeron que uno de ellos fue hospitalizado por seis semanas y el otro por 10 días. Ambos se encuentran en estado satisfactorio.

La noticia fue propagada 36 horas después que dos especialistas británicos de sanidad se trasladaron a Benidorm, para ayudar a las autoridades locales a determinar por qué la enfermedad apareció tres veces en los últimos siete años en el Hotel Rio Park, de una estrella.

Por eso reafirmamos que hay y habrán en este periodo histórico que vivimos: ganadores y perdedores y aquellos que se ubiquen con los últimos sombras porque lo hacen", señaló.

Queirolo agregó que "los ganadores forman una enorme mayoría en este proceso, una mayoría que es el pueblo. Son los que están, los que se quedaron o volvieron. Las personas que buscan y anhelan un mejor destino para el país".

En cuanto a los perdedores, dijo que son "los que apostaron por todos

los medios al terror, al crimen, al manoseo de mentes, vidas y propiedades. Los que creyeron que nuestra economía se solucionaba recorriendo en vergonzosos períodos los centros financieros mundiales en actitud de mendigante... Los que buscaban seguridad futura en su diálogo con la sedición... los que deambulan por las cancillerías y los organismos internacionales buscando la afrenta de nuestra soberanía e independencia... los que alimentan o pretenden provocar divisiones en las Fuerzas Armadas".

Portugal recibe ayuda de la CEE

LUXEMBURGO, 21 Sept. 80 (DPA).— Portugal, antes de acceder a la Comunidad Europea, el primero de enero de 1983, recibirá una ayuda previa del Banco Inversor Europeo, cuya modalidad aún no habría sido totalmente definida.

Los ministros de finanzas de la

Amplían Academia de la Lengua

MADRID, 21 (AP).— Las relaciones con Hispanoamérica y los neologismos en ciencias y economía motivaron la ampliación del número de plazas de la Real Academia Española de la Lengua, dijo hoy el Secretario de la Institución, Alonso Zamora Vicente.

El boletín oficial publicó recientemente la adición de diez nuevas plazas en la academia.

Zamora Vicente señaló que las relaciones con Hispanoamérica, "cada día más amplias", y progresiva utilización de neologismos, "especialmente en ciencia y economía", son las causas principales de la decisión.

Las mejores marcas del mercado en un solo lugar

DATSON, DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DATSON CIDEF, AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS KAMIONETAS, REFRIGERADORES GENERAL ELECTRIC.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO GRACE • REFRIGERADORES • LAVADORAS • ARTEFACTOS ELECTRODOMESTICOS.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO AMPLITEL TV COLOR EQUIPO RADIO ALTA FIABILIDAD LAS MEJORES CONDICIONES DE MERCADO AMPLIOS PLANES DE PAGO CREDITOS RAPIDOS LO ENCUENTRA EN: AUTOMOTRIZ gamma ltda.

JVC DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE AMPLITEL TV COLOR EQUIPO RADIO ALTA FIABILIDAD LAS MEJORES CONDICIONES DE MERCADO AMPLIOS PLANES DE PAGO CREDITOS RAPIDOS LO ENCUENTRA EN: AUTOMOTRIZ gamma ltda.

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

DATSON, en los Lunes 200 - FONO: 749552

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70 FONO: 93819

en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

UNESCO apela por nuevo orden informativo

PARÍS, 21 Sep. (AP). — A pesar de una actitud oficial conciliatoria, la Organización de las Naciones Unidas por la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) se apresta para una posiblemente decisiva batalla en su campaña contra lo que la mayoría de los Países del Tercer Mundo consideran la dominación por parte de Occidente de las comunicaciones mundiales y las noticias internacionales.

Se espera que el resultado de la batalla, que se desarrollará en la Conferencia General Biennal de la UNESCO al iniciarse el martes en Belgrado, Yugoslavia, contribuirá a dar forma al creciente debate internacional sobre lo que promete ser uno de los temas de

mayor carga política de toda esta década: El poder en la información.

Si todo marcha según los planes de la UNESCO, la conferencia de cinco semanas producirá un importante cambio en los propios esfuerzos de esa organización por establecer un nuevo orden de la información mundial.

Especificamente la UNESCO solicitará en Belgrado a sus casi 150 Gobiernos miembros que aprueben y solventen una nueva maquinaria de información, bajo el control de la organización, que distribuya la asistencia occidental y establezca programas de ayuda para las Naciones del Tercer Mundo, destinados a capacitación de periodistas y al desarrollo de sus infra-

estructuras de comunicaciones y noticias.

La composición y la dirección operativa de esta maquinaria propuesta, negociada por primera vez en una conferencia preliminar efectuada en abril pasado en la sede de la UNESCO aquí, pueden resultar las cuestiones más espinosas de la conferencia.

Muchos Gobiernos occidentales reconocieron que existen ciertos desequilibrios en el flujo de noticias internacionales, y la mayoría de ellos se

comprometieron a ayudar a reducirlos, a través de programas de ayuda que no amenacen a la libertad de prensa internacional ni al principio del libre flujo de información.

Ordenan investigar avión fantasma

WASHINGTON, 21. Sep. 80 (DPA). — El Presidente norteamericano Jimmy Carter ordenó hoy una investigación sobre si miembros de su Gobierno informaron a la prensa acerca de una nueva tecnología que permitiría a los aviones norteamericanos de combate no ser detectados por las pantallas de radar del enemigo.

En una carta al presidente de la Comisión Investigadora de la Cámara de Representantes, Carter afirmó que esta indiscreción no había emanado de personas que trabajan en la Casa Blanca.

El Presidente añadió que la comisión puede contar con su plena ayuda en la aclaración del caso. La investigación la dirige el Ministro de Justicia Benjamin Civiletti. Carter ordenó además al Ministro de Defensa Harold Brown que haga llegar a Civiletti toda la información que precise.

La traiación de secretos oficiales se ha convertido en un tema principal de la campaña electoral en Estados Unidos. El oponente de Carter, el candidato republicano Ronald Reagan, afirmó que el tema de camuflaje de aviones y tanques ha sido lanzado a la opinión pública por el propio Carter para hacer olvidar las críticas, a su decisión de no producir algunas armas modernas, como el bombardero "B-1", con el objeto de ganar votos.



El nuevo Primer Ministro de Turquía, Bülent Ulusu procedió a formar el nuevo Gabinete que lo acompañará en la restauración política del país tras el incierto golpe. (Radiofoto UPI)

Nuevo Premier turco completó el Gabinete

ANKARA, Septiembre 21 (UPI). — El recientemente nombrado Primer Ministro, Comandante de Marina retirado Bülent Ulusu, completó hoy la formación de su Gabinete que está integrado por tecnócratas liberales, políticos respetados y oficiales del ejército.

Las fuentes expresaron que Ulusu fue elegido Ministro porque no tiene afiliación política alguna, mantiene vínculos estrechos con la Junta, y porque se le conoce como un administrador severo, capaz de disciplinar los servicios públicos civiles que están politizados.

Prestando servicio directamente bajo Ulusu —que en una época fue Oficial Naval de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN)—, habrá dos Viceprimeros Ministros: Turgut Ozal, quien continuará con sus funciones actuales de coordinar todas las actividades económicas y el programa de recuperación financiera del país, y Zeyyat Baykara, un economista que en una época dirigió la Oficina de Planificación y que ahora supervisará la burocracia.

El Ministerio de Relaciones Exteriores estará a cargo del Actual Subsecretario İlter Turkmen, mientras que la Cartera de Defensa estará en poder del diplomático de carrera Ha-

luk Bayulkens, expresaron las fuentes informadas.

Los cinco miembros del dirigente Consejo Nacional de Seguridad, encabezado por el General Kenan Evren, pidieron anoche a Ulusu, de 57 años, la formación del Gabinete. Este reemplaza al Gobierno de Suleiman Demirel, depuesto por el Golpe de Estambul que dio la Junta el 12 de este mes.

Se espera que el nuevo Gabinete, que quedará bajo la autoridad de los Generales, celebre su primera reunión mañana, después que sus integrantes hayan rendido homenaje a la tumba del fundador de la República de Turquía y héroe militar, Mustafa Kemal Bajá Ataturk.

Mientras que los nuevos dirigentes militares buscan la formación de un Gobierno Civil, anunciaron el aumento de los precios de los productos básicos y promulgaron una Ley Marcial draconiana para enfrentar a los 20.000 bien pertrechados miembros de la extrema derecha e izquierda que se calcula que hay en el país.

La URSS y EE.UU. cara a cara: en conferencia sobre seguridad

MADRID, Septiembre 21 (AP). — Estados Unidos y la Unión Soviética se disponen a iniciar mañana arduas negociaciones para la redacción de normas destinadas a la Conferencia Europea de Seguridad, a iniciarse en esta capital el 11 de noviembre próximo. La actual división entre Oriente y Occidente amenaza con traer semanas enteras de debates antes que se llegue a un acuerdo.

“Creo que las diferencias básicas nos podrían mantener aquí hasta fines de octubre”, dijo un delegado occidental luego de dos semanas de reuniones donde 35 naciones se preparan para los dos meses de encuentros, en los que se analizarán los acuerdos de Helsinki sobre derechos humanos y proceso de distensión.

La URSS, por su parte, quiere que la reunión se concentre en la seguridad, y se prevé que fomentará el proyecto del Presidente Leonid

Breznev de convocar por separado a una conferencia europea de desarme.

La diferencia entre Oriente y Occidente surgió por la presentación de propuestas rivales sobre el temario de la reunión de noviembre.

Los países occidentales y algunas naciones neutrales y no aliadas, respaldaron un temario presentado por España, casi idéntico al aprobado por la totalidad de los 35 países en Belgrado, hace tres años.

La Unión Soviética, en cambio, apoya la propuesta húngara, la cual limitaría el lapso para que los miembros analicen el cumplimiento de los acuerdos de Helsinki, al permitir la introducción de nuevas propuestas al mismo tiempo.

Breznev de convocar por separado a una conferencia europea de desarme.

La diferencia entre Oriente y Occidente surgió por la presentación de propuestas rivales sobre el temario de la reunión de noviembre.

Los países occidentales y algunas naciones neutrales y no aliadas, respaldaron un temario presentado por España, casi idéntico al aprobado por la totalidad de los 35 países en Belgrado, hace tres años.

La Unión Soviética, en cambio, apoya la propuesta húngara, la cual limitaría el lapso para que los miembros analicen el cumplimiento de los acuerdos de Helsinki, al permitir la introducción de nuevas propuestas al mismo tiempo.

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.

SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.

SAN PABLO 912
FONO 383877

WHISKY CHIVAS REGAL

\$ 888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

888

12 AÑOS LUJO

Santiago, Chile
Septiembre, Lunes 22-1980

Desintegración política del Pacto Andino

WASHINGTON, Septiembre 21 (LATIN).— Un año después de su primer ensayo como bloque político, el Pacto Andino parece enfrentado a la aguda de ese proyecto nacido al calor de la Guerra Civil nicaragüense.

La Organización de Estados Americanos (OEA) fue el ámbito donde surgió ese fenómeno y también es el escenario de las instancias que muestran que los cinco países del Pacto actuando de acuerdo a sus posiciones individuales que a un consenso de bloque. El grupo integrado por Bolivia, Ecuador, Perú y Venezuela, que contó en tal fue punta de lanza en toda la revalorización de la OEA en torno a la situación nicaragüense, desnuda ahora totalmente la heterogeneidad en votaciones de su contenido político.

Así dejó de ser motivo de preocupación para quienes en 1979 cavilaron sobre los riesgos de que la política de bloques se convirtiera en moneda corriente dentro del sistema interamericano.

De entonces a ahora, se produjeron cambios de gobierno en tres de los seis países, pero ese no parece ser el factor más importante de la desintegración del Pacto Andino como organismo político.

Frente al caso nicaragüense, los países habían enunciado una posición共同mente contra la mantenida por el entonces Presidente Anastasio Somoza, pero ella no había surgido de una identificación política entre los países.

Los tres países —Colombia y otros— tenían entonces gobiernos civiles libremente elegidos y los tres estaban dirigidos por regímenes militares que, si bien se encontraban en distintos tramos del camino a la democracia, seguían siendo productos de golpes de estado.

Su posición común no había nacido, entonces, de una coincidencia de credos ideológicos o formas de gobernanza, sino simplemente de su implicación en un acuerdo con bases geopolíticas y económicas.

El último golpe de estado registrado en Bolivia sentó un motivo de desacuerdo serio entre los cinco socios y abrió al borde de la posibilidad de guerra, por diferencias ideológicas, uno de los cuales se marginaría del bloque.

A diferencia de lo ocurrido con Chile, el único miembro original del que se apartó de éste por discrepancias políticas, a raíz del golpe boliviano se planteó el riesgo de una guerra por motivos ajenos a los que dieron nacimiento al bloque.

Una red de televisión en base a informaciones recogidas en ambientes militares sostiene que la cabeza nuclear del "Misil" había sido efectivamente proyectada fuera del Silo. La tapadera del Silo en cemento armado se marginó del bloque.



El Canciller de Alemania Occidental aparece hablando ante una multitud congregada en Munich, como parte de la campaña proselitista que se lleva a cabo en Alemania para las próximas elecciones de noviembre. (Radiofoto AP).

Se mantiene incógnita en explosión atómica

WASHINGTON, Sept. 21 (ANSA).— Fue nombrada una comisión de encuesta para determinar las causas de la explosión en un depósito de misiles "Titán II" ocurrida el viernes pasado en la región de Damasko (Arkansas), en la que perdió la vida un soldado de la aeronáutica y otros 21 técnicos resultaron heridos.

El General Lloyd Leavitt, Comandante en segunda del "Strategic Air Command", situado en la base aérea de Little Rock excluyó que se hayan verificado fugas radiactivas del Silo, donde ocurrió la explosión. No respondió al periodista que le preguntaba si verdaderamente la cabeza nuclear de uno de los misiles a causa de la explosión había sido arrojada a varios centenares de metros del lugar del incidente.

Los aviadores y técnicos implicados en la explosión estaban tratando de reparar un depósito de líquido propulsor "Aerocion 50", para un misil "Titán II".

Una red de televisión en base a informaciones recogidas en ambientes militares sostiene que la cabeza nuclear del "Misil" había sido efectivamente proyectada fuera del Silo. La tapadera del Silo en cemento armado se marginó del bloque.

Tráfico entre Alemanias amenazado por huelguistas

BERLIN, Septiembre 21 (AP).— Huelguistas de Berlin Oeste que anoche ocuparon una casilla de señales, interrumpieron el tránsito de pasajeros con el resto del país, en un intento por presionar a sus empleadores de Alemania Democrática a aceptar negociaciones.

Las autoridades dijeron que la policía del sistema de ferrocarril, administrado por el Estado, chocó con el pequeño grupo de huelguistas al intentar expulsarlos de la casilla de señales en la estación central, pero la policía de Berlin Oeste intervino e interrumpió el enfrentamiento.

No se informó de heridos, pero tampoco se pudieron ofrecer inmediatamente otros detalles del incidente.

El comité central del paro, organizado luego de la huelga iniciada ayer, sostiene que está respaldado por más de la mitad de los 3.700 berlineses occidentales que trabajan para el Reichsbahn, el sistema ferroviario que une ambos sectores de la dividida ciudad.

La huelga fue confirmada en el sector occidental, mientras que los alemanes federales trabajan normalmente.

COMPLICACIONES

BERLÍN, HAMBURGO, Septiembre 21 (DPA).— La huelga en

Descanso de cosmonautas en Soyuz 38

MOSCÚ, Sept. 21 (UPI).— El cosmonauta cubano y los tres soviéticos que se encuentran a bordo del laboratorio espacial Salut-6. Tomarán hoy un día de descanso, dijo Radio Moscú.

Arnaldo Tamayo Méndez y Yuri Romanenko fueron lanzados al espacio hace tres días y se unieron a los veteranos astronautas Leonid Popov y Valery Ryumin, en la estación orbital.

La Radio añadió que los astronautas realizaron su primer exper-

En servicio aeropuerto gigantesco

ATLÁNTA (USA), 21 Sept. 80 (DPA).— En Atlanta (Estado de Georgia) entró hoy en servicio un nuevo aeropuerto, considerado el mayor del mundo, arrebatándole el título al de Chicago. La supermoderna instalación, el Hartsfield International Airport, ha costado el exorbitante cifra de 650 millones de dólares.

Impresionantes naves de recepción y pasillos kilométricos confundieron

el día de la inauguración a numerosos pasajeros. La Dirección del Aeropuerto y de las Compañías Aéreas montaron, previsoramente, un servicio integrado por varios centenares de personas, para evitar un caos. El gran aeropuerto dispone además de un metro propio y numerosas cintas transportadoras para ahorrar largas caminatas a los pasajeros.

EE.UU. advierte a la URSS no inmiscuirse en Polonia

CHICAGO, 21 (ANSA).— La noche pasada el presidente James Carter, hablando en una reunión de la comunidad polaca local, indirectamente dirigió una advertencia a la Unión Soviética. Dijo que los Estados Unidos no interferían en la situación interna polaca, pero que se espera igual comportamiento de parte soviética. No mencionó, de todos modos, a la Unión Soviética. Se calcula que en Chicago viven más de un millón de personas de origen polaco.

Carter hizo una breve etapa en la ciudad en su viaje hacia Camp David, donde suele pasar el fin de semana.

ADELANTE

BONN, 21 Sep. 80 (DPA).— El líder polaco Lech Wałęsa está completamente convencido de que serán superadas las dificultades que se presentan actualmente en relación con la creación de sindicatos libres en Polonia.

En una entrevista concedida al periódico "Die Welt", que aparece en la edición de mañana lunes, Wałęsa dice que en el país hay dificultades. Tiene que haber dificultades de todo tipo.

Pdte. Marcos reconoce carga de ley marcial y de oposición

MANILA, Filipinas, 21 (AP).— El presidente Ferdinand Marcos dijo hoy que la ley marcial ha sido una carga y que le agraría ver el desarrollo de una oposición política fuerte en las Filipinas.

Empero, Marcos declaró que los recientes atentados dinamiteros son criminales y que nuevas agrupaciones de elementos antiguovernmentales impiden el levantamiento de la ley marcial.

"La ley marcial no va a ser ninguna ayuda para mí. Desde mi punto de vista es una carga", afirmó Marcos en una entrevista con The Associated Press en el octavo aniversario de su gobierno apoyado en la ley marcial, anunciado como "la nueva sociedad", Filipinas.

Marcos dijo que se siente incómodo con la ley marcial debido a las "connotaciones que parece evocar".

La jornada, declarada Día Na-

"Pero las resolveremos. No hay nada que no podamos superar".

Según sus palabras no puede decirse de momento que el gobierno no cumpla las promesas efectuadas. Ahora hay que esperar que se vaya realizando el convenio. Eso es una cosa de tiempo, añadió.

Sus reparos contra una función central de los nuevos sindicatos independientes las explicó Wałęsa diciendo que luego, con las nuevas elecciones, los viejos sindicatos, "se infiltrarían en las nuevas posiciones y las dominarían".



Diana Spencer aparece como la candidata favorita en el corazón del Príncipe Carlos de Inglaterra, razón por la que ha aparecido en las primeras páginas de la mayoría de los diarios de Gran Bretaña en el último tiempo. (Radiofoto UPI).

cional de Acción de Gracias, destacó una carrera pedestre de 10 kilómetros a lo largo de la avenida Costanera Roxas y un espectáculo musical en el parque Luneta. No se organizaron manifestaciones oficiales para la festividad, que durará hasta mañana.

En la segunda ciudad filipina, Cebú, a 568 kilómetros al sur de Manila, la policía arrestó hoy a nueve dirigentes de oposición, cuando se congregaban para una manifestación.

Trágicas inundaciones en India

NUEVA DELHI, Septiembre 21 (LATIN REUTER).— Más de 200 personas murieron como consecuencia por las súbitas inundaciones ocurridas en el Estado oriental indio de Orissa, según informaciones oficiales llegadas hoy a la capital estatal de Bhubaneswar.

Pero la agencia noticiosa PTI dijo que se temía que el saldo de víctimas fatales resultara ser mucho mayor luego de que se restablezcan las comunicaciones con poblaciones aisladas y se remuevan los escombros de miles de viviendas destruidas.

Las informaciones oficiales dijeron que un total de 203 personas habían muerto, la mayoría de ellas en las ciudades de Gunupur, Gadari y Kasiganar, que fueron devastadas por las inundaciones hace 4 días.

Aviones de la Fuerza Aérea india arrojaron hoy alimentos y medicinas a miles de personas refugiadas en lugares aislados.

En la provincia septentrional de Uttar Pradesh, donde las inundaciones del Monzón causaron la muerte de más de 1.400 personas desde julio, fueron puestos hoy en estado de alerta los funcionarios locales de 20 de los 56 distritos del Estado, al cabo de tres días de fuertes lluvias.

Sostenido crecimiento chileno destaca el Banco Mundial

WASHINGTON, Septiembre 21 (LATIN).— Los países latinoamericanos lograron una significativa expansión de sus economías durante la década pasada, pero deberán hacer mayores esfuerzos si desean mantener esa tendencia en la que se ha iniciado, dijo hoy el informe anual del Banco Mundial.

Las autoridades competentes de la RDA se niegan desde anoche a reanudar el tráfico ferroviario entre Berlin Occidental y la RFA. Se trata de una reacción a la ocupación de una de sus centrales en la estación "Bahnhof Zoo", en Berlin Oeste, donde ocho huelguistas bloquearon las vías y situaron las señales en "stop" para forzar mejores salarios.

Miles de viajeros no pudieron abandonar hoy Berlin Oeste por ferrocarril, teniendo que hacerlo en autobuses utilizando las autopistas de la RDA, que dirigió los trenes que no procedían de Alemania Occidental a Berlin Este. Los pasajeros podían luego trasladarse de la parte oriental de la urbe a la parte occidental.

Las autoridades competentes de la RDA se niegan desde anoche a reanudar el tráfico ferroviario entre Berlin Occidental y la RFA. Se trata de una reacción a la ocupación de una de sus centrales en la estación "Bahnhof Zoo", en Berlin Oeste, donde ocho huelguistas bloquearon las vías y situaron las señales en "stop" para forzar mejores salarios.

La exitosa experiencia de la mayoría de los países para ajustarse a los cambios económicos mundiales sugiere que, pese a la incertidumbre externa que presenta el futuro, estos países están en condiciones de continuar expandiendo sus economías du-

rante los años ochenta", dijo el informe.

Pero advirtió que "la expansión será más difícil que en el pasado, especialmente para aquellos países que son sustanciales importadores de petróleo y que han experimentado deterioros en su balanza de pagos y un rápido crecimiento de su deuda exterior".

Un alto funcionario del banco agregó, al comentar el informe, que las dificultades serán especialmente agudas durante los próximos dos años, en virtud de la fuerte dependencia

de muchos países de la región, de las importaciones petroleras.

El banco se sumó a otros organismos internacionales para destacar como hechos importantes ocurridos en la región durante los diez años anteriores, el descenso en la tasa de crecimiento demográfico y la aceleración del proceso de urbanización.

Como indicio de los resultados positivos logrados por la región, el banco señaló que pese al aumento de la población hubo un sustancial incremento en el ingreso individual de sus habitantes, además de sensibles mejoras en los sectores de educación, alimentación y salud.

El informe que durante los últimos tres años los países latinoamericanos continuaron el proceso de ajuste y recuperación de los efectos adversos que tuvo en ellos la recesión mundial de 1974 y 1975.

"Durante 1979 el rápido crecimiento económico de los tres países más grandes de la región —Argentina, Brasil y México— y el sostenido crecimiento de Colombia, Chile y Paraguay, provocó un aumento del 6,5 por ciento en el producto bruto interno de la región", dijo el documento.

El informe mencionó a Colombia, Costa Rica, México y Panamá como los países latinoamericanos, en los que la tasa de crecimiento de la población disminuyó significativamente durante el período.

Añadió que no es clara la causa de esa misma, pero aparentemente la importante migración del campo a las ciudades, el aumento de las oportunidades para las mujeres, el mejoramiento de los ingresos y la mayor aceptación y efectividad de los programas de planificación familiar, figuran entre los factores más importantes de esa declinación.

Dan a conocer los préstamos americanos

WASHINGTON, Septiembre 21 (UPI).— Brasil, México, Colombia y Argentina son los países de América Latina que más volumen de préstamos han recibido del Banco Mundial hasta el 30 de junio de 1980, según estadísticas que acompañan el último informe anual de la institución.

El cuadro de préstamos combinados del Banco y de la Asociación Internacional de Fomento concedidos hasta esa fecha a los países latinoamericanos es el siguiente, en millones de dólares y con indicación del número de operaciones, así como créditos aprobados en 1980 (ya sea directos o como garantes), es el siguiente:

País	Millones dólares	Números de operaciones	Créditos en 1980 (millones de dólares)
Brasil	5.313,7	(96)	695
México	4.113,6	(62)	300
Colombia	2.780,9	(87)	518
Argentina	1.350,3	(17)	237
Perú	808	(39)	111
Honduras	464,2	(28)	153
Ecuador	442	(31)	106
Chile	418,2	(24)	38
Bolivia	404	(28)	75

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga Director representante legal
Sebastiano Bertolone Subdirector
Maria Folli Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción
Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Ministerio para la mujer

La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, en entrevista concedida a LA NACION, ha entregado una serie de antecedentes muy valiosos para el análisis del momento político-institucional que vive el país.

Son variados los aspectos que trató en su conversación con este diario, los que destacan cada uno por su importancia y por la versación con que son abordados por la Secretaría de Estado.

Con respecto al Ministerio de la Familia que fuera anunciado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, el 11 de septiembre pasado, adelantó que "la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa, CONARA, tiene hecho ya un análisis bastante avanzado sobre la materia".

Y especificó las materias que le serán propias a este nuevo Ministerio. "Va a tener a su cargo la formulación de políticas relacionadas con el núcleo básico de la sociedad que es la familia. Tendrá a su cargo, también, la formulación de políticas poblacionales basadas en concepción de que la familia, cuya suma constituye la población, es el elemento básico del desarrollo".

Ambas líneas de acción son para la Ministra Madariaga, las que "tienden a fortalecer el núcleo familiar y a mantener la situación de privilegio que tiene la mujer". A las que deberán unirse las que aúnen los esfuerzos "que actualmente se realizan para permitir a la mujer su pleno desarrollo sin desmedro de su casa".

En este contexto se esbozan materias tales como "jardines infantiles, la dotación de nuevos elementos de apoyo intra-familiar, la problemática del menor". De esta manera la creación de este nuevo Ministerio descentralizará tareas que en estos momentos mantienen otras secretarías de Estado. Es el caso de la labor que cumple actualmente el Ministerio de Justicia, el que al decir de su titular "estaría aportando a este nuevo Ministerio dos grandes sectores: todo el sector menores con el Servicio Nacional de Menores y el Registro Civil que tiene entre sus múltiples funciones la constitución legal de la familia".

Tal como se ha estado comentando en distintos círculos de la vida nacional, a la Ministra Mónica Madariaga, no la cabe la menor duda que "el Ministro que asuma la nueva cartera será una mujer".

Consultada sobre experiencias extranjeras que podrían ser punto de comparación con la nueva tarea ministerial que se abordará con la creación del Ministerio de la Familia, se mostró poco partidaria de hacer tales paralelos, limitándose a comentar que hay tristes recuerdos de cómo se ha llevado a cabo esta secretaría de Estado en otros países, aún cuando en "naciones latinoamericanas realmente se ha impulsado el fomento y el fortalecimiento del núcleo familiar y la difusión de los valores relacionados con la familia".

Todo el trabajo público y privado que ha realizado la mujer en la historia de nuestro país, manifestado en forma especial en los últimos años, con su actitud valiente y decidida durante la gestión marxista y su respuesta al sacrificio de las autoridades en el reciente plebiscito, es lo que ha llevado a puntualizar que "parecería que en Chile la mujer se merecía un Ministerio".

Acotó la Ministra que en nuestro país esta nueva cartera ministerial "va a partir con una ventaja muy grande: los logros alcanzados ya en materia de familia, menores, mujer en estos siete años", serán la base de constructiva realidad sobre la que se cimente el Ministerio en análisis. Con lo que la tarea se iniciará estando ya comenzada y sólo "va a tener que profundizar esos logros y armonizar acciones".

El nacimiento del Ministerio de la Familia, cuya fecha de partida corresponde sólo al Presidente de la República decidir, será así el reflejo de una doctrina y de una acción.

De una doctrina que arranca de los principios cristianos planteados con absoluta claridad en todos los documentos institucionales desde el 11 de septiembre de 1973 y estampados en la Constitución Política del Estado y de una acción que se manifiesta en todo lo que se ha hecho en favor de la mujer y el niño y que ahora encontrará un cauce ministerial con la creación de esta nueva secretaría de Estado.

Equilibrio desequilibrado

Hace unos días, el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, que tiene su sede en Londres, señaló que había un desequilibrio notorio entre el poder de fuego de oriente y occidente y que favorecía al bloque comunista. Las conclusiones que obtiene, luego de la deserción de Irán en OTAN y de los riesgos políticos internos que pueden afectar a dicha alianza defensiva en Turquía y Bélgica, lo llevan a uno al temor de que Occidente está a merced de lo que la URSS y el bloque socialista quiera hacer.

Pero no es tan sencillo.

Si uno lee con cuidado los diarios de noticias, principalmente alemanes federales, franceses y suizos, se va a encontrar con que la afiliada alianza del Pacto de Varsovia está trizada por dentro. Las trizaduras son de desconfianza. En las recientes maniobras en la zona de Mecklenburgo (norte de Alemania Oriental junto al Báltico) los soviéticos trajeron equipos e implementos muy modernos, mientras que los asignados a los socios del Pacto —quizás con la excepción muy parcial de Alemania del Este— eran los materiales dados de baja por Rusia hace 5 a 10 años y que son

carros de 30 toneladas modelos 60 o 65; mientras que la URSS tiene tanques 78 y los secretos 80-81; los aliados disponen de números muy limitados de aviones MiG 21 como materiales más avanzados, mientras que la Fuerza Aérea Soviética los apabulla con los veloces y operables MiG 23 o las maravillas electrónicas y cibéricas que son los 25 y 27, este último aún un supersecreto de la URSS.

Y eso no es nada.

El Pacto de Varsovia les minó a los aliados la tranquilidad de sus conciencias nacionales. La alianza dispone de efectivos definidos en 225 divisiones, pero resulta que 169 de ellas son rusas y caminan como Pedro por su casa por dentro de Bulgaria, Checoslovacia, Alemania Oriental, Hungría, Polonia y —con muchas dificultades— Rumania. Y el General Zeiner Gundersen, de Noruega, Jefe del Comité Militar de OTAN, dijo que de los 55 mil tanques listos para la batalla, 43 mil son rusos y 12 mil de otras naciones.

Entonces, el Pacto de Varsovia yes una alianza militar o una ocupación disimulada por un arrugado documento jurídico?

Ahí está la cosa. Ahí está el por qué de las intranquilidades que a veces se observan en algunos de los aliados rusos de Europa Oriental, los arrebatos nacionalistas sorpresivos y que desaparecen como las bocanadas de humo, ahí están los por qué tan frecuentes sobre "invasión rusa" a Polonia u otras naciones algo arisca ante la férrea disciplina política interna e internacional impuesta por el Gobierno de Moscú.

No es tan sencillo ese desequilibrio de que habla el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos y que "La Nación" resumió en días pasados. No lo es, porque aparte de la virtual ocupación con muchas llaves de seguridad puestas por los rusos está la presencia enigmática de China: gesta a favor o en contra, efectivamente, del internacionalismo militar soviético.

Si uno acepta que los chinos son, por ahora, antisoviéticos y rechazan los propósitos de expansión universal, va a tener que admitir por válida esta tabla:

1) Armas Nucleares. Antisoviéticas 10,500, Prosovieticas 6,000. Sólo Estados Unidos tiene 9 mil de esas armas.

mas y China comienza a construir las recién.

2) Gastos militares. En 1979 los Antisoviéticos dispusieron de 265 mil millones de dólares y los Pro de 175.

3) Personal Militar. En la actualidad los Anti tienen 9 millones 500 mil sobre las armas (OTAN y chinos), y los Pro sólo 4 millones 250 mil.

4) Buques grandes (De portaviones a submarinos). Los Anti tienen 445 y los Pro sólo 227. Claro que hay planes de construcción como que los rusos están construyendo un portaviones nuclear de 70 mil toneladas y para 150 aviones de propulsión nuclear y de combate electro-cibernetico.

Estos datos proceden de la revista del Centro de Información de Defensa, Washington, son públicos, y fueron informados en junio reciente.

O sea, que no es tan simple como

dicir que hay un desequilibrio entre el poder de la URSS y sus aliados y los asociados de OTAN, pues hay que referirse, más bien, al contexto mundial en el que no están ajenos China, Japón, India, Pakistán y otras fuerzas que generalmente no tenemos presentes cuando se informa de temas candentes como éste.



Polonia en la esquina de la historia

POR IGOR TSVETKOV

El mundo se haya frente a un nuevo peligro que eventualmente podría repercutir en la suerte de todos. Informes provenientes de Europa dan cuenta de un "insistido movimiento de tropas soviéticas y germano-orientales en las fronteras de Polonia". Mientras esto ocurre, los trabajadores polacos mantienen su actitud de libertad exigencia a las autoridades comunistas de su país, luchando por nuevos logros económico-sociales, movimiento que se ha extendido de los obreros portuarios a los campesinos, pasando por los industriales y que tiene señales de abarcar a todo el conglomerado laboral polaco.

En todos estos hechos, dos realidades animan la acción de los trabajadores: la libertad y Cristo. Polonia, país milenariamente católico, se ha visto especialmente enriquecido en sus creencias, con la elección del Cardenal polaco, Karol Wojtyla, como Sumo Pontífice bajo el nombre de Juan Pablo II. La actividad peregrina del Santo Padre llegó hasta su tierra natal, incrementando con mayor fuerza el acendrado cristianismo de los casi 36 millones de polacos.

Hay tres situaciones que constituyen un llamado de advertencia para el mundo en torno a la situación de Polonia. Por una parte la inquietud laboral del pueblo. El movimiento de tropas rusas y de Alemania Oriental en las fronteras con dicho país y la advertencia soviética de que no permitirá que Occidente separe a Polonia del área comunista.

Esto es lo que ha llevado a reuniones de emergencia en Estados Unidos, Europa y en la OTAN, todos preocupados por las situaciones que se están derivando del nuevo reforcimiento libertario y cristiano del pueblo polaco.

En el Departamento de Estado se tienen informaciones que hablan de exagerados movimientos de tropas de la URSS y de Alemania Oriental en las fronteras de ambos países con Polonia y que de acuerdo a versiones oficiales procedentes del Kremlin son atribuidas a "ejercicios de rutina", pero que han llamado la atención del Gobierno de la Casa Blanca, al punto de hacer comentar a Edmund Muskie, Secretario de Estado de Jimmy Carter, que "siempre que ciertos acontecimientos políticos coincidan con estos ejercicios en esa parte del mundo, sería poco prudente pasar por alto la coincidencia".

Este criterio de acción se ha venido reiterando en distintos círculos controlados por la URSS, como es el

caso del Premier checoslovaco, Josef Korčák, quien en la inauguración de una planta industrial realizada en Litvinov, se refirió igualmente a "los enemigos de la clase trabajadora" y a la "reacción mundial", acusándolos de querer revertir la situación polaca. Los llamados a mayor libertad para los trabajadores de Polonia hechos en Occidente, fueron calificados por el Primer Ministro de Praga como "hipocresía escandalosa y tácticas cuidadosamente elaboradas" agregando que "nadie que tuviera orientación obrera o estuviera guiado por enseñanzas marxistas-leninistas, podría ser engañado".

Y estos otros elementos son el comentario aparecido en el Pravda, diario oficial del Gobierno de la URSS, en que se advierte que el Kremlin no aceptará que le quiten a Polonia, acusando a Occidente de realizar acciones concertadas para lograr tal objetivo. A lo que se une la remoción de dirigentes del Partido Comunista polaco, al parecer por su "debilidad" ante la arremetida libertaria del pueblo, cambiándolos por funcionarios más dóciles a los instructivos de Moscú.

Bajo la firma de Alexei Petrov,

que de acuerdo a lo que señalan los expertos en estas materias, no responde a la identidad de ninguna persona,

sino que se trata de un seudónimo de algún jefe político del Politburó de la URSS, el Kremlin, a través del Pravda, acusó a organismos occidentales

—desde sindicatos estadounidenses hasta el Partido Demócrata Cristiano de Alemania Occidental, incluidos sectores socialdemócratas europeos— de estar involucrados en un ataque al socialismo polaco. Estos ataques están contenidos, según el diario ruso, en las demandas de cambios radicales en Polonia que se han formulado en todo el mundo, y que, en la versión del periódico, están dirigidos a personeros polacos "comprometidos en actividades de provocación entre el pueblo trabajador polaco y que buscan dividir al movimiento obrero y apartar al país del camino del socialismo".

Aquellos círculos occidentales que

no han abandonado su esperanza de

modificar la realidad europea de post guerra, querían debilitar a la Polonia popular para hacerla susceptible a la influencia externa". Ilusiones son las esperanzas de los enemigos de la República Popular polaca que desean revertir su desarrollo, desplazarla del camino socialista y modificar el mapa de Europa".

Este criterio de acción se ha venido

reiterando en distintos círculos controlados por la URSS, como es el

caso del Premier checoslovaco, Josef Korčák, quien en la inauguración de una planta industrial realizada en Litvinov, se refirió igualmente a "los enemigos de la clase trabajadora" y a la "reacción mundial", acusándolos de querer revertir la situación polaca. Los llamados a mayor libertad para los trabajadores de Polonia hechos en Occidente, fueron calificados por el Primer Ministro de Praga como "hipocresía escandalosa y tácticas cuidadosamente elaboradas" agregando que "nadie que tuviera orientación obrera o estuviera guiado por enseñanzas marxistas-leninistas, podría ser engañado".

En tanto ayer fue transmitida la primera misa por la radio estatal polaca después de 36 años, como resultado de una de las exigencias planteadas por los trabajadores en el momento de llegar a un arreglo de la ola de huelgas del mes pasado. El Episcopado polaco, emitió por su parte un comunicado en que acusa a los medios oficiales comunistas de poner a las "familias en contacto con imágenes de vida inmoral y que propagan errores principios morales".

Informantes acantonados en Polonia, denunciaron, por su parte que no menos de 20 divisiones del ejército soviético se encuentran tomando posiciones en la frontera ruso-polaca, apoyados por grandes contingentes de tropas germano-orientales. Lo cual hace temer una invasión, tal como ocurrió en Hungría en 1956 y en Checoslovaquia en 1968.

Por su parte, el Ministro de Educación expondrá en la UNESCO la

adelanto logrado en Chile en mat

rias tan fundamentales para el de

desarrollo de los pueblos, cuales son la

educación y de la cultura. Al mi

mo tiempo que dialogará con los de

gados de otros países acerca de lo q

nes para modernizar estructurales

tan significativa como básica tam

bién en el país.

Por su parte, el Ministro de Edu

cación expondrá en la UNESCO la

adelanto logrado en Chile en mat

rias tan fundamentales para el de

desarrollo de los pueblos, cuales son la

educación y de la cultura. Al mi

mo tiempo que dialogará con los de

gados de otros países acerca de lo q

nes para modernizar estructurales

tan significativa como básica tam

bién en el país.

Por su parte, el Ministro de Edu

cación expondrá en la UNESCO la

adelanto logrado en Chile en mat

rias tan fundamentales para el de

desarrollo de los pueblos, cuales son la

educación y de la cultura. Al mi

mo tiempo que dialogará con los de

gados de otros países acerca de lo q

nes para modernizar estructurales

tan significativa como básica tam

bién en el país.

Por su parte, el Ministro de Edu

cación expondrá en la UNESCO la

adelanto logrado en Chile en mat

rias tan fundamentales para el de

desarrollo de los pueblos, cuales son la

educación y de la cultura. Al mi

mo tiempo que dialogará con los de

<p

documentos

El Caribe Azul (no el Rojo)

ha lanzado una campaña de creciente violencia contra la APT, con la ayuda de una secta religiosa negra basada en los EE.UU., denominada la Casa de Israel. Su líder, Edward Emmanuel Washington, es una figura como la del difunto Reverendo Jimmy Jones (famoso por la masacre de Jonestown). Ha prometido el comienzo de una guerra racial en Guyana en 1981.

Una serie de arrestos y ocasionales asesinatos de miembros de la APT culminaron en el asesinato del Dr. Rodney, el líder del partido, mediante una bomba en un automóvil a mediados de junio. Nuevas oleadas de arrestos han seguido, y pronto debe ponerse en operación una nueva constitución, que da a Burnham poderes casi imperiales como "Presidente Ejecutivo".

Una vez que esto se ponga en efecto y la oposición haya sido completamente aplastada, Burnham efectuará probablemente otra elección preparada en octubre, para confirmar su victoria. Es también la victoria de Norteamérica, pero puede no ser duradera, pues la Guayana, es hoy un barril de pólvora esperando un fósforo.

Entre los críticos más ruidosos de Burnham se cuenta el Primer Ministro de Jamaica Michael Manley, el abogado más coherente en el Caribe de la independencia económica frente a los EE.UU. y del no alineamiento político. Pero el Partido Nacional del Pueblo (PNP) de Manley enfrenta una elección general en cosa de un mes, y está en un 11% detrás, en las encuestas, del Partido del Trabajo de Jamaica (PTJ) del señor Eddy Seaga.

A medida que se acercan las elecciones en Jamaica, alcanza dimensiones horribles la violencia crónica de pandillas asociadas de manera suelta al PNP y al PTJ. Hasta se dio la alarma de un golpe de derecha por el ejército en junio, si bien las investigaciones posteriores mostraron que había sido grandemente exagerado.

Los partidos de derecha del señor Seaga hacen mucha cuestión de los estrechos vínculos de Manley con la

Cuba de Castro, mientras los partidarios de Manley alegan ser víctimas de una operación de desestabilización a cargo de la CIA. La verdad, sin embargo, parece más pedestre.

La administración de ocho años del señor Manley ha intentado manejar Jamaica de acuerdo a principios socialistas, pero ha sido extremadamente desafortunada en las relaciones económicas internacionales, y a veces hasta plenamente incompetente. Los niveles de vida corrientes de Jamaica han caído agudamente en años recientes, y es por eso que Manley puede perder la elección.

Y aún cuando desaprueba fundamentalmente los planes del señor Seaga de revivir los viejos lazos económicos con el capital de los EE.UU., es probable que acepte su derrota y se vaya pacíficamente.

Mientras la atención internacional se ha centrado en la ascendente violencia política en Jamaica y la Guayana, el resto del Caribe ha seguido su vida más o menos imperturbado. En verdad, se ha deslizado algo más hacia la derecha en el último año.

Los movimientos de independencia se agitan en las posesiones francesas, pero el único cambio violento de gobierno en los últimos doce meses ocurrió en la ex colonia holandesa de Surinam. Allí, un grupo de suboficiales encabezados por el Sargento Badressen Sital derrocó al gobierno elegido en febrero, y sobre vivió a una tentativa de contragolpe en mayo.

Pero aunque los sargentos hablan el lenguaje de la nueva izquierda caribeña y se refieren despectivamente al parlamento de Surinam como a un "hallazgo arqueológico", su real querella con el gobierno anterior recaió meramente en cuestiones de pago y de derechos sindicales. Un gabinete relativamente conservador dirigido por el Dr. Henk Chin-a-Sen ha asumido el poder ahora, y no hay en absoluto signos de complicidad extranjera en Surinam. Y el resto del Caribe se mantiene en calma.

Trinidad y Barbados, prósperos y conservadores, no han oido el murmullo del descontento. En Puerto Rico se dan todas las probabilidades de que el referéndum prometido para el próximo año produzca una amplia mayoría en favor de pasar a ser un estado. Aun las diminutas y empobrecidas islas que son mini-Estados en las Antillas Menores, donde la revolución izquierdista de Grenada el año pasado causó un breve pánico, están más firmemente que nunca en manos conservadoras.

La revolución marxista del señor Maurice Bishop en Grenada controla todavía la situación, si bien con apoyo popular notoriamente menor y con nexos cubanos más fuertes que nunca. Bishop ha sobrevivido en los últimos 18 meses a dos contragolpes fallidos (uno de derecha y otro de extrema izquierda) y a una tentativa de asesinato, y ahora dice que no habrá elecciones por los menos en 5 años.

Pero si ha hecho algún esfuerzo real por exportar su revolución, los resultados han sido invisibles. Inmediatamente después de la revolución de Grenada, llegaron inesperadamente al poder gobiernos de izquierda en Dominica y Santa Lucía, alzando brevemente el espectro de que las Antillas Menores se escindirían en dos bloques ideológicos. Pero la reciente elección en Dominica devolvió la isla a manos conservadoras, y en St. Lucia las rivalidades dentro del gobierno han llevado a la izquierda a la derrota.

Este año, en otras cuatro islas —Anguilla, Antigua, St. Vincent y St. Kitts-Nevís— los 100 políticos conservadores aumentaron de hecho su ventaja en las elecciones. La realidad es que estas pequeñas islas todavía creen que su mejor esperanza es emular a Barbados —que sin ser más grande, es considerablemente más poblada y tiene muy pocos recursos— donde un manejo económico hábil y la inversión extranjera han producido un ingreso promedio anual per cápita de 2.000 dólares.

Esta observación vale, en verdad, para todo el Caribe. Hay indudablemente un grado de humillación psicológica en una estrategia de desarrollo que depende tanto del turismo y la inversión extranjera. Pero con la sola excepción de Trinidad, rica en petróleo, todas las islas próceras en la región —Barbados, Martinica, Guadalupe, Puerto Rico y las Bahamas— han adoptado esta estrategia.

Por contraste, aquellos gobiernos izquierdistas que han querido arreglárselas solos, generando ansiedad tanto en los turistas como en los inversionistas, solo han traído pobreza a sus pueblos. Jamaica y la Guayana son los más notables ejemplos, pero Cuba misma tampoco es buena propaganda de las ventajas prácticas de tal política: 20 años después de la revolución, Castro admitió

BAHAMAS: 210 habitantes. La mayor industria turista en el Caribe. El gobierno del Primer Ministro Lynden Pindling no enfrenta desafíos importantes.

Puerto Rico: 3,3 millones de personas. Gobierno en favor de pasar a ser estado, y referéndum prometido sobre el particular para el año próximo.

JAMAICA: 2 millones de habitantes. Considerable violencia en periodo preelectoral. El gobierno socialista del Primer Ministro Michael Manley enfrenta probable derrota en las elecciones.

BELICE: 140.000 habitantes. Formalmente, aún colonia británica, pues la independencia no es posible mientras Guatemala no deje de reclamar su territorio. El gobierno de centro izquierda del Primer Ministro George Price ganó su séptima elección sucesiva en noviembre último.

GUAYANA: 800.000 habitantes. Al borde de la revolución y/o la guerra civil racial. El gobierno socialista del Primer Ministro Forbes Burnham goza de apoyo tácito de los EE.UU. contra los partidos de más a la izquierda, y está empeñado en campaña de represión política.

SURINAM: 275.000 habitantes. Golpe izquierdista de los sargentos el 25 de febrero; contragolpe del ejército mercenario de 300 hombres basado en la Guayana francesa derrotado 5 de mayo. Nuevo gobierno civil del Primer Ministro Henk Chin-a-Sen es marcadamente menos radical.

GUAYANA FRANCESA: 55.000 habitantes. Legalmente parte de Francia. 24 miembros del Frente Nacional de Liberación de Guayana arrestados a comienzos de julio después de explosiones de bombas, pero el candidato pro independencia en la reciente elección complementaria ganó sólo el 14% de los votos.

TRINIDAD-TOBAGO: 1,1 millón de habitantes. Riqueza en petróleo y gas, conservador y pacífico. El Primer Ministro Sir Eric Williams no enfrenta mayores desafíos.

BARBADOS: 245.000 personas. Próspero y conservador. El gobierno del Primer Ministro Tom Adams no enfrenta mayores desafíos.

GRENADA: 110.000 habitantes. Desde el golpe de izquierda del Primer Ministro Maurice Bishop en marzo de 1979, ha sobrevivido a un intento de invasión por exiliados de derecha en noviembre, un golpe fallido de extrema izquierda en el Ejército Revolucionario del Pueblo de 3.000 hombres en mayo, y un atentado con bombas en junio.

Hay unos 300 cubanos en Grenada, incluyendo algunos que construyen un nuevo aeropuerto estratégico. Bishop ha clausurado los diarios de oposición, y fue el único líder en el Caribe que apoyó la invasión soviética de Afganistán.

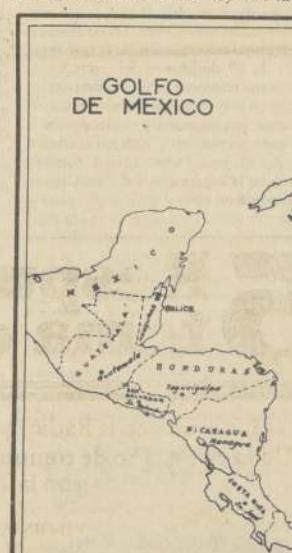
ST. VINCENT: 112.000 habitantes. El Primer Ministro conservador Milton Cato regresó al poder con las elecciones de diciembre último. El Movimiento del Pueblo Unido, que es pro cubano, ganó menos del 20% de los votos.

ST. LUCIA: 101.000 habitantes. La victoria del Partido Laborista en las elecciones de julio de 1979 creó la expectativa de que el segundo, George Odium, izquierdista, tomaría pronto el poder. Pero el Primer Ministro Allan Louisy, personalidad mucho más conservadora, resistió las demandas de Odium de que se retirara, y después de 7 meses de controversia Odium aceptó la autoridad de Louisy en agosto.

MARTINICA: 325.000 habitantes. Legalmente parte de Francia. Creciente importancia del Movimiento por la Independencia de Martinica de Alfred-Maurie Jeanne, de tendencia izquierdista, y fuerte reforzamiento de las fuerzas francesas de seguridad en marzo.

DOMINICA: 80.000 habitantes. John Compton, conservador por largo tiempo primer ministro, fue derrocado por demostraciones en junio de 1979 y reemplazado por el izquierdista Olivier Seraphin. Por este, a su vez, fue eliminado por la aplastante victoria en las elecciones de julio del Partido de la Libertad, derechista, con Eugenia Charles como Primer Ministro.

GUADALUPE: 310.000 habitantes. Legalmente parte de Francia. La semiclandestina Unión Popular para la Liberación de Guadalupe, dirigida por Theodore Francis, goza de considerable apoyo, y el "Grupo Armado de Liberación" ha herido a dos colonos franceses en ataques este año.



Más sobre beneficios y subsidios

DESARROLLO

Atención a Menores en Situación Irregular.

La acción del Estado hacia los menores en situación irregular está dirigida y coordinada por el Servicio Nacional de Menores (SENAMEN), en todo el país. Esta entidad opera por medio de subsidios en atención, a través de instituciones que administran directamente, o a través de entidades colaboradoras, ya sean de voluntariado, pertenecientes a organismos intermedios de la comunidad o privadas de beneficencia.

Actualmente, la atención a menores en situación irregular se otorga a través de cuatro sistemas asistenciales que se imparten en diversos establecimientos dependiendo del tipo de irregularidad que presenta el menor.

A marzo de 1980 la cobertura de atención abarcaba a 32.889 menores, y se distribuyó de la siguiente forma:

SISTEMA N° DE ESTABECLIMIENTOS	N° DE MENORES
1. Observación	1.490
2. Prevención	7.677
3. Protección	21.242
4. Rehabilitación	2.480
TOTAL	354
	32.889

Fuente: SENAMEN

a) Establecimientos de Diagnóstico, Tránsito y Distribución:

Son las llamadas Casas de Menores, que dependen directamente del Servicio Nacional de Menores (SENAMEN) o bien de Gendarmería de Chile. A ellas ingresan menores afectados por las siguientes situaciones:

1) Menores que hubieren cometido delitos, hechos constitutivos de crimen o falta, debiendo permanecer en el establecimiento hasta que el Juez resuelva su situación.

2) Menores recogidos en la vía pública por problemas de vagancia o mendicidad.

Dentro del establecimiento el menor es investigado en cuanto a la irregularidad que presente por personal especializado y una vez diagnosticada su situación, es destinado a la institución que proceda o, si es el caso, devuelto al hogar.

b) Establecimientos de prevención:

Se definen como centros de actividad y tienen por objeto ocupar el tiempo libre del menor, sustraéndolo de los factores condicionantes de la irregularidad. Su finalidad es prevenir la delincuencia a través de la ocupación de las horas libres de los menores en actividades recreativas, educativas, artísticas y laborales.

c) Establecimientos de Atención Diurna (C.A.D.):

Reciben a menores escolares cuyas edades fluctúan entre los seis y catorce años.

Las actividades de estos centros se desarrollan entre 7.30 y 18.30 horas, según sea el horario de clases del menor. Así si el niño asiste a clases en la mañana, el centro los atiende en la tarde; proporcionándoles alimentación, programas recreativos y educativos.

Entre las instituciones que han desarrollado esta medida, se puede mencionar a la Secretaría de la Mujer, Hogar de Cristo y Consejo de Defensa del Niño.

Dónde funciona y cómo se llega a un C.A.D. Su radio de acción es comunal, así si un menor habita en la comuna de Pudahuel, por ejemplo, podrá asistir al C.A.D. de Pudahuel. Se ubican preferentemente en la cercanía de las escuelas, dado que el menor debe irse al Centro una vez finalizadas las clases.

d) Establecimientos de Protección:

Para ingresar al C.A.D. los niños son seleccionados por los Directores de las escuelas y asistentes sociales de los respectivos Centros. Se da preferencia a menores provenientes de un hogar organizado, con condiciones socio-económicas negativas o que carezcan de persona responsable que los cuide durante el día.

e) Clubes de Menores:

Este tipo de establecimiento está recién implementándose; el ingreso es voluntario y está destinado a niños con problemas socio-económicos. Los Clubes son de dos clases:

—Laborales, que agrupan a menores que desarrollan una actividad remunerada, organizándoles para que ejecuten dicha actividad en forma conveniente.

—Poblacionales, destinadas a ofrecer recreación al menor una vez cumplidos sus deberes escolares.

Estos últimos se ubican en poblaciones periféricas de extrema pobreza con altos índices de delincuencia. Actualmente cumplen esta labor el Departamento de Menores de Carabineros de Chile, que tiene a su cargo varios clubes poblacionales, y la Secretaría de la Juventud, que tiene clubes laborales.

f) Establecimientos de Protección:

Son establecimientos u hogares familiares en los cuales viven los meno-

res afectos a las siguientes circunstancias:

—Que no tengan persona natural alguna de quien exigir obligación de tuición.

—Que hayan sido abandonados por sus padres.

—Que las personas obligadas a su tuición estén incapacitadas mentalmente, sufran de alcoholismo crónico, consciente que sus hijos se entreguen a la vagancia y mendicidad o hayan sido condenados por vagancia, sequestro o abandono del menor.

—Que los padres maltraten o den malos ejemplos al menor o cuando la permanencia de este en el hogar constituya un peligro para su moralidad.

—Cuando el Tribunal decida aplicar alguna medida de asistencia o protección ya sea por las circunstancias anteriores y otras que él decida.

g) Hogares de Protección:

Son establecimientos de internación de carácter protector. Alberga un gran número de menores cuyo sistema de vida está orientado por una reglamentación general y única. Las entidades que poseen este tipo de hogares son mayoritariamente privadas. Entre ellas, destacan: Fundación Mi Casa, Fundación Niño y Patria, Consejo de Defensa del Niño, Fundación Niño Chileno, Ejército de Salvación, Congregaciones Religiosas y otras.

Optimismo y trabajo en campamentos scouts

Luego de cuatro días disfrutando en comunidad de la naturaleza, lejos del ruido, el smog y las entretenencias pasivas, finalizó el campamento en cadena que reunió a más de tres mil scouts, a través de todo el país. Las actividades se realizaron en forma simultánea en otros países latinoamericanos, como parte del programa anual que la entidad determina para todas las naciones asociadas.

En el Estadio Municipal de Curacavi, un total de 170 muchachos, cuyas edades fluctúan entre los 11 y 15 años, y que representan a distintos colegios de la comuna de Las Condes, desarrollaron una serie de actividades bajo los lemas de "Fraternidad" y "Comparto lo que sé".

Distribuidos en carpas bajo la división de dos subcampos de origen distrital es decir, según la procedencia de los muchachos, tres tropas, compuestas por cuatro patrullas de a ocho scout cada una, se dedicaron a tareas de aseo y arreglo del campamento, preparación de comida, actividades recreativas, culturales y en general de convivencia fraterna.

Según el coordinador de este programa en Chile, Marcos González, la intención de todos los campa-

mentos es incentivar el espíritu de grupo en los muchachos, a través de una entrega de principios que posibiliten una fortaleza espiritual y reafirmación de la personalidad.

Refiriéndose a las tareas que simultáneamente están desarrollándose en campamentos de Brasil, Uruguay y otros países, el coordinador chileno señaló: "Nos sentimos muy identificados con los jóvenes americanos, porque nos unen los mismos principios escultistas en un sentimiento de hermandad".

ALMUERZO

Alrededor de las 13,00 horas de cada día, parejas de scouts, designados para preparar el alimento de su patrulla, cortan verduras, cuecen salchichas y todos aquellos menesteres requeridos para la preparación de los platos que les han sido asignados previamente. Luego, los jefes de patrulla hacen sonar pitos según el código Morse para repartir individualmente el pan para todo el día.

El ambiente es alegre y denota la intención de lograr ser autosuficiente e independiente y, al mismo tiempo, colaborar manteniendo un espíritu de grupo. Durante toda la jornada, de mucho despliegue físico, los scouts entonan canciones y realizan juegos recreativos.

A diferencia de épocas anteriores, los scouts ya no cocinan sobre fogatas. Lo hacen en cocinillas a gas. La razón es la falta de madera disponible en determinados sitios de excursión y el deseo, entonces, de no destruir los elementos de la naturaleza.

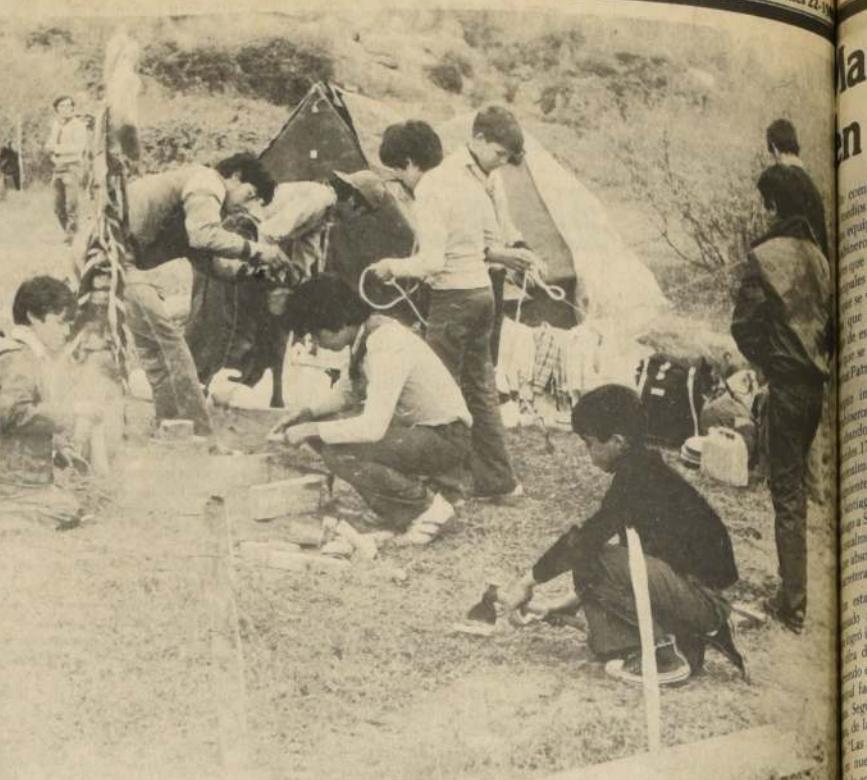
CONFERENCIA

Por otro lado, la Asociación Nacional de Guías y Scouts se encuentra abocada a los preparativos de la décimo segunda conferencia interamericana, que la entidad efectúa cada dos años. Entre el 15 y 19 de octubre esta reunión se realizará en nuestro país. Con la asistencia de 320 delegados en representación de las tres Américas, los scouts analizarán los proyectos y programas que se han realizado en estos países desde 1978 y delinearan las políticas futuras, para igual plazo, que deberá desarrollar esa entidad.

Una comisión organizadora afina los detalles de la importante reunión que se efectuará en el salón de congresos de la FISA. Como presidente honorario de esa comisión ha sido designado el Ministro de Vivienda, Jaime Estrada. Asimismo, el alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, actuará como presidente ejecutivo.

En la ocasión, las delegaciones elegirán, además, la mesa directiva de la asociación y establecerán los nuevos proyectos de financiamiento que, en nuestro país, consisten en la confección y comercialización de calendarios, tarjetas de saludo y de Navidad, aparte de una rifa anual.

De esta forma, la entidad obtiene fondos propios que unidos a los ingresos proporcionados por la DIGEDER les permiten estar abiertos a recibir a niños desde los siete años de edad e iniciarlos en una vida sana a través de la entrega de valores que les permitan un desarrollo integral como persona y este no puede ser otro que aquél que se enmarca en un espíritu fraterno.



La patrulla forma una unidad dentro del campamento, dividida según las necesidades del día: preparación de almuerzo, mantenimiento de las carpas, vigilancia y esparcimiento.

El circo: otro "personaje" que llegó con la primavera



El capitán Marek, junto a una de las atracciones del reino animal. Además, el domador de leones número uno, pone una nota de suspense en el mundo infantil.

"La ley de la oferta y la demanda en el mercado familiar" pareció renacer en estas Fiestas Patrias prolongadas por el fin de semana. Los padres, para convencer a sus hijos y poder salir solos, recurrieron a la vieja treta de invitarlos al CIRCO.

Las carpas multicolores, el turron y los animales "artistas", revivieron junto a los volantines y las banderas, el mes de la Patria y la primavera.

Mientras muchos, recorrian los diferentes locales de fondas del Área Metropolitana, otros se cobijaron junto a toda su familia en una de las siete carpas que se levantaron al iniciarse la temporada de los tonies y trapecistas, domadores y magos, equilibristas y malabaristas.

Los niños, sin lugar a dudas, eran los principales en este reino infantil del cual, como dicen los circenses, también se apoderan los adultos.

"PAPIS" CON REGALONES

Un rápido recorrido por los diferentes Circos en estos días de fiestas, demostró que una gran cantidad de padres prefirieron llegar a la galería, ya sea en las funciones de matiné y vermut, para así poder salir solos en las noches. "Las dos primeras funciones siempre han estado completas en estos días", aseguró el boletero del Círculo Tianni, que pertenece a la familia de Aguiles Humanas que, en es-

tos días, se presenta en el Teatro Caupolicán. Los trabajadores del circo Frankfort también coincidieron con esa apreciación, aun cuando enfatizaron que ellos en las funciones de noche, también contaban con una cantidad de público considerable.

Los circos de barrio, como se les llaman a los más pequeños, no se quejaron de la asistencia de público pese a que no estaban muy satisfechos con la asistencia.

"A nosotros nos compiten mucho las fiestas hogareñas, cumpleaños y de clubes, pues solo debemos conformarnos con la gente del sector.

No vienen del centro u otras comunas a nuestro circo", afirmaron.

LOS NIÑOS

"Nuestro espectáculo se basa en los niños. En brindarles un momento de alegría, que es nuestro mejor sueldo", asegura "Kremimo", uno de los payasos del Tianni. Entretanto, en la pista baja del mismo circo, hay una escena de bofetadas que se dan entre tonies y que a muchos pequeños los hace reír, mientras a otros de menor edad los asusta.

"Yo traje al niño nuestro, pero creo que me gustó más a mí que a él. La diversión aquí es muy sana y enseña a nuestros hijos a vivir con esa alegría que les falta a muchos", asegura Pedro Torres, quien está junto a su esposa e hijo.

A lo lejos, riendo y cambiando expresión de sus rostros a cada instante, tres hermanos, el mayor tiene 10 años y fué el quien llevó a los más pequeños. "Mis papás tenían que hacer, y, por no dejarnos solos en la casa, pasaron a dejar aquí y nos vendrán a buscar cuando termine el circo. A lo que más me gusta son los domadores y cuando sea grande quiero trabajar en el circo", aseguró Paola, de 8 años.

La encuesta la hacemos en el mundo infantil y la balanza se inclina por los tonies. "Gallito", uno de ellos, de 4 años, dice que los circenses, "son los más divertidos".

Con el mismo hombre de la comillilla pintada pretendemos aclarar aquella comillilla de "septiembre el mes del circo, los volantines y las banderas".

EL BOLSILLO

Como en todo orden de cosa seria, el bolsillo es uno de los más afectados con esta recreación. Los precios parten entre los 25 y 200 pesos, para los acorralados en galerías y platea, mientras que para los adultos estas cifras se doblan.

No obstante hay quienes conciben en señalar "... a nadie le hace mal una copa de buen humor..."

Teorías de la vida

Hoy, a las 19 horas, será inaugurado un curso sobre "Las grandes teorías de la vida", que tendrá como único expositor al Dr. Desiderio Papp, miembro efectivo de la Academia Internacional de Historia de la Ciencia de París y profesor de Filosofía e Historia de la Ciencia en la Universidad de Chile.

El ciclo, que es realizado por el Servicio de Extensión y la Facultad de Agronomía, está dividido en 3 grandes capítulos: las hipótesis antiguas y nuevas acerca del origen de la vida; el surgimiento y ocaso de las teorías clásicas del organismo y la relación entre la búsqueda del alma y el estudio experimental de la mente.

En el primer capítulo, el expositor examinará, entre otras materias, el antiguo espontaneísmo; las hipótesis de la panspermia y de los microorganismos extraterrestres. En el segundo, analizará los problemas de las teorías clásicas; las dificultades de definir la vida y el organismo y el estado actual del dualismo espíritu-materia. También en ese capítulo se tratará el problema de la finalidad de los fenómenos biológicos, las experiencias de células que sobreviven al organismo; la libertad de la materia viva frente al principio de la entropía y las analogías entre computadores y el pensamiento.

Finalmente, en el tercer capítulo, el Dr. Papp ofrecerá una relación acerca de los "exploradores del cerebro" desde la antigüedad hasta nuestros días y examinará la realidad y vigencia de los descubrimientos de Pavlov, Watson y Skinner.

PIREFABRICADOS VIMA

PREFABRICADOS VIMA

Construimos lo que Ud. necesita

Casas, moteles, cabañas, oficinas, bodegas, piezas

\$4.000 m² instaladas

\$2.500 m² sin instalar

Instalamos o despachamos su casa de Arica a Punta Arenas, sólo recargamos el transporte.

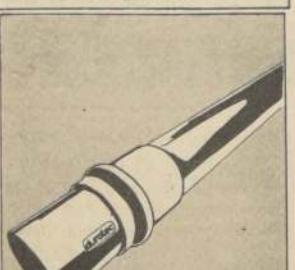
GRAN AVENIDA 4811
FONO 518045

ESTACION METRO LO VIAL

PIEZAS DE SERVICIO INSTALADAS EN EL DÍA

OFERTA DE ESTA CASA DE 3 DORMITORIOS \$140.000

TUBERIA DE PVC DURATEC



SANITARIA CONDUIT HIDRAULICA

TUBERIA TIGRE

Tubería de PVC para uso eléctrico y gas.
Tubería de PVC para drenaje y riego.

COMERCIAL RABER LIMITADA
STA. VICTORIA 0151
FONO: 224146

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU

PISCO SOUR

LOCO MAYO

LOMO C/AGREGADO

HELADOS

CAFE

1/2 GRAN VINO

\$ 490

TODO INCLUIDO

VISA

DI

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA

AV. M. RODRIGUEZ 373

FONO 46

ISLA DE MAIPU

TRANSCHILO LTDA.



EMPRESA DE TRANSPORTES SANTIAGO CHILO V. E HIJOS

FLETES Y MUDANZAS
EMBALAJES

CARGA EN GENERAL

SERVICIO PUERTA A PUERTA

FURGONES METALICOS RAMPLAS GRANELERAS

ARICA - CHUQUICAMATA

ANTOFAGASTA - SANTIAGO

PUERTO MONTT

POLIZA DE SEGUROS FLOTANTE

CHUQUICAMATA

AV. LIB. O'HIGGINS 42

TELEFONO 326333

ANTOFAGASTA

CONDELL 2335

TELEFONO: 222397

SANTIAGO

MATURANA 844

TELEFONO 723525

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO TUBOS Y ADOQUINES VIBROCOMPRESIDOS

HASBUND

TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES DE INMEDIATO
NO REQUIEREN DE CEMENTO NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA
LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 101
TEL. 86683 - SANTIAGO

SAN ALFONSO 648
TEL. 591556

SAN BERNARDO

Mano firme puso Carabineros en prevención de accidentes

en completo control de tránsito en los equipos aéreos, terrestres y sofisticados técnicos, llevó a cabo operaciones en preventión de accidentes que pudieran registrarse en las principales rutas de acceso a la capital, donde se vieron atochadas con vehículos que retornaban a la ciudad, lo que este largo feriado de cuatro días se produjo con motivo de las Fiestas Patrias.

Informaciones oficiales de acuerdo a lo anterior, sólo que en forma selectiva, se realizaron controles de temperatura, y de no mediar hechos demasiado graves, son menos numerosos, a fin de darle la mayor expedición al flujo vehicular. Para nadie es un misterio que las carreteras chilenas ya no son aptas para la gran cantidad de vehículos que tiene el país.

A modo de ejemplo en la ruta 68, que va de Santiago a Valparaíso, a contar del Peaje de Zapata, hasta Alameda con Las Rejas, se apostó un total de siete patrullas terrestres con equipos especiales "Vascar" que determinaban las velocidades de cada vehículo. En reiteradas oportunidades debieron advertir mediante altavoces de gran potencia, a varios conductores que redujeron sus marchas.

De acuerdo con la reglamentación del tránsito, la velocidad máxima permitida es de 90 kilómetros por hora. No obstante, las autoridades policiales otorgan hasta 100 como tolerancia, a excepción de aquellos tramos en que hay precisas instrucciones de no sobrepasar determinado kilometraje a la hora.

En la carretera 68 se calcula que la cantidad de automóviles que ingresó por ella a Santiago, fue de aproximadamente 10 mil, y ya el día anterior (sábado) lo habían hecho otros 4 mil.

Según señaló el Capitán Ledesma, de la Comisaría 31 de Carabineros, las fallas humanas constituyeron nuestro medio la principal causa de accidentes. Es por ello que los sistemas de control están destinados a fiscalizar la actividad del conductor.

OPERACION COMBINADA

Por todo lo anterior la Tenencia de Carabineros en conjunto con la Prefectura Aeronaval, realizó desde las horas controles permanentes en diversos sectores de las rutas principales, pudiendo de esta forma or-

denar, regularizar y hacer más expedito el tránsito que, a contar de las 16 horas se vio prácticamente saturado y largas filas de automóviles podían observarse en su retorno a la capital.

ORDENAMIENTO DEL FLUJO

Junto a lo anterior, sólo que en forma selectiva, se realizaron controles de temperatura, y de no mediar hechos demasiado graves, son menos numerosos, a fin de darle la mayor expedición al flujo vehicular. Para nadie es un misterio que las carreteras chilenas ya no son aptas para la gran cantidad de vehículos que tiene el país.

"En estos casos, nuestra misión principal es ordenar el flujo a fin de que rápidamente sea el desplazamiento de ellos, evitando así que se produzcan congestiones o atochamientos kilométricos", dijo el Capitán Ledesma.

"Lo anterior —agregó— no significa que descuidemos nuestro trabajo principal que es la prevención de cualquier accidente, sino que actuamos en función de las necesidades de mantener el orden y las seguridades en las rutas".

Parte de este trabajo se vio reflejado también en la completa coordinación de helicópteros policiales, que en determinadas oportunidades dejaban saber situaciones que ellos desde el aire podían observar en forma más completa y que luego en tierra eran rápidamente tomadas las medidas pertinentes.

En suma, una labor que merece elogios y donde ha quedado demostrado que si a los conductores se les fiscaliza en forma continua, no sólo se alcanzan buenos resultados, sino que se evitan desastres.



Una patrulla de caminos procede a determinar la velocidad de los automovilistas, en una de las tantas medidas de prevención que en forma reforzada realizó ayer Carabineros, en las principales rutas de acceso a Santiago.

El inevitable saldo rojo de las fiestas

El largo fin de semana ha ido entregando, día a día, un trágico saldo de muertos y heridos en accidentes de tránsito o caseros. La mayor parte de los protagonistas de estos hechos se encontraban bajo la influencia del alcohol.

Las cifras parciales entregadas ayer por Carabineros, indican que tres personas murieron durante la madrugada del sábado, en accidentes carreteros, además de una cuarta víctima fatal que, en completo estado de ebriedad, murió al caer desde el segundo piso de su vivienda. La policía también informó que otras cinco personas sufrieron lesiones en choques y atropellos y de otros tantos hechos policiales ocurridos en las últimas horas.

En Santiago, debido a una mala maniobra, el conductor de un furgón Citroën, patente PRS-64 de Vichuquén, falleció al estrellar su vehículo a las 04,25 horas de ayer, en la Rotonda Pérez Zúñiga de Las Condes.

Carabineros señaló que el furgón fue encontrado en el lugar indicado unas horas más tarde de ocurrido el accidente. Su conductor, identificado como Francisco Ducasse, de 19 años de edad, estudiante, presentaba heridas de extrema gravedad y falleció cuando era trasladado a la Posta del Hospital El Salvador. La policía también informó que otras cinco personas sufrieron lesiones en choques y atropellos y de otros tantos hechos policiales ocurridos en las últimas horas.

En Santiago, debido a una mala maniobra, el conductor de un furgón Citroën, patente PRS-64 de Vichuquén, falleció al estrellar su vehículo a las 04,25 horas de ayer, en la Rotonda Pérez Zúñiga de Las Condes.

Carabineros señaló que el furgón fue encontrado en el lugar indicado unas horas más tarde de ocurrido el accidente. Su conductor, identificado como Francisco Ducasse, de 19 años de edad, estudiante, presentaba heridas de extrema gravedad y falleció cuando era trasladado a la Posta del Hospital El Salvador. La policía también informó que otras cinco personas sufrieron lesiones en choques y atropellos y de otros tantos hechos policiales ocurridos en las últimas horas.

ATROPELLAMIENTOS

En Concepción, en tanto, un autobús del recorrido entre esa ciudad y Talcahuano dio muerte, a las 23,30 horas del sábado a Manuel Vergara Santander, de 22 años de edad, quien falleció gravemente herido a Luis Aedo Hidalgo, de 29 años. Ambos obreros cruzaron sorpresivamente la calzada.

CHOQUE

En la madrugada del sábado se registró una violenta colisión entre un furgón Citroën, patente UFG-45 y la Citroneta AX-330, patente POU-18, en la ciudad de Concepción.

Carabineros señaló que el furgón fue encontrado en el lugar indicado unas horas más tarde de ocurrido el accidente. Su conductor, identificado como Francisco Ducasse, de 19 años de edad, estudiante, presentaba heridas de extrema gravedad y falleció cuando era trasladado a la Posta del Hospital El Salvador. La policía también informó que otras cinco personas sufrieron lesiones en choques y atropellos y de otros tantos hechos policiales ocurridos en las últimas horas.

Los heridos son: el conductor de la citroneta, Norma Orellana, Alexis Pozo y Alfredo Achurra, quien gobernaba el furgón.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años de edad, se encontraba en el segundo piso del inmueble, cuando quiso descender hasta la cocina de la vivienda para seguir bebiendo, resbalando y cayendo desde diez metros de altura.

En tanto eran trasladados los heridos hasta el Hospital Regional, en Santiago un obrero encontraba trágica muerte al rodar por la escalera del inmueble que habitaba, en calle Rogelio Ugarte 2093.

Sergio Contreras Godoy, mecánico de 40 años

Un "perro mundo" cada vez más peligroso

CARLOS JIMENO SILVA
FOTOS: PEDRO GONZALEZ



Cuando en 1973 el ecólogo Alan Beck entregó el primer estudio serio y sistemático del perro cruzado, abrió un campo que el propio Beck jamás quizás pensó en su intimidad crear. Le había fallado el plan de estudiar al lobo y, por falta de fondos, se decidió a recorrer las calles de Baltimore para finalmente darse cuenta que la investigación de los perros es tan difícil como la de cualquier animal salvaje.



COLABORACION. — En La Florida, por ejemplo, el Servicio Nacional de Salud realizó una vacunación antirrábica que ha sido un éxito. La esquina de Trinidad y Santa Raquel se convirtió en un "consultorio ambulante" como se puede apreciar en la fotografía.

Perfeccionan sistemas de control en peajes

La Dirección de Vialidad decidió ampliar varias plazas de peaje ante el notorio crecimiento anual del tránsito de motorizados, especialmente en la zona central. Para ello encargó a su Departamento de Exploración que realizará trabajos que comprendieran: aumento del número de pistas, remodelación de las marquesinas, adquisición de nuevas casetas de control y adaptación de los recintos al futuro sistema de control automático.

LOS EQUIPOS

Las plazas de Lo Prado ya disponen ahora de dos pistas adicionales cada una, mientras las de Angostura, Pomaire, Lampa y Las Vegas, de una más, respectivamente.

Los usuarios que viajen a la costa dispondrán de cuatro pistas en Lo Prado, donde cancelarán doble peaje. No se detendrán en Zapata, plaza por la cual pasaron a través de una doble calzada de más de ocho metros de ancho.

Similar situación se producirá en Zapata, que también dispondrá de cuatro pistas en sentido Valparaíso.

Santiago y en la cual se pagará doble tarifa. El usuario no se detendrá en Lo Prado.

En el caso de Pomaire funcionarán tres pistas hacia la costa, pagándose doble tarifa. Quienes regresen no pagarán.

El equipo automático controlará el paso de todo vehículo, incluyendo el número de ruedas y la presencia de ruedas dobles.

Los datos serán almacenados en una minicomputadora. El conductor recibirá comprobante si lo requiere. El proceso demorará, en el caso de vehículos livianos, un promedio de cinco segundos.

El sistema se basa en un haz lumínico que se sensibiliza al entrar en contacto con el la parte frontal del vehículo y un grupo de sensores ubicados en la pista de circulación.

Documento chileno de física teórica

Los 26 trabajos más destacados en física teórica hecha por especialistas chilenos, dentro y fuera del país, serán entregados en un documento publicado por la Universidad Técnica del Estado. La entrega a los medios de comunicación de la capital, la hará el Vicerrector Académico Ramón Hernández. Por otra parte, anunciará la realización del Segundo Simposio

Chileno de Física Teórica, que tendrá lugar en el campus de la UTE, entre el 26 y el 30 de diciembre próximo, organizado por las tres universidades metropolitanas.

Los planteles esperan reunir a la totalidad de los chilenos que hoy investigan en física teórica en diversos centros especializados del mundo.

El ecólogo, muy de madrugada, grabadora y máquina fotográfica en mano, observaba y mantenía su atención en los perros que a esa hora desambulaban por la ciudad. Luego una observación típica: "A las 6.30 dos perros, Shag y Dobe, encontraban pasar inadvertido: cuando el perro al que seguía empezaba a fijarse en él, volvía sobre sus pasos, o simulaba amarrarse los cordones de sus zapatos hasta que el animal perdía interés.

"Quien observara mi comportamiento debe haber supuesto que era

po para hacer planes y reflexionar". Lo difícil era la hostilidad que hallaba a veces no en los perros, sino en los seres humanos. Algunos le creían policía o agente federal de narcóticos. Incluso algunos jóvenes le enfrentaron porque pensaban que quería capturar perros para hacer experimentos médicos.

En estos momentos, Beck se ha unido a otros científicos que estudian el fenómeno de los animales caseros en la Universidad de Washington, donde se dedica, entre otras cosas, al problema especial de los perros que muerden, tema sobre el cual está calificado para ofrecer un consejo: Si alguien tropieza con un perro agresivo, debe detenerse al momento y no retroceder, difícilmente lo morderá si se mantiene inmóvil.

EN CHILE

Esto que ustedes han leído ocurrió en los Estados Unidos, pero en Chile no hay variación al respecto de lo que son y significan los perros. Por lo mismo que el Ministerio de Salud Pública ha realizado una campaña con el fin de intensificar los esfuerzos destinados a erradicar definitivamente la rabia, aunque la enfermedad se encuentra controlada gracias a la eficacia de los departamentos respectivos y a la colaboración importante de la comunidad.

Las vacunaciones se hacen en forma regular mes a mes, en las áreas urbanas y en la época de buen tiempo en las zonas rurales, particularmente en los sectores entre regiones y provincias. Esto se deduce de que en Chile hace 8 años que nadie muere de rabia canina. Naturalmente que es el perro callejero el que crea el peligro y por lo mismo las campañas se intensifican en ese objetivo.

CUIDADO CON EL PERRITO

Es muy fácil producir animales para el mercado. Aunque las tasas de reproducción varían de acuerdo a la raza, una perra da a luz dos hembras viables por camada, como hacen algunas razas, podría teóricamente tener 4372 descendientes en solo siete años, y sus descendientes podrían ascender a casi cinco millones. Los gatos se multiplican aún más rápidamente. En unos decenios, los descendientes de una sola hembra podrían cubrir con gatos la superficie de la Tierra.

Nunca se llegó a estas tasas teóricas, claro está, pero las cifras reales son, a pesar de todo, alarmantemente elevadas. Los cálculos sobre nacimientos son vagos, pero recordando parte del trabajo del ecólogo Alan Beck, en Estados Unidos, por ejemplo, por cada hora nacen entre 2.000 y 10.000 perros y gatos. En cambio, no nacen más de 415 niños por hora.

Como ustedes pueden apreciar, el perro o su gato regalón sin control puede ser peligroso, ya que el número de perros abandonados siempre va en alza en todas partes del mundo, según lo explica el ecólogo Beck. El ataque de una jauría de perros es menos peligroso que las enfermedades que propagan todos estos animales. Los vagabundos, con dueño o sin él, hacen sus necesidades donde les place. Esto tampoco está ausente entre los perros, que pese a estar atados a una correa y de la mano de su dueño, ocupan las aceras y los parques donde juegan los niños. El resultado es el frecuente contacto entre los pequeños y los huevos o larvas de las muchas especies de parásitos que portan los perros.



AMIGO. — Mientras el hombre descuida al perro, este genera peligro. La rabia, en todo caso, en Chile ha sido frenada con trabajo y apoyo de la comunidad.

EL TIEMPO

Despejado con nieblas matinales y con temperaturas probables de 25 grados la máxima, y de 4 la mínima, se anuncia para hoy el tiempo en la capital, según el pronóstico de la Oficina Meteorológica.

La mínima de ayer fue de 8,6 grados a las 07.00 horas, y de 23,8 grados la máxima, a las 15.30 horas.

El siguiente es el pronóstico para el resto del país:

ARICA-QUINTERO: Costa nublada a despejado, interior despejado.

QUINTERO-OSORNO: Despejado a nubosidad parcial.



Gratamente impresionados por las innumerables atracciones del Parque O'Higgins y, sobre todo, de Fantasilandia, se manifestaron ayer los 31 menores de diversas regiones del país, invitados por CEMA Chile a conocer Santiago. Los niños fueron seleccionados a nivel regional, entre los hijos de socios de centros de madres que obtuvieron las más altas calificaciones en la Enseñanza Media.

Para Juan Callejas Acosta, alumno de la I Región, Fantasilandia fue uno de los puntos más atractivos de su visita a la capital, ya que uno de sus mayores anhelos era conocer la Montaña Rusa y el pulpo, así como la casa del terror y la mujer que se transforma en gorila, para sorpresa y "pánico" de los asistentes, especialmente de los menores. Igualmente grato les resultó el paseo efectuado por la laguna del Parque O'Higgins.

El programa de ayer de los menores, muchos de los cuales visitaron Santiago por primera vez, también incluyó la asistencia al campeonato mundial de Paracaidismo, que se realiza en Pedelhue, una visita a la Escuela Militar y un "tour" por los principales puntos de atracción de Santiago.

motel
il grecó inn

- DISCRETO
- ACOGEDOR
- EXQUISITO

• BIENVENIDA con CHAMPAGNE Y BOCADILLOS

• DE DOMINGO A MIERCOLES DESAYUNO INCLUIDO

LAS ACACIAS
03010

KM 16
PANAMERICANA SUR

ideal y no cuesta más

muebles y metalúrgica
ROAMET LTD.

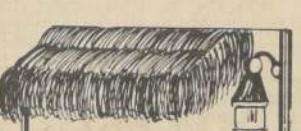
la mejor
imagen
frente a sus
visitantes

Escriptorio Ministro \$19.900 (IVA incluido)
Salón de Venta: Merced 488
Fábrica: Maipo 5818 - Santiago
La Serena: O'Higgins 391
Concepción: Caupolicán 567 - Edificio Caracol, Local 145.

CITROESERV

CASA
MATRIZ
LIRA 961 - 221099

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250
Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500
FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PLE



automóviles
vespucio

DATSON

TODOS LOS
MODELOS

VISITENOS Y
CONVENDREMOS LA
FORMA MAS
CONVENIENTE PARA
SU COMPRA

CONCESSIONARIO

CIDEF

DATSON EN CHILE

BILBAO 5655

ESQUINA A. VESPUCIO

FONOS:

275085-272032

FABRICA DE JEANS
YAFAR

OFRECE JEANS

PPIERRE DE FRANCE

EN MEZCLILLA
Y COTELE
EN TELAS
IMPORTADAS

CONFECION
DE PRIMERA
CALIDAD

FABRICA EN
SAN DIEGO
258

LOCAL 19

SUCURSAL

ALMIRANTE PASTENE 15
(Providencia altura 1300)

**ASIENTOS PLEGABLES
PARA FURGONES**

**SUBARU
DAIHATSU
MITSUBISHI
SUZUKI**



\$ 4.980 IVA incl.
TAPICERIA
san isidro
SAN ISIDRO 282
FONO 226821
DESPACHO
A PROVINCIA

La Nación Regionales

13A

Indus producirá azúcar en Rapaco

TEMUCO.— La empresa Indus se encargó de la planta IANSA de Rapaco.

Con la nueva adquisición de la ex IANSA Rapaco, Indus entra a competir en otro rubro industrial, ya que ahora no sólo produce remolacha, sino también azúcar.

Información la dio a conocer el Departamento Agronómico de Temuco, René Palma.

Indus implementará un

de contratación de remo-

la IX Región, para lo cual se

los productores interesantes

en cuanto a precios, cré-

presenta de la producción, como

asistencia técnica y un es-

tudio para reducir los costos de flete,

el talón de Aquiles de la producción

remolachera nacional.

RECTOR CLERICUS EN LA OEA

CONCEPCIÓN.— Una entrevista con altos directivos de la Organización de Estados Americanos, OEA, tendrá en Estados Unidos el Rector de la Universidad de Concepción, Guillermo Clericus, durante la visita que realizará entre el 1º y 24 de octubre.

La entrevista tendrá por finalidad el afinamiento de proyectos de colaboración en diversas áreas científicas.

Plataforma petrolera gigante cruzará Estrecho de Magallanes

VALPARAISO.— Se confirmó en administración del Puerto del principal marítimo chileno, que recalará en Valparaíso la Plataforma de Prospección Petrolera "OCEAN BOUNTY", en viaje a Brasil por el Estrecho de Magallanes.

Este mole flotante de 39 m de altura, tiene un registro de 5.790 toneladas y un registro de 3.134 toneladas. Desplaza 1.600 toneladas largas.

Plataforma "OCEAN BOUNTY" tiene una eslora de 107 m y manga de 81 metros. Fue construida en Estados Unidos en

Departamento de Programación

Administración del Puerto,

saber que se había dispuesto

la Plataforma fondeara en el

a costa, frente a Valparaíso,

para la Universidad Santa

que permitirá que sea admis-

los habitantes de la zona y

que vienen en automóvil entre

Viña y Viña del Mar por la

Carretera de la Costa.

Plataforma "OCEAN

BOUNTY" inició su viaje en Van-

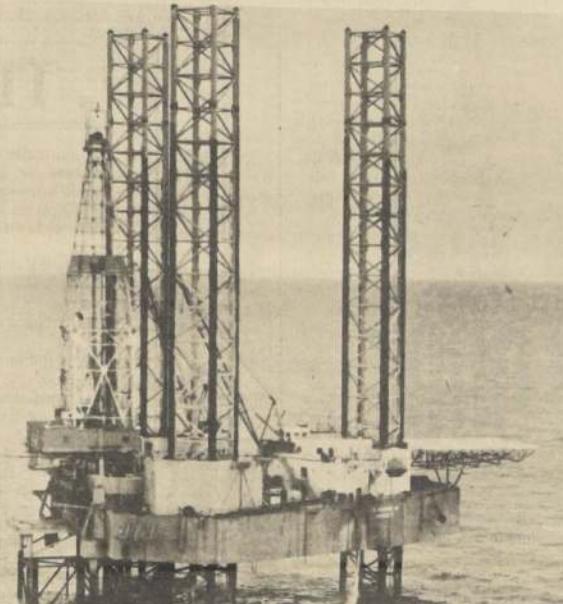
uado, y se dirige a Brasil, a

por el Estrecho de Magallanes

para realizar trabajos de prospec-

ción en el Atlántico.

La plataforma "Ocean Bounty" cruzará el Estrecho de Magallanes en viaje de los Estados Unidos a Brasil. El martes fondeará frente a Valparaíso. En la foto, la plataforma Nugget, de similares características estructurales.



El centro de Concepción quedará libre de feriantes

CONCEPCIÓN.— Según lo informado por el alcalde de esta ciudad, Arturo, se actuará drásticamente aplicando todas las medidas en este sentido, con respecto a los ambulantes, que están trabajando en el perímetro mencionado, referido al sector de la Vega, o feria libre que todavía existe en la calle Caupolicán.

Otro Distribuidor de Productos Agropecuarios, que se inaugura hoy, deberá concentrar las actividades en todo el comercio que aún existe en la Vega, y también de los ambulantes que trabajan en el centro sector.

FERIA PERIFERICA

Recientemente se abrieron las pro-

puestas para acondicionar el sector ubicado frente a la Compañía de Cervecerías Unidas, en Pedro de Valdivia, donde el municipio penquista tiene proyectada la instalación de una feria periférica, en la cual los comerciantes ambulantes de menor nivel socioeconómico, sin recursos para arrendar locales en el Centro Distribuidor de Productos Agropecuarios, cuentan con un lugar para desarrollar sus actividades, de acuerdo a sus posibilidades. También se supo que existen planes para la implementación de tres ferias periféricas más, que se ubican en otros sectores populosos de la ciudad.

Optica

san antonio
optica
c. ltda.

Atendida por
MANUEL ARAVENA

técnico de ex-TSCHUMI

MARCOS
CRISTALES Y LENTES
DE SOL
DE LAS MEJORES MARCAS

POR INAUGURACION
20 % dpto.

EN DESPACHO EXACTO DE
RECETAS

**FERIA
PERIFERICA**

RECENTEMENTE SE ABRIERON LAS PRO-

PAÑUELOS A: \$70 por Doc.
SABANAS 1/2 plaza (Juegos) \$480
CUBRECAMAS \$480
RADIO-GRABADORA F.M. - A.M.
desde \$2.200
TELEVISORES-BLANCO Y NEGRO \$4.500

Relojes - Cuchillerías
Pañuelos - Encendedores
Cortaplumas - Llaveros
Linternas - Gobelinos
y miles de Artículos Importados

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIALES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SAN PABLO 958
LOCAL 2
PASAJE INTERIOR

cas y que consultan un trabajo conjunto entre la Universidad local y la entidad continental. Después de su visita a Estados Unidos irá a Canadá, donde participará en la primera conferencia anual de la Asociación Universitaria Interamericana, a celebrarse entre el 13 y el 16 del mes próximo.

PUERTO MONTT.— El jueves 25, se abrirá el período de inscripciones para la Escuela Nacional Itinerante, cuya cuarta etapa se desarrollará en esta ciudad en octubre próximo.

La Escuela Nacional Itinerante inició su temporada 1980 en el mes de mayo en Punta Arenas, la que continuó luego en Iquique y Antofagasta, en virtud de un convenio suscrito por la Universidad Católica, el Ministerio de Educación y la Fuerza Aérea, a través de su servicio de Bienestar Social.

El objetivo central de esta escuela itinerante es desarrollar en las regiones actividades docentes y de extensión cultural que entreguen nuevos conocimientos a los miembros de la comunidad.

Los cursos programados para Puerto Montt comprendrán materias de educación, cultura general y ramos técnicos. Entre otros se pueden mencionar las asignaturas de trastornos del Aprendizaje Escolar, Apreciación Musical, Apreciación Cinematográfica, Literatura, Geografía Física de Chile y Relaciones Internacionales.

Los cursos tendrán lugar entre el 6 y el 15 de octubre en el local del Liceo de Niñas, Salón Municipal y Sala de Conferencias de la Secretaría Ministerial de Educación. Las inscripciones son atendidas en dicha secretaría regional.

DIA DEL PROFESOR

PUERTO MONTT.— El Consejo Regional del Colegio de Profesores de Chile está planificando las actividades con que será celebrado el Día del Profesor, el 16 de octubre, fecha de promulgación de la ley que dio vida a dicha orden profesional.

El Día del Profesor será realizado en la región con actos oficiales en las ciudades cabeceras de provincia. En dichas ceremonias se hará entrega de estímulos y se homenajeará a los maestros con 30 años de servicio y a los que se acogen a jubilación.

En Puerto Montt, el acto de celebración tendrá lugar en la sala Diego Rivera, con asistencia de las autoridades.

Cines porteños

EN VALPARAISO

BRASILIA: "Internado de señorita". May 21, 15, 18.45 y 21.45.

CENTRAL: "Sexomanía" y "Cuentos colorados". May. 21. Continuado 14.30.

COLON: "Diabólica Trampa" y "Brindis por el peligro". Mayores 18. Continuado 14.30.

CONDELL: "La Taxista" y "La Monja de Monza". Mayores 21. Continuado 14.30.

IMPERIO: "Por unos dólares más" y "El bueno, el malo y el feo". May. 18. Continuado 14.30 horas.

LUX: "La Pantera Rosa ataca de nuevo". "Amargo cargamento" y "El karateca chino". Para todos. Continuado 14.30.

METRO: "El abismo negro". Para todos. 15, 18.30 y 21.30.

VALPARAISO: "Mad Max". May 21, 15, 18.45 y 21.45.

VELARDE: "Los Muchachos de verano". 15, 18.30 y 21.30 hrs. Para todos.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE: "El ala o la pata". Para todos. 15, 18.45 y 21.45.

REX: "Los Muchachos de verano". 15, 18.30 y 21.30. Para todos.

OLIMPO: "El abismo negro". Para todos. 15, 18.30 y 21.30 horas.

EN VIÑA DEL MAR

SALON DE TE
DESDE LAS 16 HRS. LE ESPERAN

Nogaro's

Usted necesita un ambiente que provee amistad, relajarse en pleno centro en el más lujoso Servicio de Salón de Té, en intimidad y acompañado por las románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio.

Especialidades de la casa
Kuchen, Torta, Pasteles, Helados,
Bandeja Nogaro's, Sandwiches, Café,
Te, Chocolate, Jugo, Vitamina,
Café Helado, Chocolate Helado.

SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO



Vista interior de las amplias instalaciones de la ex Planta IANSA de Rapaco, que ahora empezará a ser explotada por Indus para producir azúcar de remolacha. Será un estímulo para los agricultores de toda la zona.

Monstruo marino rosado se capturó en Mejillones

MEJILLONES (Atio Gálvez Avilés, corresponsal).— Una extraña criatura marina fue capturada a las 9.00 horas de ayer en la bahía de Mejillones, en el sector denominado Las Balsas, donde se encuentran ubicadas las balsas del criadero de choros zapatos de Pesquera Guanape.

El pescador deportivo Manuel Gallo Araya, de 56 años de edad, domiciliado en la Avenida del Mar de Mejillones, se encontraba dedicado a su afición por la pesca, en un bote inflado de su propiedad, cuando picó un enorme pez, que le obligó a usar sus fuerzas para dominarlo. Después de muchos forcejeos logró arrastrarlo al bote, pero no pudo subirlo a él, debido a su gigantesco tamaño. En tal circunstancia, lo arponó y lo remolcó hasta la playa. Ya fuera del agua, se le tomaron las medidas y se comprobó que media 1.95 metro de largo, por 80 centímetros de ancho y 120 kilos de peso. No obstante, su mayor rareza estaba en su color pues era de tono ro-

sado nunca visto en la zona. Los pescadores artesanales más antiguos de Mejillones dijeron que jamás habían conocido un ejemplar de dicha especie, por lo cual se le clasificó como "monstruo". Algunos no dijeron que se traba de una variedad a estas latitudes. Otros estimaron que se trataba de un pez tropical que se aventuró a estas latitudes. Como nadie supo identificar al gigante monstruo, se dio aviso al Instituto de Oceanografía de la Universidad de Chile, sede Antofagasta, para que un experto viaje a Mejillones hoy y reconozca a la desconocida especie.

Hace dos años fue capturado otro monstruo marino similar, cerca de la roca de la Portada de Antofagasta, el que tampoco fue identificado. Al tratar de sacarlo del agua, se le quebró la mandíbula y se sumergió en el océano, sin lograr ser recapturado.

Manuel Gallo se transformó en la figura del día de Mejillones y su captura del "monstruo" ha causado gran revuelo en toda la zona.

Farmacias porteñas

EN VIÑA DEL MAR

PRINCIPAL: Condell 1574. Fono 57251.

ADUANA 2: Pocuro 803. Fono 55052.

NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.

INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 58408.

JARDIN: Etcheverry 297. Fono 84393.

INFECO

PERFILES U
ANGULOS
COSTANERAS

de 2 a 16 m/m. por 6 mt

CORTE Y DOBLADO de planchas
hasta 16 m/m. por 6 mts de
largo.

ALISADO DE BOBINAS
de 2 a 8 m/m. \$1.20. incl. iva
por kilo.

Perfil Especiales a Pedido.

CURIÑANCA 719 Fono: 511097

RESERVAS: FONO 229794



LOTERIA

de Concepción

RESULTADO DEL SORTEO N° 1.375 EFECTUADO EL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1980
LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 42 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO.- NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.



ENRIQUE AGURA LECE

HUMBERTO ENRIQUEZ FRODDEN

GERMAN HINOJOSA GONZALEZ

CARLOS ROCCA
GETTY

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día 22 de septiembre; la combinación de las características del tercer decanato de Virgo con las influencias numerológicas del quince, relacionadas con el planeta Venus; le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo entre sus cualidades podrá encontrar: capacidad para comprender a los enfermos, simpatía personal, modestia, sentimientos compasivos, deseos de relacionarse en sociedad; talento musical, poético o teatral; belleza en la forma de expresarse ya

sea oral o escrita; afición por el ornato, confort o higiene; y aptitudes para atraer la oportunidad, fama y riquezas.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar estarán: la incapacidad para mantener buenas relaciones con empleados, colegas superiores y subordinados; las muestras de cariño calculadas e interesadas, el exceso de sensualismo, la curiosidad erótica y morbosa, la frivolidad y el intelectualismo superficial.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Urga armonizar sus intereses con los objetivos y exigencias inseparables a toda orden que se reciba si quiere evitar problemas con sus superiores. Buen día para efectivos, trámite con los hijos, apuestas, arte deportes y espectáculos.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Excelente para administrar fondos comunitarios, invertir en cosas que no se desvalorizan, hacer depósitos bancarios y para agras a sociedades parasitológicas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Las relaciones con sus superiores y funcionarios públicos tendrán roveses inesperados. Entre sus amistades íntimas surgirán rumores y profecías que le ayudarán a cumplir sus objetivos. Bueno para iniciar negocios de compraventa de inmuebles.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Lo mismo mejor que el habitual le predispondrá para obtener realizaciones mejores en actividad de rutina. Inquietudes por manejo de los fondos comunes a societades o mercantiles o matrimonial. Nuevas expectativas si está en contacto directo con público.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Tendencia a repetir pasadas actuaciones familiares que exigirán más autocontrol a su cónyuge. Defienda diplomáticamente sus puntos de vista creativos y logrará satisfacciones en su trabajo y trato con superiores, colegas y subalternos.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Día favorable a las actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, instituciones religiosas, presidios e internados. Motivos ajenos a su control interferirán en su labor de rutina. El manejo de fondos comunes requiere mayor vigilancia.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Excelente para comenzar investigaciones privadas. Suerte en el trato con parientes cercanos y vecinos. Satisfacciones por visitas, viajes cortos, comercio minorista, comunicaciones y trabajos de inteligencia práctica. Pesares por una conducta social pasada.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

A su cónyuge o socios les faltarán capacidad de decisión que Ud. puede aprovechar para comenzar acciones tendientes a incrementar o distribuir mejor sus ingresos. Suerte en trabajo, afectos y trato con amistades cercanas y vecinos.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Su originalidad y creatividad le brindarán nuevas perspectivas favorables. Satisfacciones espirituales por noticias recibidas, visitas, desplazamientos breves, labores de inteligencia práctica y trato con parientes cercanos y vecinos.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Alegrias punto a sus amistades íntimas. Los encuentros románticos requieren que domine sus impulsos para evitar lamentaciones posteriores. Su trabajo rutinario exige más dedicación. Sea preaviso (a) en viajes cortos, visitas, correspondencia y comunicaciones.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Día favorable a las actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, instituciones religiosas, presidios e internados. Motivos ajenos a su control interferirán en su labor de rutina. El manejo de fondos comunes requiere mayor vigilancia.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Excelente para comenzar investigaciones privadas. Suerte en el trato con parientes cercanos y vecinos. Satisfacciones por visitas, viajes cortos, comercio minorista, comunicaciones y trabajos de inteligencia práctica. Pesares por una conducta social pasada.

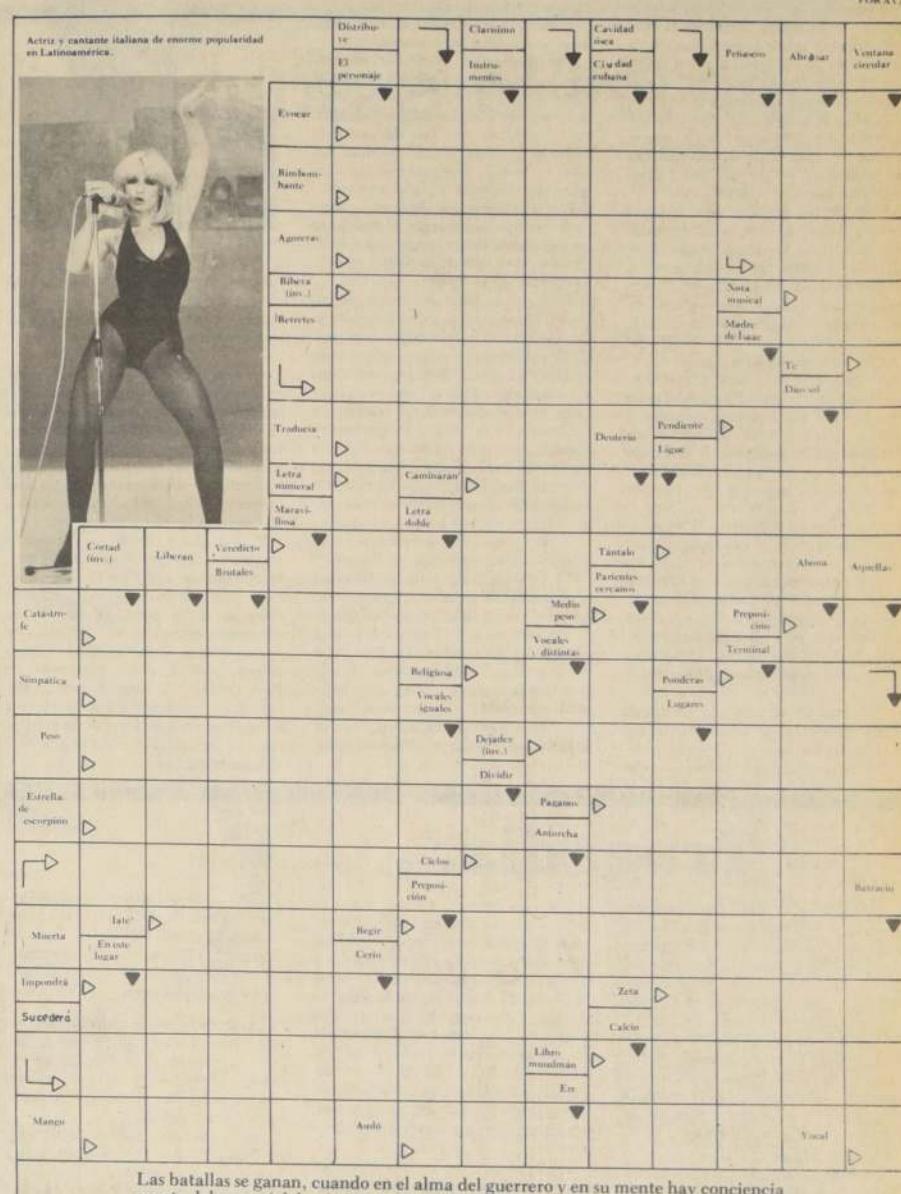
ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

A su cónyuge o socios les faltarán capacidad de decisión que Ud. puede aprovechar para comenzar acciones tendientes a incrementar o distribuir mejor sus ingresos. Suerte en trabajo, afectos y trato con amistades cercanas y vecinos.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Alegrias punto a sus amistades íntimas. Los encuentros románticos requieren que domine sus impulsos para evitar lamentaciones posteriores. Su trabajo rutinario exige más dedicación. Sea preaviso (a) en viajes cortos, visitas, correspondencia y comunicaciones.

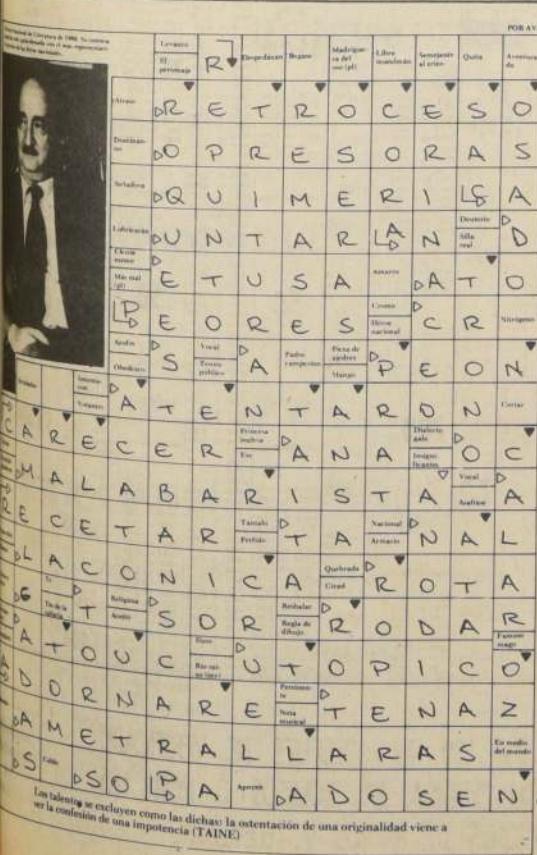
puzzle



El otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior



Chile...

(Viene de la Pág. 1A)

Refiriéndose a la organización que preside, indicó que los objetivos principales de ésta eran fomentar la concientización sobre la importancia de la recreación y tiempo libre en el desarrollo integral de las personas, así como también de la sociedad misma.

También, apoya activamente el desarrollo del liderazgo en la recreación, y la formación de asociaciones de recreación y tiempo libre a nivel regional, nacional y local.

Uno de los grandes retos a nivel mundial, es el de proveer oportunidades para que se logre una buena capacitación. Dentro de este sistema, es importante la comunicación entre países con mayor experiencia en recreación y aquellos menos avanzados en este aspecto.

"Sin fijar políticas a seguir, haremos conocer a los países interesados, las distintas experiencias logradas en este campo, para que cada nación o región determine su aplicabilidad. Paralelamente, se provee de información para que los países puedan conocer diferentes aspectos que pueden servirles como pautas".

Actualmente, prosiguió Wilder, se está elaborando un proyecto para establecer centros de documentación en distintas áreas del mundo con el fin de crear una red de comunicaciones. Mediante ella, los diferentes países podrán conseguir informaciones acabadadas acerca de distintos sistemas empleados en diferentes planes específicos.

Con más de un centenar de países afiliados, existe en la actualidad la Asociación Europea y la Regional Caribeña. Se encuentran en proceso de

formación, la del Golfo Arábigo y Asia Sur Oriental y Pacífico Sur. Esto, además de la Latinoamericana, cuyo proceso constitutivo comienza hoy.

La Recreación, como servicio social, es un concepto nuevo, aceptado en la declaración de la Conferencia de las Naciones Unidas realizada en 1976 en Canadá, la que fue denominada como la Conferencia del habitat. En ella se indicó que, a medida que nuestras ciudades siguen creciendo, existe una necesidad humana básica cada vez más importante de satisfacer en beneficios físicos, mentales y espirituales, que han de derivarse del esparcimiento y el recreo.

El descanso bien empleado en un recreo constructivo, es básico para la autorrealización y el enriquecimiento de la vida de la persona y refuerza la estabilidad social de los asentamientos humanos, tanto urbanos como rurales, por conducto de la familia, la comunidad y la nación. Proporcionar instalaciones para el recreo, debería constituir una preocupación de elevada prioridad. "Porque, la recreación agrega Wilder— es un derecho humano".

Y este hecho, lo han comprendido muy bien las autoridades chilenas. El General Nilo Floody, Director de DICEDEB, señaló recientemente, que en la actualidad, el 47 por ciento de las ganancias de Polla Gol, se está utilizando para dotar de estructuras deportivas a todas las comunas del país tras la meta de entregar un gimnasio completo, (multicanchas, piscinas, camarines) de tal forma, que la comunidad pueda practicar en ellos todo tipo de deportes.



ROBERT WILDER, presidente de la Asociación Mundial de Recreación y Tiempo Libre: "La recreación es un derecho de todo ser humano".

Una vez que esto se haya conseguido (a mediados del próximo año) la actividad recreativa se incrementará con programas de parques deportivos y de recreo comunitarios para recibir a la población, compuesta por adultos, niños y adolescentes. El primer proyecto en este sentido ya se realiza en Laguna Carén.

Y dentro de todos los planes y programas, no está ajeno el espíritu y la cultura de cada nación. Porque, cada país puede contribuir con algo diferente a los otros, en base a sus fundamentos culturales. De allí que es importante, como lo señaló el presidente del Comité Nacional de Recreación, Hernán Emeres, desarrollar políticas para preservar fuentes auténticas y evitar la sustitución, sin investigación previa, de modelos extranjeros.

Tragedia...

(Viene de la Pág. 1A)

Este drama marino comenzó a desarrollarse el sábado a las 17.45 horas, cuando la embarcación lanzó un desesperado SOS, dando la siguiente posición: punto 52° 50' latitud sur, 67° 50' longitud oeste en el Océano Atlántico, frente a Tierra del Fuego. El llamado fue recibido por el artefacto naval "Yagana" al igual que por la radio Naval de Punta Delgada, la barcaza "Sampayo", la plataforma "Nugget" y una camioneta de la Empresa Nacional de Petróleos.

FASE "PELIGRO"

Inmediatamente se puso en actividad el Centro de Operaciones Búsqueda y Rescate Marítimo de Punta Arenas, calificando el hecho como fase "peligro". Entraron en actividad la barcaza "Yagana", y los remolcadores "Smith Lloyd" 44 y 45 de la Compañía Marítima de Punta Arenas, la barcaza ENAP I y el Patrullero "Lientur" de la Armada. Se agregó a eso la motonave griega "Gorgo".

Según el informe meteorológico el Océano registraba marejadas que en términos náuticos equivale a una "mar calma".

Un nuevo llamado del capitán de la nave informaba que los tres ocupantes sólo contaban con dos chalecos salvavidas, uno de los cuales estaba roto. Agregaba el llamado que el hijo del matrimonio se encontraba agonizante en el mar, y que vieron un buque alejándose cerca de 200 metros de ellos. Cuando la esposa Catherine trató de disparar la última bengala para precisar su ubicación se presume que falló el pistolete de disparo.

Luego de todas estas dramáticas alternativas, a las 01.16 de ayer se dispuso el regreso de los remolcadores "Smith Lloyd" 44 y 45, quedando en el área la barcaza ENAP I y el artefacto naval "Yagana".

Según las informaciones obtenidas en Punta Arenas con el Gobernador Marítimo, Comandante Bastías, se presume que el yate "Condor" se hundió a las 23.15 horas del sábado.

Hasta el cierre de la presente edición se había alertado a todo tipo de embarcación que navegaría por el área. Por su parte, la III Zona Naval con asiento en Punta Arenas dispuso un vuelo de reconocimiento por el sector para hoy en las primeras horas de luz solar.

Saldo de las fondas: ganancia sin desorden

Sobre el 30 por ciento de ganancias es el saldo promedio con que los dueños de fondas pusieron fin a cinco días de venta, entretenimiento y festejos, en conmemoración de la Independencia Nacional.

Aun cuando los comerciantes expresaron quejas respecto a que "la lotería mucho baila" pero poco consume", coincidieron en señalar que les había ido bien a pesar de la lluvia del pasado 18 de septiembre.

En Quinta Normal, el "lleno fue total", según indicó Juan Parra Rosales, dueño de la ramada "Donde bailan hasta los cojones".

"No nos podemos quejar, dijo, puesto que la cosa anduvo bien. No hubo rosas, la gente se pasó pa' portarse decente y compró harto. Al chileno se le ve contento y lo hace notar a la hora de divertirse".

Por su parte, Ramira Tegualda Mardones, encargada de la ramada "El 18 lindo", afirmó que las ventas "se pasaron". "Anduvimos bien, sacamos harta plattita, pagaremos todas nuestras deudas y así y todo quedará algo para el bolsillo".

Lo mismo sucedió en Manquehue, donde al mediodía de ayer ya estaban repletas muchas fondas. "Aquí, expresó Mario Silva Zárate, concejal de la ramada "Chile Lindo", la gente viene a divertirse, a celebrar un bien 18 criollo. Si habla que pagar, pagaba, y a la hora de bailar, baila. Anduvimos bien".

No obstante, en las ramadas de Ñuñoa ubicadas en Juan Moya con Avenida Grecia, los comerciantes se unieron para expresar su malestar "por la pésima iluminación existente y la basura acumulada que nadie retira". Con todo, a pesar de lo que provocó la lluvia del 18, los fonderos indicaron que hay ganancias.

En la fritanga "Caché usté", y mientras se preparaba un apetitoso pescado frito, puntualizaron que sacondo el porcentaje de gastos, de recho a piso e inversión, se notaba una considerable utilidad.

"Estamos salvados. La gente compró harto, consumió mucha fruta y bastante chicha. Es que pa el

EMPAÑADA: LA REINA

A la hora del balance, puesto que las fondas cerraron sus puertas a la medianoche de ayer, la empanada se vislumbra como la comida más solicitada.

Hernán Rivera, Juan Carlos Tapia, Rosa Albornoz, Rita Tamayo y José Pérez, todos dueños de ramadas ubicadas en diferentes puntos de Santiago, coincidieron en señalar que ese

TRANQUILIDAD

Doce parejas de Carabineros durante el día 20 por la noche eran los encargados de la vigilancia de las 80 fendas instaladas en Juan Moya con Avenida Grecia. Números similares de policías trabajaron en todos los re-cintos donde se levantaron ramadas.

Los uniformados fueron categorícos en asegurar que el orden fue el que primó en estas fiestas.

"En lo que se refiere, informaron, a nuestro trabajo, solo podemos destacar la tranquilidad existente. En los cinco días de fiesta tuvimos que intervenir sólo una vez en una riña sin mayores proporciones. La gente se divirtió, comió y bebió en un ambiente festivo, pero totalmente lejano al desorden".

Lo mismo opinaron los "fonderos", quienes, además, subrayaron que el ambiente de orden vivido este año es superior al de otras épocas. "En el último tiempo, afirmaron, se ha visto más tranquilidad. Es que existe respeto, hoy los valores se consideran, no como antes, donde nadie pensaba en nadie y no había ningún límite moral".

Así, las fondas cerraron sus puertas hasta el próximo 18 de septiembre. Atrás quedaron los cinco días de alegría, comidas criollas, cuecas y diversión. Atrás también quedó el ambiente que une a todos los chilenos tras una sola celebración, la de su patria, festejo que sigue reinando en el corazón del pueblo.

Trabajadores de 215 emisoras celebraron "Día de la Radio"

Un emotivo mensaje a los trabajadores radiales dirigió Carlos Bulnes, presidente de la Asociación de Radiodifusores de Chile, con motivo de celebrarse ayer, el día de quienes laboran en este importante medio de comunicación social.

En parte el saludo, que se difundió a todo el país por Radio Nacional de Chile, única emisora que salió al aire, el presidente de ARCHI, señaló:

"Desde hace 35 años, la Asociación adoptó el 21 de septiembre como día de descanso y esparcimiento de los trabajadores de las 215 estaciones de radio de todo el país".

"De este modo, dijo, la institución de los radiodifusores reconoce que el esfuerzo de todos los días del año, los locutores, operadores, técnicos, artistas y, en general, toda la gente de radio, bien merecía un día de descanso, un día completo junto a sus familias, a los colegas y a los amigos".

Finalmente, Carlos Bulnes señaló que "ARCHI" rinde un sincero homenaje a los trabajadores de las radios; ellos son quienes ejercen el papel protagónico de comunicación con todos los habitantes del país, desde Arauco a Puerto Williams y también Isla de Pascua.

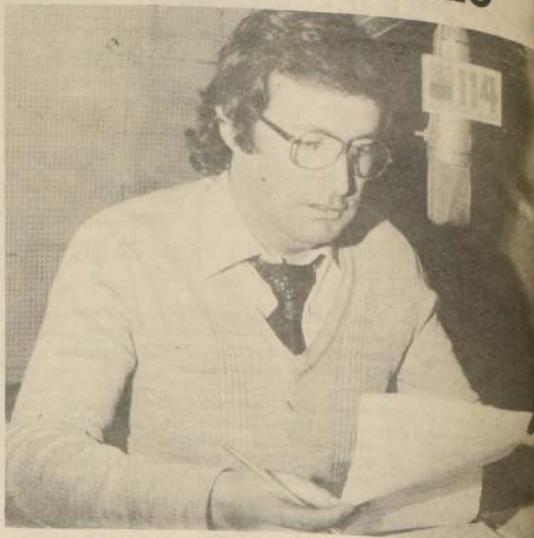
CELEBRAR CON TRABAJO

Por otra parte, así como los trabajadores de todas las radios del país gozaron de un merecido descanso, vivido en ambiente de fiesta, Radio Nacional, como en años anteriores, ofreció a los receptores su habitual programación de domingo.

Con el personal que normalmente es asignado para transmitir el último día de la semana, la emisora difundió hasta el mediodía de ayer una programación folklórica, que en la parte de locución estuvo a cargo del profesional Juan Miguel Sepúlveda.

El locutor, que trabaja en esa emisora desde 1974, conduce el programa "mandan-dirum-dirundán". Desde las 8.00 horas de ayer tuvo la responsabilidad ante el micrófono, de ser el único en llegar a todo el país, y también el agrado de recibir las decenas de llamadas telefónicas de auditores que lo felicitaban por el día del trabajador radial.

"Envíd un poco a los colegas que están disfrutando de este día con celebraciones, dijo, pero también es agradable tener esta responsabilidad". Añadió Juan Miguel Sepúlveda que la sensación de continuar sirviendo a la comunidad aún en este día, "no dejó de ser emotiva".



Juan Miguel Sepúlveda fue el encargado de animar el primer bloq. de transmisiones de Radio Nacional, única emisora que salió al aire durante el día de ayer.

Consultado acerca de la forma en que el personal de esa emisora celebraría su día, el profesional manifestó: "Nosotros no celebraremos como es tradicional. En años anteriores, también hemos sido los únicos en salir al aire, pero quienes no han estado de turno han compartido un día de camping u otra actividad. Este año el personal que no trabaja se dedicará al descanso, pero no celebraremos, debido al duelo que nos embarga por el fallecimiento del colega Pepe Abad".

De esta forma, la emisora transmitió su programación habitual, que durante la tarde correspondió al deporte.

DE FIESTA

En forma separada, el personal de las 215 estaciones de radio del país, celebró su día. En Santiago, las emisoras, en su mayoría, optaron por dirigirse a las afueras de la ciudad para festejar con asados, parrilladas, campeonatos de baile y diversos juegos en los que participaron tanto el personal de las radioemisoras, como ejecutivos y familiares.

Numerosas felicitaciones hicieron llegar las autoridades locales con motivo de esta celebración, las que fueron difundidas por Radio Nacional Porteña, CB 134. Entre los saludos figura el del Intendente Vizcarra, Raúl López Silver, alcaldes de Viña del Mar, Edmundo Crespo y la primera autoridad edilicia del pueblo, Francisco Bertolucci.

Asimismo hicieron presente sus buenos deseos por el "día del Trabajador Radial", directivos de organismos privados y de trabajadores, entre otros.

19 heridos en Rancagua al estallar globos con helio

RANCAGUA.— Dieciocho personas resultaron heridas, entre ellas, cuatro menores, al estallar ayer en la tarde cuatro globos inflados con helio en el Estadio El Teniente de esta ciudad y que promovían al Club Deportivo O'Higgins.

El accidente se registró en el entremedio del partido que jugaban el equipo dueño de casa y Wanderers de Valparaíso.

En el Hospital Regional de esta ciudad y en la policlínica Roberto Martínez de la Sociedad Minera El Teniente, fueron atendidos todos los heridos.

La dieta 10: Silueta perfecta para el verano

AMELIA MIRANDA



Este régimen se llama así porque con un mínimo de esfuerzo y al cabo de diez días usted podrá perder de tres a cinco kilos. Póngalo en práctica ahora, para que entonces pueda —con ayuda de unas pocas sesiones de gimnasia que le afirman los músculos— estar lista para enfrentar la más crítica de las miradas. Es tiempo de prepararse para el verano. Esta dieta hace furor en Buenos Aires y nosotros la recopilamos para usted, porque en las playas "todo se sabe" sobre la forma en que usted ha logrado su silueta bajo los gruesos trajes invernales. Que no la pillen. Póngase ahora mismo en campaña.

Primera condición: Agua
Todos los regímenes para adelgazar tienen sus exigencias. Esta vez se trata de beber exclusivamente agua. Rechace las bebidas alcohólicas, aunque sea un trago ocasional. Del mismo modo actúe respecto a las gaseosas y bebidas de fantasía. Recuerde que una sola de naranja equivale a una comida dietética, con la diferencia que sentirá paulatinamente que su voluntad cede frente a las tentaciones. Si el secreto está en mantenerse firme y seguir al pie de la letra esta dieta, ¿qué le costará? son sólo 10 días a cambio de una silueta "10". Así es que se aleje de la bebida indicada.

DIA 1

Desayuno: 1 taza de café o té con un chorrito de leche y sacarina o edulcorante. Comida: 2 salchichas vienesas, 1 papa hecha puré, ensalada abundante. 1/2 pomelo con edulcorante.

Almuerzo: 1 porción de pollo cocinado por un plato abundante de ensalada, berros y tomates, condimentado con limón. 1/2 zanahoria rallada. 30 gramos de queso, 1 rebanada de pan. 1/2 manzana.

Once: 1 yogur descremado.

Comida: 1 porción de asado al horno con un plato de ensalada y 1/2 manzana chica.

DIA 2

Desayuno: El jugo de 1/2 pomelo y queso fresco.

Almuerzo: 1 churrasco de hígado con sal y limón, 1 berenjena en salsa y ensalada. 1/2 plátano.

DIA 3

Desayuno: 1 manzana o el jugo de una naranja. 1/2 taza de té con un chorrito de leche y edulcorante (sacarina).

Almuerzo: 3 rodajas de jamón y 1/2 de queso con ensalada verde, 1 milanesa al horno y 2 ó 3 ciruelas en compota con edulcorante (o cualquier fruta menos plátano o uvas).

Once: 1 yogur descremado.

Comida: 1 porción de asado al horno con un plato de ensalada y 1/2 manzana chica.

DIA 4

Desayuno: 1 taza de café o té con sacarina. 1/2 huevo duro.

Almuerzo: 2 rebanadas de jamón cocido y un plato de ensalada a la que agregará 2 zanahorias ralladas. 1 naranja.

Once: 1 vaso de leche descremada.

Comida: 1 filete de merluza con alcachofas y zapallitos hervidos condimentadas con 1 cucharadita de aceite y vinagre al gusto. 1/2 durazno o una mandarina.

Once: 1 vaso de leche descremada.

DIA 5

Desayuno: yogur descremado. Almuerzo: 1 hamburguesa casera con un plato abundante de ensaladas. 1/2 pomelo de postre.

Once: 1 manzana.

Comida: 1 churrasco de carne asada al horno que se cocina junto con un tomate cortado en rodajas y condimentado con una cucharadita de aceite, sal, orégano y el jugo de medio limón. 1 vaso de jugo de pomelo con edulcorante.

DIA 6

Desayuno: 1 manzana.

Almuerzo: 1/4 de pollo asado condimentado con orégano y vinagre, acompañado con 1 zapallito hervido. 1/2 pera.

Once: 1/2 manzana licuada en 1/2 vaso de leche con edulcorante.

Comida: Omelette de zapallitos (hecha con 1 zapallito cortado en rodajas finitas, 2 huevos, 1 cucharadita de queso rallado y 1 cucharadita pequeña de manteca). Ensalada condimentada con limón y mandarina.

DIA 7

Desayuno: 1 taza de té o agua de yerbas con edulcorante.

Almuerzo: 1 huevo duro, ensalada de apio, lechuga y manzana rallada

Once: 1 vaso de leche descremada.

Comida: 1 rebanada de carne de pollo y una de jamón cocido. Aceite o espinaca hervida (un plato) con el jugo de un limón.

DIA 9

Desayuno: 1 huevo duro. Almuerzo: 1 plato abundante de lechuga, apio, tomate, zanahoria rallada y cebolla picada, condimentada con una cucharadita de aceite y el jugo de un limón. 1/2 manzana.

Once: 1 vaso de leche.

Comida: 1 bistec angosto y 3 cucharadas de ricota con sal.

DIA 10

Desayuno: 1 taza de té con edulcorante.

Almuerzo: 1 bistec chiquitito de hígado saltado con cebolla y 1/2 zanahoria rallada. 1/2 tomate pequeño condimentado con orégano y limón. Compota de 2 cítricos con sacarina.

Once: 1/2 yogur descremado al que se agrega 1/2 manzana rallada.

Comida: 1 bistec chiquitito acompañado por ensalada de lechuga, zanahoria rallada y 1/2 huevo duro, condimentada con aceite y jugo de limón. 1 vaso de jugo de naranjas.

Y ¡FELICITACIONES! Al menos ya leyó hasta el día 10. Ahora ármese de valor y haga el régimen.

Como usted ya sabrá, las pastas son enemigas de la silueta, razón por la cual también se excluyen totalmente el pan, las pasas y los dulces. Pero de vez en cuando (promedio una vez cada diez días) usted puede probar alguno de estos platos prohibidos... sin exagerar.

Es importante mantener las cuatro comidas diarias. A ellas, si su horario de trabajo se extiende demasiado, puede agregar de vez en cuando una fruta o un vaso de leche intercalados entre una comida y otra.

Recuerde que así como no hay que comer más de lo que la dieta le propone, tampoco debe suprimir ninguna comida, manteniendo siempre el mismo horario. La regularidad ayuda a controlar el apetito y ¡ANÍMO! todo sea por el bikini de este verano.



Aprendiendo a ser más bella

Hay tal cantidad de pequeños detalles de belleza que las mujeres nos gustaría conocer para aplicar en nuestro cuerpo, que cualquier tratado retataria insuficiente para llenar las necesidades estéticas; las dudas de todas y cada una de las mujeres.

Pero indudablemente cada caso tiene una solución, más o menos drástica según sea la gravedad de la situación (o el grado de abandono en que la mujer tenga su cuerpo y su piel).

En esta ocasión vamos a conversar de algunos de los problemas que se presentan en gran número de personas (no sólo en el sexo femenino), y plantear soluciones prácticas para ellos.

TOBILLOS DELGADOS

El tobillo fino es bonito si se tiene formada la pantorrilla y no se peca de extrema delgadez en el resto de las extremidades inferiores.

Caminar descalza o con zapatos de tacón bajo ayuda a engordar los tobillos, si es que éstos son su problema, porque no todo el mundo se queja de gordura "verdad"?

Hay un pequeño ejercicio que también puede colaborar con este asunto: con la pierna totalmente inmóvil, haga girar el pie en redondo, unas veces hacia la izquierda y otras hacia la derecha. Este ejercicio hace que los músculos se desarrollen en esa zona. No se ponga tacones muy altos y si lleva sandalias, elija de aquellas que llevan pulsera o correas en el tobillo. Todo esto crea volumen y disminuye el efecto de su delgadez.

Los zapatos que hoy se usan, de tacón bajo y con pulsera, son los ideales para usted.

CODOS CURTIDOS Y ASPEROS

Las oficinistas son las que más corrientemente se quejan de tener los codos asperos y curtidos a causa del roce constante con el escritorio.

Una buena solución para este problema es echar un poco de aceite de almendras o simplemente, del aceite vegetal que usa en la cocina, en dos plátanos hondos e introducir en ellos los codos por espacio de 5 minutos. Luego sumérjalos en agua caliente por igual espacio de tiempo. Finalmente pásele pomegranate para quitar las asperezas oscuras de su piel. Si éstas son rebeldes y no desaparecen totalmente a la primera vez, repita la operación a los pocos días, pero además debe lavar diariamente sus codos con jabón agua tibia y cepillo, secarlos y aplicar una crema suavizante. Puede usar la misma de las manos.

Sobre todo, cuide sus brazos y codos mientras hace sus labores diarias. Para escribir no es necesario poner o apoyar los codos en el escritorio. Y en todo caso es mejor visto apoyar el antebrazo y dejar el codo afuera. También para leer.

Aunque al principio le cueste un poco, quite esta costumbre y verá buenos resultados.

MUSLOS FLOJOS

Cuántas veces hemos escuchado a una amiga decir (o a nosotras mismas confesar ante el espejo) que tiene los músculos de la parte superior de las piernas sumamente flojos.

Hay un ejercicio que las jóvenes noruegas practican antes de comenzar la temporada de esquí y que es formidable para fortalecer los músculos de



pantorrillas y muslos que ellas necesitan mantener en constante buena forma para practicar este deporte en el cual se requiere fundamentalmente piernas fuertes y firmes.

Coloque en el suelo dos libros, a cinco pies de distancia uno de otro. Párese en medio de ambos con los pies juntos y las manos en las caderas. Salte de un libro a otro conservando los pies y las rodillas juntas. Los saltos se hacen sobre el suelo y los libros marcan el lugar donde usted debe llegar.

Hágalo todos los días. Además camine y, si puede, monte en bicicleta o practique cualquier otro deporte en que tenga que ejercitarse los músculos de las piernas.

Y si quiere estar a la moda ¡perfecto! el patinaje es uno de los mejores para estos efectos.

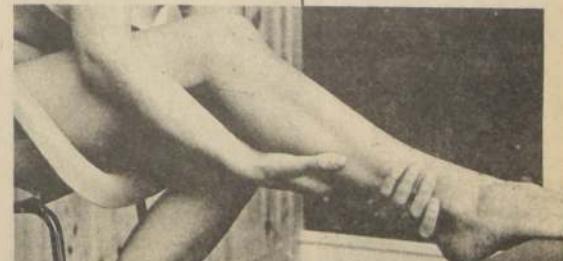
LA PINTURA DE LOS LABIOS QUE SE CORRE

Hay muchas mujeres que se pintan los labios y a la media hora ya no tienen en ellos más color que el natural, obteniendo un desagradable efecto de contraste con el rostro maquillado.

Son, seguramente, aquellas que tienen la costumbre de pasar la lengua por los labios con frecuencia. Trate de evitarlo y reducirá rápidamente el problema a niveles menos alarmantes. Este hábito no es bonito, lastima los labios y los desaprueba.

Además, use un lápiz labial de buena calidad. Antes de pintarse, asegúrese de que sus labios estén bien secos y si es necesario ponga sobre ellos un poco de polvo de maquillaje antes, para quitar totalmente la humedad.

Cuando beba o coma, hágalo cuidando que su labios tengan el menor roce posible. Al principio le parecerá imposible, ya que los movimientos que se hacen con los labios son inconscientes, pero si pone empeño (y debe hacerlo sobre todo si continuamente se encuentra expuesta a situaciones sociales en las que no podrá retocar su maquillaje después de la cena), lo conseguirá poco a poco.



BULTOS EN LAS PANTORRILLAS

Esto es lo que llamamos el mal de las bailarinas" sólo para poner un toque romántico a estos enormes bultos que suelen malformarse en las pantorrillas.

Si usted sufre de ellos, aplíquese apósitos de algodón o tela esponjosa empapados en una mezcla de partes iguales de vinagre y agua caliente. Cubra los lugares con una venda elástica apretada. El calor y la compresión favorecerán la desaparición del tejido adiposo.

Déjese este vendaje por dos o tres horas diariamente. Después se dará un buen masaje de abajo hacia arriba. Primero de amasamiento (igual que si estuviera preparando una masa) tomando el músculo con ambas manos y haciendo un movimiento de torcón, llevando la mano hacia un lado y luego hacia otro, como si exprimiera la ropa. Despues, simplemente un masaje de fricción, siempre de abajo hacia arriba. Mida sus pantorrillas antes de comenzar al tratamiento y midálas de nuevo cada semana para observar el efecto obtenido. Se sentirá realizada.

La Nación

Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Lavaseco y Tintorerías

Ambos, corriente: \$ 160 en San Antonio 528; \$ 150 en Irarrázaval 3494; \$ 150, en San Pablo 2387; \$ 130 en San Diego 945; \$ 175 en San Antonio 411; \$ 165, en Chile España 34.

Ternos, corriente: \$ 190, en San Antonio 28; \$ 190 en Irarrázaval 3494; \$

180, en San Pablo 2387; \$ 170 en San Diego 945; \$ 210 en San Antonio 411; \$ 200 en Chile España 34.

Vestones, corriente: \$ 80 en San Antonio 528; \$ 90 en Irarrázaval 3494; \$ 90 en San Pablo 2387; \$ 80 en San Diego 945; \$ 90 en San Antonio 411;

Pantalón, corriente: \$ 80 en San Antonio 528; \$ 75 en Irarrázaval 3494; \$ 70 en San Diego 945; \$ 90 en San Antonio 411; \$ 80 en Pablo 2387; \$ 85 en Chile España 34.

Pantalón cotelé o mezclilla: \$ 95 en

San Antonio 528; \$ 85 en Irarrázaval 3494; \$ 90 en San Pablo 2387; \$ 80 en San Diego 945; \$ 110 en San Antonio 411; \$ 95 en Chile España 34.

Abrigos varones, lana: \$ 180 en San Antonio 528; \$ 190 en Irarrázaval 3494; \$ 180 en San Pablo 2387; \$ 160 en San Diego 945; \$ 220 en San Antonio 411; \$ 200 en Chile España 34.

Pantalon corriente: \$ 80 en San Antonio 528; \$ 165 en Irarrázaval 3494; \$ 70 en San Diego 945; \$ 90 en San Antonio 411; \$ 80 en Pablo 2387; \$ 85 en Chile España 34.

Chaqueta cotelé: \$ 180 en San Antonio 528; \$ 250 en Irarrázaval 3494; \$ 150 en San Pablo 2387; \$ 160 en San Diego 945; \$ 90 en San Antonio 411.

Parkas nylon s/forro (Corta viento): \$ 180 en San Antonio 528; \$ 150 en San Pablo 2387; \$ 70 en San Diego 945; \$ 145 en Chile España 34.

Chaqueta gamuza sintética: \$ 180 en San Antonio 528; \$ 250 en San Pablo 2387; \$ 160 en San Diego 945; \$ 170 en Chile España 34.

Montgomery corriente: \$ 150 en San Antonio 528; \$ 180 en Irarrázaval 3494; \$ 150 en San Pablo 2387; \$ 140 en San Diego 945; \$ 200 en San Antonio 411; \$ 165 en Chile España 34.

Blazer corriente: \$ 130 en San Antonio 528; \$ 90 en Irarrázaval 3494; \$ 70 en San Pablo 2387; \$ 80 en San Diego 945; \$ 90 en San Antonio 411.

Parkas reversibles acolchadas: \$ 180 en San Pablo 2387; \$ 90 en San Diego 945; \$ 200 en San Antonio 411; \$ 200 en Chile España 34.

Parkas reversibles cotelé: \$ 180 en San Pablo 2387; \$ 90 en San Diego 945; \$ 145 en Chile España 34.

Parkas reversibles gamuza sintética: \$ 180 en San Antonio 528; \$ 250 en San Pablo 2387; \$ 160 en San Diego 945; \$ 170 en Chile España 34.

Parkas reversibles acolchadas: \$ 180 en San Pablo 2387; \$ 90 en San Diego 945; \$ 200 en San Antonio 411; \$ 200 en Chile España 34.

Parkas reversibles cotelé: \$ 180 en San Pablo 2387; \$ 90 en San Diego 945; \$ 200 en San Antonio 411; \$ 200 en Chile España 34.



OFERTAS

Colchones Espuma
1 pl. \$ 790
Colchones Resorte 2.700
Colchón Lanilla 690
Camarote Madera 2.950
Camarote Metálico 3.700
Diván Cama 1.300

TOALLAS - SABANAS
SOMIERES - FRAZADAS
COTY-CUNAS.

REPARACION
DE COLCHONES

Monjitas 825
local 518 Tel. 383083
Alameda 295 Tel. 396217
Providencia 1633 Tel. 947585
Irarrázaval 1675 Tel. 746213
San Diego 601 Tel. 718971
Mac-Iver 420 Tel. 30148
Santa Rosa 3606 Tel. 519966
Fca. María Auxiliadora 981
Tel. 512252

STA. ISABEL
0217
ESQUINA SEMINARIO

RECTIFICACION Y RECONSTRUCCION DE MOTORES

Ajuste de motores agrícolas e industriales.
Entregados funcionando, probados y garantidos en banco de prueba.

CAMISAS PARA TODO TIPO DE MOTORES

Rectificación de cigüeñales, cilindros, bielas.
Recuperación de cigüeñal, sistema electrónico
Magna Flux y balanceo dinámico

FACILIDADES DE PAGO

ESTABLECIMIENTOS MECANICOS "EMAS"

ALEJANDRO SENZACQUA P.
BERNAL DEL MERCADO 159
TELEFONO 97739

IMPORTADORA CRISSTIS



OFERTAS

CUBRECAMAS ESPAÑOL 2 PLAZAS C-U \$ 400
PAÑUELOS X DOC. \$ 60
SABANAS 2 PLAZAS \$ 450
TERMOS 2 1-2 LITROS C-U \$ 420
ONDULADOR CASIO \$ 180
JUEGO DE SERVICIO 24 PIEZAS \$ 280
RELOJES YAMAHA CUARZO MUJERES \$ 400
HOMBRES 10 FUNCIONES \$ 700
GÓBELINOS C-U \$ 1.800

VENTAS SOLO X MAYOR
PORTAL FERNANDEZ CONCHA 960 OFICINA 503 FONOS 64436-67287

FURGON SUBARU

Financiamiento 48 CUOTAS \$ 6.471

Total \$ 310.655/CREDITOS



SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR

600 REX-\$ 191.200 CONTADO
CARRY ALL-\$ 214.200 CONTADO

FINANCIAMIENTO BANCARIO



WERTH SERVICE

SUBARU
SERVICIO TECNICO
REPUESTOS-ACCESORIOS
SALVADOR 1049
FONO 232345

FRENOS ROCA

SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTD.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENIOS-AIRE Y VADO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENIOS (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO

MANOS DE ACOPLE
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS. FRENIOS
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORES
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS

CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI-BRAKE
BALATAS DE FRENIOS Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES

RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENIOS



AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476

SANTIAGO-CHILE

Fabiola

30 COLORES DE MODA
A TU ELECCION

Gris Plateado - Burdeo
Terracota - Verde Pasto
Lila - Obispo - Naranja

NUEVA VIBRANTE
ARMORIA DE COLOR
NUEVOS MATICES PARA
TUS PIERNAS

PANTYS Fabiola
TRANSPARENCIA Y
SENSIBILIDAD
EN TUS PIERNAS



TARAPACA

Atención de viernes a domingo
SALON INTERNACIONAL
CON ESPECTACULOS Y
CENAS BAILABLES

PRESENTA A:
"SONORA
PALACIOS"

TANGOS CON
MANUEL FUENTEALBA Y
SU BANDONEON
JUAN CERFOGLIO
"BALLET FANTASIA"
"SOLEDAD UBILLA"
"EL HUMOR
DE LOS MORISQUETOS"
"ORQUESTA
ONCE PUNTO DIEZ"
"TRIO AZUL MELODICO"
ORDENES PARA BANQUETES
Y MANIFESTACIONES

AMBIENTE FAMILIAR
DOMINGO
PRECIOS POPULARES

AV. ESPAÑA 91
TEL. 793372

"CENA TARAPACA"
COMPLETA \$ 390

INDUSTRIA DE ACRILICOS



Publi Glass

JUAN AGUERREBERRY M.
GASTON JEQUIER A.

LETREROS LUMINOSOS

MARQUEZINAS

AVISOS NEON

PUNTOS DE VENTAS

TROZOS A MEDIDAS

CUPULAS

SANTA ELENA
1851
255274

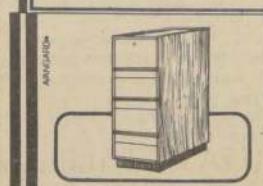


MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra

ENTREGA INMEDIATA



SAN ANTONIO 463
FONO: 396301

PORUTAL 14
FONO: 221164

CITROEN

48 MESES SIN PIE

LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$ 264.500
sin pie 48 cuotas

de \$ 7.460 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE USADO



AUTOMOTRIZ PUNTA ARENAS

SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 71050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

Cavem



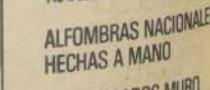
ALFOMBRAS BELGAS 100% LANA

300 x 390 \$ 43.290 menos 20% desc.
250 x 340 \$ 32.375 menos 20% desc.
200 x 290 \$ 21.460 menos 20% desc.
180 x 260 \$ 17.316 menos 20% desc.
170 x 240 \$ 15.096 menos 20% desc.
140 x 200 \$ 10.360 menos 20% desc.

ALFOMBRAS NACIONALES
HECHAS A MANO

ALFOMBRADOS MURO
A MURO Y CUBREPISO

ALFOMBRAS ESPAÑOLAS
ACRILICAS
ORILLADOS \$ 40 X METRO



FREDZO TOCORNAL 615

FONO: 225597

La Nación

Servicios

Productos de Fiambrería

NOTA: Los números entre paréntesis corresponden a las siguientes marcas de cecinas: 1) San Jorge; 2) Preferida; 3) P.F.; 4) Klaber; 5) Coval; 6) Quinimávida; 7) Pat; 8) Colonial; 9) La Estrella; 10) Villarrica; 11) Winter; 12) Mónica; 13) J.K.; 14) Diony; 15) Dos Alamos; 16) Catalana; 17) Los Boldos; 18) Quinta Normal; 19) Echeverría; 20) Gauda; 21) La Insuperable; 22) La Rioja; 23) Margozzini; 24) Progreso; 25) Lo Chacón; 26) Rupanero; 27) Soprole; 28) Reichberg; 29) Los Quillayes; 30) Felco de Osorno; 31) La Osorno.

Vacasas, kilo: \$ 172- (1), en Merced 51; \$ 120- (8) en Garland 59; \$ 148- (1), en Teatinos 428; \$ 164- (1), en Huérfanos 1020; \$ 125- (18), en Andrés Bello 694.

Merlazanas, kilo: \$ 300- (2) en Merced 571; \$ 120- (8) en Garland 59; \$ 140- (10), en Teatinos 428; \$ 140- (9).

Turín, kilo: \$ 288- (4) en Merced 571;

ESTE FIN DE SEMANA
UN OASIS DEL CUERPO
Y DEL ESPÍRITU

BOITE RESTAURANT
ALCAZAR
PARA RELAJAR
SUS TENSIONES

SHOW
INTERNACIONAL

GRUPO FOLKLORICO
ARGENTINO
"LOS BAGUALES"
Y LA VEDETE MAS SEXY
DEL CLAN UBILLA:
NIEVES UBILLA

ZORROSTAS PARA
BAJAR HASTA EL
AMANECER

ESPECIALIDAD EN
CARNES A LA PARRILLA
Y PARRILLADAS

VENGA Y DISFRUTE LAS
NOCHES DE SU FIN DE SEMANA

AV. BRASIL 373
PLAZA BRASIL

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE
Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales
Reparaciones de dientes
quebrados de piñones y
coronas
Soldadoras de ejes y toda
pista de aluminio, fierro
fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

MAPUCHO 2709
fono 734022

SMIRNOW S.A.

CALENDARIOS

MOTIVOS Y
MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO
DISEÑOS para
calendarios
especiales
a pedido.

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS
DE COMPUTACIÓN

INICIACIÓN DE NUEVOS CURSOS
Y SERVICIOS A EMPRESAS:

1.- Curso: Operador de diskette IBM 3742.
Início: 9-9-80 y 7-10-80.
(Diurno y vespertino).
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 3 meses. (Teoría y práctica).

2.- Curso: Básico computacional.
Início: 8-9-80 y 6-10-80.
(Diurno y vespertino).
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 2 meses.

3.- Curso: Lenguaje Cobol-ANS.
Início: 9-9-80.
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 4 meses.
(Teoría y Laboratorio).

4.- Curso: Lenguaje RPG II
Início: 9-9-80.
Vacantes: 10 cupos.
Duración: 4 meses.
(Teoría y Laboratorio).

SERVICIOS A EMPRESAS
E INSTITUCIONES:
Entrada de Datos Asesorías Técnicas
Procesamientos
Estudios de Factibilidades

SISTECOM LTDA.
BARROS ARANA 951 - OFICINA 314
FONO 21897.
CONCEPCION

\$ 100- (9) en Garland 59; \$ 160- (13), en Teatinos 428;
Jamonada, kilo: \$ 300- (4) en Merced 571; \$ 240- (1) en Garland 59; \$ 280- (1), en Teatinos 428; \$ 298- (4), en Huérfanos 1020; \$ 240- (1), en Andrés Bello 694; \$ 232- (18), en Andrés Bello 694; \$ 300- (3) en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Salchichón cerveza, kilo: \$ 300- (3) en Merced 571; \$ 220- (1) en Garland 59; \$ 248- (13), en Teatinos 428; \$ 266- (2), en Huérfanos 1020; \$ 240- (19), en Andrés Bello 694; \$ 172- (8) en Mayo 840; \$ 260- (3) en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Paté de ternera: \$ 280- (2), en Merced 571; \$ 220- (11) en Garland 59; \$ 254- (13), en Teatinos 428; \$ 304- (2), en Huérfanos 1020; \$ 260- (2), en Andrés Bello 694; \$ 264- (12) en Mayo 840; \$ 280- (28), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Jamón planchado, kilo: \$ 516- (2) en Merced 571; \$ 300- (12), en Garland 59; \$ 380- (14), en Teatinos 428; \$ 396- (3), en Huérfanos 1020; \$ 312- (19), en Andrés Bello 694; \$ 316- (24), en Mayo 840; \$ 380, en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Salame kilo: \$ 350 (3), en Merced 571; \$ 500- (3) en Garland 59; \$ 596-

TAXISTAS
OFERTAS DE
PARABRISAS

LA CASA DEL VIDRIO
INASTILLABLE
LIRA 549

PARABRISA IMPORTADO AUTO OPALA \$ 4.700 IVA INC VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC PUERTA IMPORTADO \$ 970 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA TODOS LOS FURGONES JAPONESES

LIRA 549 Y
10 DE JULIO 1545

ECHI
MUEBLES
EASTON-CHILE S.A.
VICUÑA MACKENNA 1405.
FONOS 566050-566558, SANTIAGO

el arriero
RESTAURANT
BAR EJECUTIVO

LAS TABLITAS
CARNE A LAS BRASAS
Servida en Parrillas

1.- Lomo vetado
2.- Asado de tira
3.- Acompañamiento - arroz
4.- Pebre picante

Además todas las exquisitas carnes hechas a las brasas bife chorizo, lomo tamaño Arriero, Filetes Chateau, pimienta, Mignon Champignon. Música Ambiental - Bar concert Living - Bar privado y Reservado.

PRECIOS ESPECIALES PARA MANIFESTACIONES DE GRUPOS

el arriero
TEATINOS 369
FONO: 724718

Llamemos, concerte cita, le reservamos mesa y lo esperamos con todo listo.

ORO Y PLATA
COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

(3), Huérfanos 1020; \$ 480- (3) en Andrés Bello 694, \$ 304- (23), en Mayo 840; \$ 260- (3) en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Arrollado corriente, kilo: \$ 354- (2) en Merced 571; \$ 240- (12), en Garland 59; \$ 260- (13) en Teatinos 428; \$ 468- (2), en Huérfanos 1020; \$ 240- (19), en Andrés Bello 694; \$ 260- (14) en Mayo 840; \$ 380- (28), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Paté de ternera: \$ 280- (2), en Merced 571; \$ 220- (11) en Garland 59; \$ 254- (13), en Teatinos 428; \$ 304- (2), en Huérfanos 1020; \$ 260- (2), en Andrés Bello 694; \$ 264- (12) en Mayo 840; \$ 280- (28), en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Jamón planchado, kilo: \$ 516- (2) en Merced 571; \$ 300- (12), en Garland 59; \$ 380- (14), en Teatinos 428; \$ 396- (3), en Huérfanos 1020; \$ 312- (19), en Andrés Bello 694; \$ 316- (24), en Mayo 840; \$ 380, en Mercado Providencia L. N° 2 y 4.

Salame kilo: \$ 350 (3), en Merced 571; \$ 500- (3) en Garland 59; \$ 596-

ENSAMBLE 6.357
BRASILEÑOS

precio contado:
US\$ 2.406.- (E.M.N.)
pie:
US\$ 900.- (E.M.N.)
saldo 4 cuotas de:
US\$ 461.- c/u (E.M.N.)
total financiado:
US\$ 2.744.- (E.M.N.)

DISTRIBUIDORA
Perkins
CHILENA S.A.C.

AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS:
90919 - 91984 - 94782

ENSAMBLE 6.357
PERKINS

SERVIPAR
TODA UNA LINEA
PARA SU DISPOSICION

PARQUETS
ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES
COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS
INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT : Colocacion - Ventas
SOLICITE VENDEDOR
VICUÑA MACKENNA
92-A . FONO 227347
Hrs. oficina STGO.

VINOS Y LICORES
EL CIELO

GARRAFAS

CONCHA Y TORO	\$ 178
LOS ALMENDROS	75
OCHAGAVIA	158

LICORES

COÑAC LITRERO	\$ 88
PISCO SELECCION	98
RON JAMAICA 1/1	58

VINOS 3/4

CONCHA Y TORO	\$ 32
CAROLINA	32

CHAMPAÑAS

MICHUA	\$ 48
SUBERCASEAUX	88

SAN DIEGO 1428
FONO: 50356

ABIERTO
TODOS
LOS DIAS
DEL ANO

Canon
descuento especial
en casa
Loben
Ahumada 196
Bombero Ossa 1077

Canon

ropefan
PRODUCTOS
DE PAPEL
Y FANTASIA

SOBRES EN TODOS LOS
TAMAÑOS Y ESPECIALES
A PEDIDO

ROLLOS PARA SUMADORAS
SERPENTINAS, CHAYAS,
GORROS PARA FIESTAS
INFANTILES

PRECIOS ESPECIALES A
MAJORISTAS

PROPAFAN LTD.
SANTO DOMINGO 4593
FONO: 736849 SANTIAGO

RESTAURANTE
De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical

Vierres y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egahua
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755

MARATHON
DE OFERTAS
EN EL MES PATRIOTICO!!

ELECTRONICA Y
ELECTRODOMESTICOS
FINOS

LAS MAS
PRESTIGIOSAS MARCAS
MUCHISIMO MAS BARATO
QUE EN EL CENTRO

ELECTRONICOS:
SONY - NATIONAL - PIONEER
ELECTRA - CROWN
TV Color y B/N - Equipos Musicales
Radio Cassettes - Grabadoras
Accesorios, etc.

ELECTRODOMESTICOS:
ZANUSSI - FAMASOL - SINDELEN
OSTER - BRAUN - NATIONAL
Refrigeradores - Cocinas - Lavadoras
Califonts - Aspiradoras - Enceradoras
Secadoras de Pelo - Bicicletas
Calculadoras - Regalos.

VISITENOS Y COMPARE
EXTENSOS CREDITOS

marathon
INDEPENDENCIA 548

La Nación

Servicios

Santiago, Chile
Septiembre, Lunes 22-1968

Super Castax
EL MEJOR TAXIMETRO DEL MUNDO
35 AÑOS DE PRESTIGIO
\$13.990: I.V.A. Incl.
CREDITOS
BANDERA 627
MONEDA 950

TELEFONIA CHILE
COMPRAVENTA TRONCALES COMERCIALES BASICOS RESIDENCIALES SERIEDAD Y PRESTIGIO TRAMITACION COMPLETA FONOS: 84355 - 717132 SOTERO DEL RIO 326 - OF. 703

sahagun y cia.
CITROEN VISA
S 265.200
CITROEN 2 CV-6
S 204.750
CITROEN CX-2000
S 579.150
• SERVICIO DE TALLER
• REPUESTOS
• PINTURAS Y DESABOLLADURA
AVDA. MATTIA 130
FONO: 566134 - SANTIAGO AGENTE OFICIAL CITROËN

HOTELES
CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, bar, lavandería, taxi de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, diseños.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011). Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B: US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$ 65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30%. Triple: US \$ 75 + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTÓBAL (Avda Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US \$ 58 + 30%. Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231) Single: US \$ 40. Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46. Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575) Single: \$ 1.029.60. Doble: \$ 1.690.00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US \$ 30. Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: \$ 1.170.00. Doble: \$ 1.130.00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209. Fono 392945) Single: \$ 858.00. Doble: \$ 1.118.00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono 69161). Single: \$ 1.170.00. Doble: \$ 1.560.00. Triple: \$ 2.210.00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779. Fono 398201). Single: \$ 1.287.00. Doble: \$ 1.638.00. Triple: \$ 2.106.00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, piso 10° Fono 711227). Single: US \$ 28.00. Doble: US \$ 35.00. Triple: US \$ 40.00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568). Single: \$ 1.950.00. Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450.00. Doble B \$ 1.250.00. Single A \$ 1.150.00. Single B \$ 990.00. Single: \$ 1.160.00. Doble: \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega 6340, Las Condes. Fono 205941) Single: \$ 1.200.00. Doble: \$ 1.690.00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539. Fono 254009). Single: \$ 1.311.00. Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988). Single: US \$ 25.33. Doble: US \$ 31.67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Servicio de buses

(Horario, Llegada, Salida)

BUSES AL SUR

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e Osorno. Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina. Otras maquinillas salen desde este terminal con destino a Lilo Llao, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario Empresa Destino
14.15 Sol del Pacífico Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30 Chevalier Chillán-Concepción
13.00 Via Tur Chillán-Concepción
15.45 Turismo San León Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00 Tur Bus Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00 Varmont Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00 Tur Bus Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00 Cruz del Sur Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00 Lis Frontera Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15 Igi Llaima Osorno-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00 Pullman Lit Chonchi-Quellon
19.00 Cruz del Sur Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30 Lis Frontera Osorno-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00 Bus Norte Temuco-Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00 Longitudinal Sur Osorno-Valdivia
21.00 Tur Bus Temuco-Villarrica-Pucón
21.00 Igi Llaima Temuco-San J. de Valdivia
21.00 Flota L. Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15 Igi Llaima Temuco-Villarrica-Pucón
21.30 Tur Bus Temuco-Villarrica-Pucón
21.30 Regional Sur Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45 Lis Frontera Victoria-Lautaro-Temuco
22.00 Via Sur Chilán-Los Angeles-Angol
22.00 Flota del Sur Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00 Lica-Raven Chilán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curacavi
22.15 Igi Llaima Lebu
22.15 Ruta 2.000 Chilán-Concepción-Talcahuano
22.20 Ruta 2.000 Temuco-Villarrica-Pucón
22.30 Regional Sur Temuco
22.30 Flecha Dorada Chilán-Los Angeles-Temuco
22.30 Carbo Tour Chilán-Concepción-Coronel-Lota-Curacavi-Calle
22.30 Audi Tour Chilán-Concepción-Talcahuano
22.30 Via Tur Chilán-Concepción-Coronel-Lota
22.30 Tur Bus Collipulli-Victoria-Temuco
22.30 Flecha Dorada Chilán-Concepción-Talcahuano
22.30 Lica-Raven Chilán-Los Angeles-Temuco
22.30 Ruta 2.000 Concepción-Corralj-Lota-Curanilahue-Cañete
22.45 Via Tur Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.50 Sol del Pacífico Chilán-Concepción
23.00 Igi Llaima Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00 Costa Bus Chilán-Concepción-Talcahuano
23.00 Flota del Sur Chilán-Concepción-Coronel-Lota
23.00 Galaxia Chilán-Concepción-Coronel
23.00 Audisur Chilán-Concepción
23.00 Via Tur Chilán-Concepción-Talcahuano
23.00 Tur Bus Chilán-Concepción-Talcahuano
23.00 Buses Vásquez Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00 Lica-Ravén Chilán-Concepción-Coronel-Lota
23.00 Lis Frontera Chilán-Los Angeles-Mulchén
23.00 Chevalier Chilán-Concepción
23.00 Tas Choapa Chilán-Concepción-Talcahuano
23.00 Via Tur Chilán-Concepción-Talcahuano
23.15 Tas Choapa Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15 Buses Vásquez Chilán-Los Angeles
23.15 Lica-Ravén Chilán-Concepción-Talcahuano
23.30 Andi Sur Chilán-Concepción-Coronel-Lota
23.30 Buses Vásquez Chilán-Concepción
23.30 Lica-Ravén Chilán-Concepción-Talcahuano
23.30 Lis Frontera Parral-Cauquenes
23.30 Flota L. Chilán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

Amunátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flecha Imperial	Vía Rinconada-San Felipe
9.00	Pulsa Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chaharal-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chaharal-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta intermedios
9.30	Buses Maldonado	La Serena y Ovalle
10.00	Buses Flecha Norte	Tocorpí-Antofagasta
10.00	Turis Norte	Iquique-Tocorpí-Antofagasta-Cahún
10.00	Buses Seissó	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
10.30	Servi-Tur	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
11.00	Expreso Cóndor	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.00	Combarbalá	Coquimbo-La Serena
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco
13.30	Megal Bus	Salamanca-Illapel
16.00	Los Conquistadores	Antofagasta-Chaharal-Copiapó
17.00	Igca Bus	Vallenar-Copiapó
19.00	Bus Flota Barrios	Antofagasta-Chaharal-Copiapó
21.00	Inca-Bus	magro, Potrerillos, Salado, Llancay
21.30	Inca Bus	Vallenar y Copiapó
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE

Morandé 835

Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escaleras en La Serena, Ovalle, Vallenar, Copiapó, Chaharal y Antofagasta)
9.30	chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	BUSES AL SUR
23.30	Chile-Bus	Terminal Santiago
21.00	Chile-Bus	BUSES INTERNACIONALES
	INTER-Chile	Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales Ibagué y Morandé 835, salen buses de esta empresa a Mendoza (Argentina).
	CHILE-Bus	Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajan de La Serena (Argentina).

FUNDAS AUTOS

PEUGEOT
305 SR US\$ 11.600.-
504 1800 US\$ 12.500.-
504 2000 SE US\$ 13.700.-
STATION-2000-STB US\$ 15.950.-
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES

comercial cash
CONCESSIONARIO OFICIAL PEDRO DE VALDIVIA 460 TELEFONOS 740823 - 233209 SERVICIO Y REPUESTOS SERRANO 258 TELEFONO 36874-391219

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

COMPRO
POR MAYOR Y MENOR
VINERAS-PISQUERAS
CHAMPAÑERAS-GARRAFAS
LICORERAS-ETC.

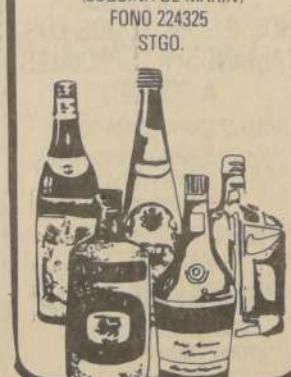
VENDO
BOTELLAS TODO TIPO
GRAN STOCK
SAN CAMILO 335
(ESQUINA DE MARÍN)
FONO 224325 STGO.

PARA SU AUTO NUEVO O USADO EN TAPICES DE GENERO AISLANTES, gran cantidad de diseños similares al tapiz original, lavables y muy resistentes, dan agrado protegiendo los asientos y evitando el calor. También CARPA CUBREAUTO en nylon, livianas y muy resistentes, para proteger su coche de heladas, rocío marino, polvo, pájaros y demás inclemencias.

Además, preciosos PISOS DE GOMA IMPORTADOS, gran variedad de ACCESORIOS Y TAPICERIA EN GENERAL.

Escribanos y le enviaremos la información necesaria para adquirir nuestros productos en cualquier parte del país!

FÁBRICA
FUNDAPLAS
PEDRO DE VALDIVIA 2226
FONOS: 460152 - 492341
SANTIAGO



VIAJES A VINA Y VALPARAISO:
RUTA MAR: Teléfono 81174.
Turisauco: Teléfono: 68663-86090.
YELLOW BLACK Teléfonos: 66996-86559.

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 Y EL 27 DE SEPTIEMBRE

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDÉS VÉGARA - SANTA LUCIA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.
GRUPO "B".
ALICIA Portal Fernández Concha N° 902.

FRANCIA, Moneda N° 139.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.
GRUPO "A".

ELANQUEADAS San Pablo N° 5165.

QUINTA NORMAL: José Joaquín Pérez N° 4223.

GRUPO "B".

CUETO, Cueto N° 1179.

FRANCES, San Pablo N° 2002.

MINEVRA, San Pablo N° 3103.

BENA VICTORIA, Nueva Imperial N° 4498.

ROOSEVELT, UU. N° 1221.

CARRASCA, Carrascal N° 6008.

BREMEN N° 2, Avda. Ecuador N° 3219 - Local N° 4.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN PABLO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COM. MAIPU.
GRUPO "A".

HELENDEZ, Busta N° 4250.

GRUPO "B".

NACIONAL, Avda Los Pajaritos N° 1212.

RICHARD Vargas Salgado N° 1421.

BELGO CHILENA, Nicario Bustamante N° 202.

SAN IGNACIO N° 2, Avda. Lib. Bdo. O'Higgin N° 1533.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA BUSTAMANTE.
GRUPO "B".

HELEN, Nataniel N° 935.

SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1398.

LAQUEDAN, Avda. Vicuña Mackenna N° 2.

ALHAMBRA, Lira N° 702.

BRUXELAS, San Diego N° 553.

ESQUINAR, Arturo Prat N° 2077.

LOS ANDES, San Diego N° 1505.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.
GRUPO "A".

EL ALBA, Avda. Apoquindo N° 8486.

GRUPO "B".

BOSTON, Avda. Providencia N° 1060.

AVENA LAS CONDES, Avda. Las Condes N° 7010.

EL CASTILLO, Avda. Franklin D. Roosevelt N° 4735.

EL SOL, Avda. Vitacura N° 8000.

CAPITAN, Avda. Colón N° 5351.

LO CUBRO N° 2, Avda. Vitacura N° 5724 - Local B-3.

OPERO SALAS, Olympia Sales N° 245.

CRISTAL, Avda. Las Condes N° 14364.

RETO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.
GRUPO "A".

VILLA LA REINA, La Reina N° 9047.

LOS INDUSTRIALES, Los Industriales N° 2645.

GRUPO "B".

MIYOKA, Avda. Grecia N° 3251.

REX PHARMA, Gales N° 7251.

FELICES FIESTAS PATRIAS

les desea LA CIUDAD CONDAL

y les ofrece

CONFECIONES FINAS

Damas, Caballeros y Niños

JEANS: Lee y Kansas

ARTEFACIOS PARA EL HOGAR

FINOS MUEBLES,

ARTICULOS ELECTRICOS:

TELEVISORES

Blanco y Negro y a Color

Equipos Modulares.

LOS MAS AMPLIOS CREDITOS!

GERMÁNICA 860 - T. 382145

INDEPENDENCIA 386 - T. 373176

SANTIAGO

REPARTO A DOMICILIO

PROFESOR ACUARIO m.r.

Registro 201.419. Min. Ee. F Rec.



ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROTS EGÍPCIOS

Desde el punto de Lila en la Montaña de Dios, que ofrece las manos de los hombres. Que la Lila desciende a la Tierra. Desde el Punto de Amor en el corazón de Dios. Que affaya amor a los corazones de los hombres. Que Cristo responsera en la Tierra. Desde el Centro donde la Voluntad de Dios se concreta. Que el proposito de Dios para Cristo sea las manos de los hombres. El proposito que el Maestro conoce y sirve. Desde el Centro que llamamos la Raza de los Hombres. Que se realice el Plan de Amor y de Lila. Y sella la Puerta donde se halla el mal. Que la Lila, el Amor y el Poder restablezcan el plan en la Tierra.

horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.

PADRE ORELLANA 1973
F.: 567935

CITROEN VISA

NUEVA PARTIDA
NUEVOS COLORES
\$264.500 CONTADO
2CV-6 \$203.95^c
VISA Le Noir \$ 268.400
ENTREGA INMEDIATA
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 48 MESES
ATTENCION HASTA 19.30 HORAS
SABADO 10.30 A 14 HORAS

MARTIN HNOS.

Imp. e Ind. S.A.
SEMINARIO 115-119
TEL. 226029-228915

DIBARRART Y LORENTE LTD.A.
Vitacura 2921 Tel. 205552

CAVEN
EN CITROËN LOS PRIMEROS DE CHILE

CITROËN

armando saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde \$ 210
Tarro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Buzos Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Bolas de agua del 38 al 44 antes \$ 690
ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS.

OFRECE:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km. \$ 780.000.-
Toyota Celica Lift Back 1977 aire acondicionado radio Pioneer un dueño. \$ 395.000.-
Mustang Much One 1971 único en su estado full equipo \$ 350.000.-
Dodge Dart 1968 excelente \$ 190.000.-
Fiat 850 1968 flamante \$ 95.000.-
Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$ 480.000.-
Camioneta Peugeot 1978 Sport Wagon \$ 260.000
Peugeot 404 \$ 260.000
Renoleta 1977 \$ 180.000
Fiat 125 1977 \$ 230.000
Camper montado sobre chasis C-30 1978 equipado completo US\$ 22.000 equivalente.

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

EN RANCAGUA

FARMACIA Anich

PERFUMERIA

LA MAS COMPLETA DE LA SEXTA REGION
HORARIO CONTINUADO DE 9 A 22 HORAS
INDEPENDENCIA 675
FONO 22182 RANCAGUA

AUTO SERVICIO

Anich

EN RANCAGUA

SECCIONES
PERFUMERIA
TIENDA
LICORES
LOZA
ABARROTES

INDEPENDENCIA 699
FONO 21238 RANCAGUA

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE
RECIENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de ITALIA, ESPAÑA PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA
música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES

141

esq. Dubié Almeida

Sin problemas de estacionamiento
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03

PUERTO-MAPOCHO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25

ESTACION CENTRAL AL SUR

7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	10.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.30
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillan	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.30	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.

La Nación

Servicios

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 131 a las 08.00 horas Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica.

AEROPUERTO (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 302 a las 08.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama, Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y

El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica.

AEROANDINA. Vuelo 303 a las 12.45 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 131 a las 08.00 horas a Isla de Pascua, Papeete, Nandi. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21.30 horas a Lima, Panamá y Miami.

BRANIFF (716266). Vuelo 974 a las 18.00 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. Vuelo 978 a las 20.25 horas a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA (714105). Vuelo 020 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá. Vuelo 083 a las 18.25 horas a Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.00 horas a Buenos Aires. Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421). Vuelo 092 a

las 15.05 horas a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, París.

LLOYD (712334). Vuelo 968 a las 13.30 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142). Vuelo 503 a las 20.20 horas a Asunción.

IBERIA (714510). Vuelo 998 a las 15.10 horas a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, París.

VARIG (716026). Vuelo 921 a las 14.40 horas a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714). Vuelo 147 a las 16.15 horas a São Paulo, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 149 a las 10.50 horas de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 119 a las 20.00 horas de La Paz, Arica, Iquique.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 11.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Mendoza.

BRANIFF. Vuelo 978 a las 19.40 horas de Buenos Aires.

AIR FRANCE. Vuelo 091 a las 13.15 horas de París, Dakar, Río de Janeiro, São Paulo, Buenos Aires.

IBERIA. Vuelo 997 a las 13.55 horas de Madrid, Las Palmas, Río de Janeiro, Buenos Aires.

ECUATORIANA (64251). Vuelo 071 a las 13.15 horas de Miami, Quito, Guayaquil, Lima.

AVIANCA. Vuelo 083 a las 17.40 horas de Bogotá, La Paz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS. Vuelo 502 a las 19.20 horas de Asunción.

SWISSAIR. Vuelo 146 a las 14.10 horas de Zurich, Ginebra, Río de Janeiro, São Paulo.

VARIG. Vuelo 920 a las 13.40 horas de Río de Janeiro, Buenos Aires.

LLOYD. Vuelo 961 a las 12.50 horas de Santa Cruz, La Paz.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS MAÑANA

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 9.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROPUERTO (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 8 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 132 llega a las 20.45 hrs. de Isla de Pascua.

LADECO Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama. Vuelo 065 a las 15 hrs. de Arica.

AEROPUERTO (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS MAÑANA

LAN-CHILE Vuelo 170 a las 13.30 hrs. a B. Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 152 a las 21.30 hrs. a Lima y Miami.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Lima-Guayaquil, Quito, Miami.

LADECO. Vuelo 110 a las 10 hrs. a Asunción y São Paulo.

(88062) Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8) Vuelo LA 170-AZ 573 a las 13.30 hrs. a Roma y Milán, escalas en B. Aires y Dakar.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

3 REMATES

REMANTE Judicial. En juicio ejecutivo Rol 3.128-79 del Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago, caratulado "Alvarez Raúl con Sussely Ana" se ha ordenado rematar el día 22 de septiembre de 1980, a las 15 horas, en la Secretaría del Tribunal, los siguientes inmuebles: 1) Departamento "A" de la calle Arturo Prat N° 1692, Rol de Avaluó 3468-27, por mínimo de \$ 247.394; 2) Departamento "B" de calle A. Prat N° 1692, Rol de Avaluó 3468-28, por un mínimo de \$ 186.392; 3) Local Comercial de calle A. Prat N° 1696, Rol de Avaluó 3468-35, por un mínimo de \$ 122.001; y 4) Local Comercial de calle A. Prat N° 1698, Rol de Avaluó 3468-36, por un mínimo de \$ 94.892. — El título de dominio de la ejecutada doña Ana Sussely, respecto de los cuatro inmuebles; está inscrito a fs. 19.446 N° 23.213 de Registro de Propiedad de Santiago de 1968. El precio se pagará de contado, dentro de tercio día de la subasta. Gastos e impuestos de cargo del subastador. Garantía para participar en remate: 10% del mínimo en dinero efectivo o valevista bancario. Gastos e impuestos de cargo del subastador. Demás bases y antecedentes en el expediente respectivo. Secretaría. 4-15-22.

REMANTE - Ante el Primer Juzgado de Mayor Cantidad de Santiago, el día miércoles 8 de octubre de 1980, a las 16 horas, se llevará a efecto la subasta del predio rústico denominado "Hijuela Dos", que era parte del fundo Perquenco, ubicado en la Comuna de Perquenco, Departamento de Lautaro. El mínimo para la subasta ascenderá a la suma de \$ 7.615.000. El precio se pagará de la siguiente forma: 40% al contado, y

el saldo en tres cuotas de 20%, a tres, seis y nueve meses, respectivamente, contados desde la fecha de la subasta; se reajustarán según I.P.C., y devengará un interés del 18% anual. Todo postor deberá presentar boleta de garantía a la orden del Tribunal, o en efectivo equivalente al 10% del mínimo para la subasta. Mayores antecedentes en juicio "Banco Hipotecario" y de Fomento Nacional con Montenegro".

18-21-26

El viernes 26 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Decimocuarto Juzgado Civil de Mayor Cantidad Juicio Banco del Trabajo con Pérez Fernando, 22 cinceros 2 termos, 42 linternas, 6 bandejas, 2 juegos cuchillos, dos maletines. Nicnor Marticorena Pereira Martillero Público.

22-23-24

REMANTE. Primer Juzgado Civil, Bandera 342 Santiago, rematará 24 de septiembre 1980, diecisiete horas, la propiedad situada en Educadora Edwards 1140, Santiago, inscrita fojas 285, número 393 del Registro Propiedad año 1973 del Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas: \$ 122.338, contado. Garantía 10%. Mayores antecedentes en juicio caratulado "Santollana con Fasten". Secretaría.

20-21-22

El viernes 26 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Noveno Juzgado Civil de Mayor Cantidad Juicio García Osvaldo con Sánchez Adriana: Dos Balanzas marcas Triunfo de 12 y 15 kilos. Julio Marticorena García Martillero Público.

22-23-24

REMANTE. Ante Noveno Juzgado Civil Santiago, se rematará 23 septiembre 1980, 15.30 horas, inmueble ubicado San Pablo 1139 depto. 202, Comuna Santiago, inscrito fs. 11542 N° 14152 Registro Propiedad 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 668.115,15.- pagadero 50% contado dentro de quinto día efectuada subasta, saldo en Unidades de

22-23-24

REMANTE. Remates por orden del Noveno Juzgado Civil, de Mayor Cantidad Juicio Fuentes Manuel con Saavedra Rafael: Refrigerador Fensa 7 pies, Romana pata de gallo. Televisor Sanyo 12 pulgadas. Nicnor Marticorena Pereira, Martillero Público.

22-23-24

El viernes 26 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Noveno Juzgado Civil, de Mayor Cantidad Juicio Banco del Trabajo con Torre Luis: un cardex tarjetero metálico y lotes de repuestos para vehículos Ford y Chevrolet. Julio Marticorena García Martillero Público.

22-23-24

REMANTE. Ante Noveno Juzgado Civil Santiago, se rematará 23 septiembre 1980, 15.30 horas, inmueble ubicado San Pablo 1139 depto. 202, Comuna Santiago, inscrito fs. 11542 N° 14152 Registro Propiedad 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 668.115,15.- pagadero 50% contado dentro de quinto día efectuada subasta, saldo en Unidades de

22-23-24

El viernes 26 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Noveno Juzgado Civil, de Mayor Cantidad Juicio Fuentes Manuel con Saavedra Rafael: Refrigerador Fensa 7 pies, Romana pata de gallo. Televisor Sanyo 12 pulgadas. Nicnor Marticorena Pereira, Martillero Público.

22-23-24

REMANTE. Ante Noveno Juzgado Civil Santiago, se rematará 23 septiembre 1980, 15.30 horas, inmueble ubicado San Pablo 1139 depto. 202, Comuna Santiago, inscrito fs. 11542 N° 14152 Registro Propiedad 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 668.115,15.- pagadero 50% contado dentro de quinto día efectuada subasta, saldo en Unidades de

22-23-24

LA TETERA



EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

MI HACIENDA
RESTAURANTEEL PUBLICO
LO PIDIO
Y VOLVIO CON SU
PRIMER DUEÑOALMUERZOS COMPLETOS
EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Paila Mariná \$ 190

Callitos a la Vizcaína c/Agr. \$ 160
Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado
Cenas Americanas
por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173
CONSULTAS
FONO: 42755

VUELVA ... ESTA MEJOR QUE NUNCA

SERVICIO AUTORIZADO

AUSTIN MINI

MG allegro

AFINAMIENTO
CON REPUESTO

INCLUIDO \$ 1.600.

Incluye: bujía, platino,
condensador y un filtro de
aire

De lunes a viernes de
8.30-17.30 hr
sábado de: 9-13 hr

Irarrázaval 3256

fono 460354

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de Chile:

Alameda 776 dep.45
Fono de reserva hora: 97887-32174

Sazié 2487

SALVE SU

SALUD CON

NEO-NATURALISMO

único doctor en
naturismo de
Chile

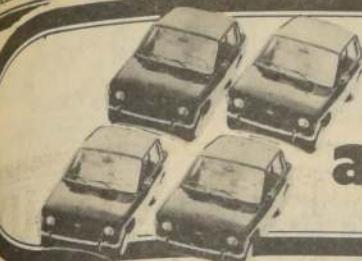
EVITE OPERACIONES

"la medicina es
peligrosa"

Prof. Dr. Oftalmólogo

MIGUEL DENCIL
Carátula legal
38285Únicos Centros Neo-Naturalistas
Autorizados de

mercado automotriz CAVEM



VEHICULOS COMPRA
Y VENDEN

1.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

2.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

3.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

4.- CAVEM

Patricio Reitze C.

Lira 2149

Avda. Andrés Bello 2879-2881

5.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

6.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

7.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

8.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

9.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

10.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

11.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

12.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

13.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

14.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

15.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

16.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

17.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

18.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

19.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

20.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

21.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

22.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

23.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

24.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

25.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

26.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

27.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

28.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

29.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

30.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

31.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

32.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

33.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

34.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

35.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

36.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

37.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

38.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

39.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

40.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

41.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

42.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

43.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

44.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

45.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

46.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

47.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. Pto

Avda. M. 741.

48.- CAVEM

Automotor Edmundo

M. y Cia. P

La Nación

Mundo de los Negocios

10B

Santiago, Chile
Septiembre, Lunes 22-1980

Análisis del mercado bursátil

(Quincena del 8 al 17 de septiembre)

GENERALIDADES. En atención a la existencia de diversos factores que dominaron el panorama nacional, tales como la existencia de un período pre-plebiscitorio, un triunfo importante del Gobierno del General Pinochet y la existencia de dos semanas bursátiles cortas adoptamos la decisión de efectuar el análisis de una quincena con sólo 7 días hábiles de Bolsa.

A través del gráfico es factible apreciar que los precios de las acciones (IGPA) evidenciaron, a partir del día 9

El monto operado en estos siete días hábiles de Bolsa fue de 1.571,84 millones de pesos, pudiendo apreciarse que la tendencia general del mercado era a repartir esta cifra entre el mercado de brokers (45 % aproximadamente) y las acciones con una participación del 36 %, sin embargo, es necesario señalar que el primero es un mercado que se desarrolla entre los Corredores y las mesas de dinero, en cambio el sector accionario se refleja plenamente en las pizarras de las sesiones de operaciones que celebran las

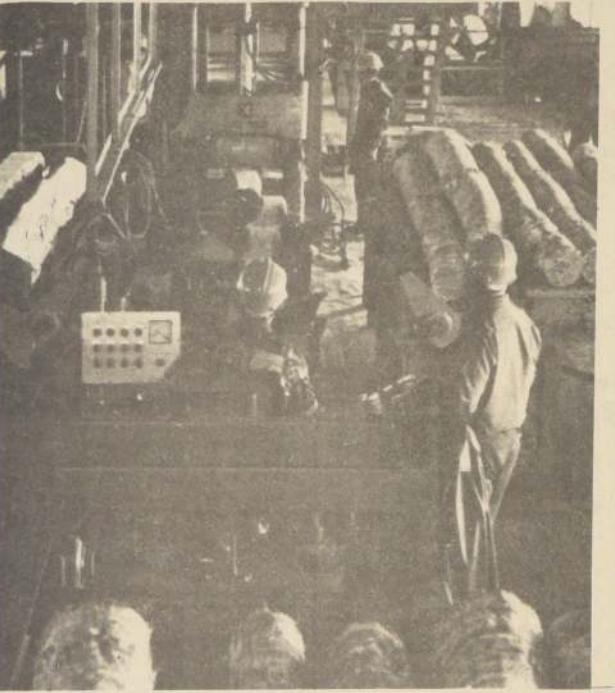
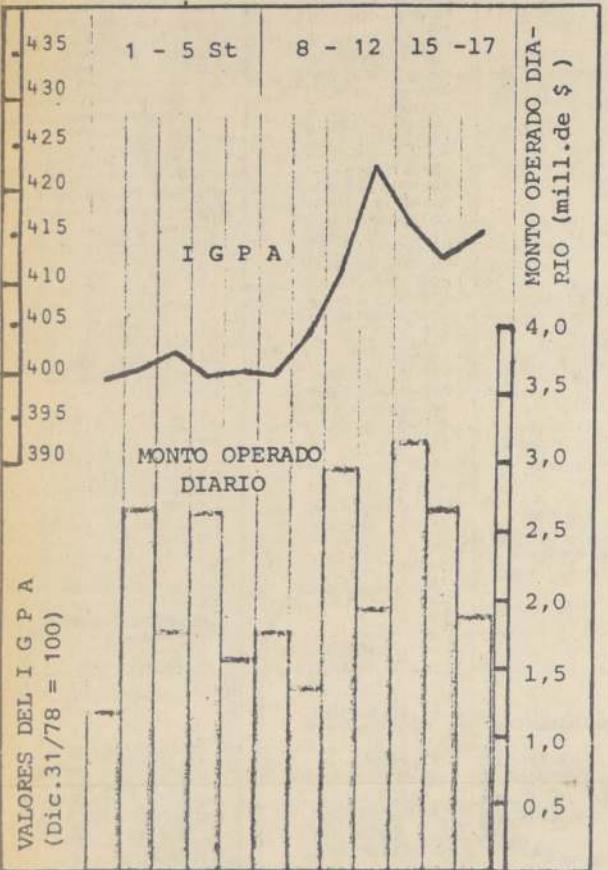
ropeo alcanza a un 4,5 por ciento aproximadamente, cifra que no alcanza a establecer una diferencial de interés que permita sacar dinero fuera del país. Por otra parte confirma esta

tesis el volumen operado en este mes, el cual nos da un promedio de 456 monedas diarias.

Este miércoles las cotizaciones nacionales del oro eran las siguientes:

Moneda de \$ 500 oro	\$81.000,00 V
Moneda de \$ 200 oro	\$25.000,00 V
Moneda de \$ 100 oro	\$16.550,00 PH
Moneda de \$ 50 oro	\$8.300,00 PH
Moneda de \$ 20 oro	\$3.000,00 PH

equivalente a US\$ 688,59 onza troy
equivalente a US\$ 531,32 onza troy
equivalente a US\$ 703,47 onza troy
equivalente a US\$ 705,60 onza troy
equivalente a US\$ 637,59 onza troy



El impulso que sobre las actividades productivas se sentirá luego del plebiscito, así como de la confianza de inversionistas nacionales y extranjeros, deberá reflejarse a partir de hoy en el mercado bursátil de valores.

MERCADO FINANCIERO DE CORTO PLAZO.

Los "Brokers" registraron transacciones por 779,17 millones de pesos en pagares de entidades financieras, pagares descontables del Banco Central, pagares de reserva técnica bancaria y pagares de diversas sociedades anónimas; el valor de retorno de estas operaciones fue de 796,81 millones de pesos y la diferencia establecida para este período determina un cuociente de 1.0235. Las tasas de interés del mercado financiero general, han experimentado bajas a partir del 10 de septiembre; con anterioridad se habían establecido en un nivel promedio del 2,42 % para 30 días plazo, pero este miércoles dicho promedio se había estacionado en 2,40 %, cabe destacar que a fines de agosto pasado dicha tasa era del 2,44 %.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es bastante incierto debido a las dificultades que han aparecido entre Irán e Iraq y que prácticamente han llevado al borde de una guerra total entre ambos países. Este conflicto determinó que el parlamento iraní postergara la formación de una comisión especial para estudiar el problema de los rehenes.

Efectos del plebiscito. Los brokers son un mercado muy cerrado y poco publicitado, en cambio las acciones son las que demuestran la fuerza del mercado bursátil dentro del mercado de capitales y su actividad es observada a la luz del día y sin secretos.

MERCADO DEL ORO FÍSICO. A

partir del 8 de septiembre el oro comenzó a registrar alzas importantes en el mercado internacional, debido a que diversos sectores del medio oriente efectuaron compras de cierta importancia, ante la cercanía de la reunión de los países integrantes de la OPEP y cuyos resultados son poco predecibles ante el sostenimiento de diversas opiniones respecto de la futura política de precios del petróleo. Ello representó un alza desde los 650 dólares hasta máximos de 688 dólares, precios que se materializaron en las operaciones del miércoles 10 y jueves 11 para comenzar a perder terreno el viernes 12, punto desde el cual la onza troy registró bajas irregulares, hasta cerrar este miércoles 17 de septiembre en niveles que fluctuaron entre los 670 y 673 dólares. La baja ocurrida en la segunda semana del período analizado se debió a las posibilidades de lograr un entendimiento entre los Estados Unidos e Irán, sin embargo el resultado es

Mundo Deporte

En Calama

La "U" mostró las bondades de su zaga

lo que nunca pudo ser el "aluvión" que su gente esperaba.

Para Cobreloa, la necesidad de un gol tempranero que sorprendiera a la "U" en el acomodo de sus marcas resultaba la receta más obvia tras la cual gozó de un primer tiempo para su entera experimentación. La búsqueda de Oscar Muñoz por la derecha, la subida ganosa de Alarcón, el centro para Pedetti y los disparos de Veiga representaron lo mejor de Cobreloa en una etapa en que la "U" prácticamente no cruzó la mitad del campo. Pero para llegar a Carballo sobraban los obstáculos y la medida que Quintano y Pellegrini se afirmaban por el medio y los volantes ganaban algo de tiempo en la retención (bien Mondaca en eso), el dominio de Cobreloa se fue haciendo más inconsistente. En la suma de todas sus ocasiones la más clara sobre la media hora de juego fue un cabezazo de Pedetti que rechazó Quintano en la linea.

Cobreloa tuvo quizás su última "bonanza" en situaciones sucesivas frente a Carballo en una de las cuales, tras el desborde de Muñoz, Veiga mando un zurdazo contra un madero. Sin embargo, la "U" tenía que alcanzar una

sus dos arietes, Castec y Puyol, se fabricó una salida más clara. Ni con todo como para preocupar a Wirth pero por lo menos sacándole energías a Alarcón y Jiménez en una tarea más destructiva e impidiendo que la ma-

□ 0 a 0 con Cobreloa, que tras noventa minutos de porfiado ataque, no pudo vulnerar la férrea resistencia azul. Ambos equipos siguen punteros

final del primer tiempo como un pobre premio para los nortinos.

Y CASI GANA LA "U"

Apenas volvieron del descanso

mayor variedad en su defensa de un resultado tan positivo para sus intenciones y entre el manejo de Mondaca, la posición intermedia de Salah juntándose con Socias y la actividad de

rea fuera toda sobre la zona de Carballo.

Más aún, en un partido tan apretado e impreciso, la "U" al cabo contó con la oportunidad más clara para clavar una estocada. Puyol en el minuto 32 enfrentó a Wirth con la libertad que nadie tuvo, ni antes ni después, y su zurdazo dio al palo con el arquero totalmente batido. Y ahí mismo concluyó la faena azul en campo

(Pasa a la Pág. 6C)

Pedetti: "Lograron lo que buscaban..."

BIGORRA: "EL RESULTADO QUE BUSCAMOS"

En el vestuario de Cobreloa la frustración se "leía" en los rostros. Cada gesto y cada palabra correspondían a un estado de ánimo empantado con la decepción.

El uruguayo Pedetti, el más peligroso, sacaba sus cuentas: "nosotros sabíamos que ellos vendrían a defendarse pero la verdad es que a ratos exageraron porque ni siquiera querían salir. Debimos marcar un gol en el primer tiempo porque ocasiones tuvimos pero después se encerraron bien en su área. Aparte que tienen buenos cabeceadores y eso te complica cuando tiras centros. En fin por lo menos seguimos en punta y en Concepción somos capaces de sacar un buen resultado y ellos no la tienen fácil con Colo Colo".

Para el técnico Vicente Cantatore todo el "gasto había sido de su equipo": "es muy difícil jugar contra un equipo que se mete atrás, que hace tiempo y que además cuenta con un buen bloque posterior. Nosotros buscamos por todos lados y al final era lógico que nos faltara más variedad por todo el desgaste que tuvimos".

Bigorra no se engañó con el partido: "no te diré que jugamos bien porque sería mentir pero las cifras son valiosas para nosotros. En lo personal no podía irme mucho arriba porque sabía que a Muñoz lo iban a explotar especialmente".

Pellegrini que bajó su ojo izquierdo tenía una huella de su intenso duelo con Pedetti manifestó su conformidad: "en el primer tiempo nos preparamos más, aunque nunca podíamos descuidarnos. ¿Viste como se pasaron la tarde tirando centros?... Bueno, pues, Aviación se nos plantó hace dos semanas como nosotros hoy y casi nos liquidan todos porque dijeron que no sabíamos tirar más que centros..."

Salah por su parte tenía también su versión para el juego desarrollado por la "U": "En el segundo tiempo creí que manejamos mejor el partido".



Ayer se inició oficialmente el "XII Campeonato Internacional de Paracaidismo Deportivo Militar", de nivel mundial, en los Campos de Peldehue. Después de las ceremonias de izamiento de los pabellones patrios de los países participantes, el homenaje al Libertador General Bernardo O'Higgins, en la Plaza de Los Héroes, se realizaron saltos demostrativos en la Escuela de Paracaidistas, sede del torneo y, por la tarde, a las 19,30 horas, se efectuó la ceremonia inaugural, para la competencia, que se inicia hoy a las 8 horas. En la fotografía, el actual campeón de Chile, Jaime Rodríguez, hace su aterrizaje en el foso de saltos, conduciendo su "Stratos", mientras un juez se apresta a marcar el punto de contacto.



DEFENSA.— La "U" se agrupó bien en las inmediaciones de su área y aguantó a pie firme las cargas de Cobreloa. Aránguiz corta un centro que pretendía Jiménez, mientras Salah y Mondaca han bajado a colaborar con la retaguardia azul. (Foto Exclusiva Vía Unifax).

Concepción ya no sorprende a nadie... salvo a Palestino: 2-2

motivación especial y temperamento peculiar que le convierten en un rival peligroso para cualquiera. Ayer, ambos se pegaron sin variantes mayores

aquellos minutos iniciales el librito habitual para posteriormente ir de manera progresiva enfatizando en cada acción su categoría de buen cu-

□ El equipo penquista sacó un valioso punto para mantenerse como escolta de los líderes

a ese rótulo que la campaña de esta temporada les ha heredado para cada uno. Palestino jugando 20 minutos fuera de su ritmo excesivamente tranquilo para caer los restantes 70 en un transitar tan anodino como disidente. Concepción, perdiendo

tantísimo para continuar como subcampeón "encimando a Cobreloa y la "U", junto con confirmar en una actuación más que correcta los merecimientos que a estas alturas del torneo nadie discute: talento para derrochar en mediocampo y efectividad ofensiva que permiten remontar cualquier marcador por prematuramente definitorio que parecía...

Y, claro, Palestino se encontró -tal vez, sin saber cómo- ganando con comodidad por dos goles a cero apenas a los 25 minutos, lo que en cierta medida le llevó al autoengaño de creer asegurado un partido que futbolísticamente nunca llegó a ser plenamente favorable.

También por eso resulta más elogiable la disposición tanto anímica como táctica de Concepción, por cuanto a pesar de esa temprana desventaja -motivada esencialmente en una serie de desajustes defensivos iniciales- elenco sureño supo salir del "pozo" con las mejores armas. Tampoco se puede desconocer que el mérito parcial de los tricolores estuvo en aprovechar las vacilaciones de la zaga visitante apropiándose de una ventaja tan cómoda como ficticia. Apenas a los 7 minutos, Adilson prolongó un pase al área para Rojas, quien sorprendió a Montilla con violento derechazo cruzado para decir el 1-0. Cierta que "Rojitas" definió la jugada con la calidad suficiente para buscar el mejor ángulo al encontrarse destapado ante el golero, pero asimismo aparece clara la complicidad de Rolando García -muy falto de fútbol en el cruce y la "tibieza" del meta en la salida. En los 24, De la Barra empujó a Peredo dentro del área y Mondria -con excesiva severidad- marcó el penal, que el mismo delantero convirtió en el 2 a 0. Hasta el minuto 25, Palestino era dueño absoluto del marcador sin siquiera merecerlo en el fútbol... Porque si bien Concepción exhibía fla-



Centro de Stuardo, el brasileño Adilson no llega y el arquero Montilla tampoco. Gutiérrez observa desde atrás. Intenso empate a 2 entre Palestino y Concepción.

(Pasa a la Pág. 2C)

Colo Colo...

(Viene de la Pág. 1A)

GERARDO
AYALA

para correr el medio campo, apoyar a sus defensores y llegar acompañando a los atacantes. Muy buen partido de ambos.

EL TIEMPO DEL CONTRAGOLPE

En la fracción final Colo Colo regaló el terreno y prefirió esperar en el fondo amparándose en su cómoda ventaja.

Aviación se acercó y creó peligro especialmente cuando ingresó Jáuregui a cooperar con Díaz en el manejo y trasladó de la pelota. Hubo dos o tres tiros que Nef tapó en forma magistral impidiendo un descuento que pudo haber hecho cambiar el partido.

Sin embargo, pasada la media hora despertaron nuevamente los estiletes albos y en veloz contragolpe se cortó Caszely por la izquierda y terminó la jugada con un lanzamiento impresionante que se clavó junto al travesaño. Dos goles los del ariete albo que ratifican todas sus características innegables de gran goleador. Definiendo primero con un derechazo y

después con la pierna izquierda no le dejó ninguna posibilidad de reaccionar al arquero Fournier.

Posteriormente, casi al terminar el partido, el que se escapó en velocidad fue Ramón Héctor Ponce y la forma como culminó la jugada también invitó al aplauso: un toque con el borde externo del pie derecho justo cuando Fournier se arrojaba a tierra.

APUNTES

CANCHA: Estadio Nacional. PÚBLICO: 19.220 personas. RECAUDACIÓN: \$ 2.016.160. ARBITRO: Enrique Marín. COLO COLO: Nef; Garrido, L. Herrera, A. Herrera y Neulán; Ormeño, Inostroza (D. Díaz); Vasconcelos; Ponce, Caszely y Orellana. AVIACION: Fournier, Zúñiga, Antúnez, Albornoz, y García; Cornejo, Hodge y Díaz; Herrera (Jáuregui) Fabbián y Daller. GOLES: 10' Caszely, 35' Vasconcelos, 73' Caszely y 85' Ponce.



El primer golazo de Caszely. Gran jugada de Ormeño y Ponce por la derecha y empalme de voleo del arriete albo para mandar la pelota a la red de Fournier.

10 ganadores en Polla Gol

Diez tarjetas con trece puntos arrojó como resultado en Concurso N° 231 del Sistema de Pronósticos Deportivos de Polla Gol.

Cada una de las ganadoras recibirá



CASZELY DE ZURDA. En el primer gol definió con un derechazo y en esta jugada liquidó el partido con la pierna izquierda. En ambas jugadas Fournier no tuvo nada que hacer.



Muy buen partido cumplió Garrido actuando como lateral derecho. El joven jugador de Colo Colo se convirtió en salida clara para su equipo y se proyectó constantemente en ofensiva.



El cierre por "Mane" Ponce. Arrancó el puntero en contragolpe por el centro y terminó la jugada con un suave toque de derecha que se metió justo a un poste.



"Colo Colo volvió a ser el de siempre": Caszely

Una atmósfera de justificado regocijo se respiraba en el eufórico camerino de los albos. Porque para alegría de su multitudinaria hinchada Colo Colo se reencontró con su esencia misma: los goles, y de qué forma, porque Caszely, Mané Ponce y Vasconcelo reeditaron actuaciones "históricas" en el césped del Nacional.

Carlos Caszely, autor de dos goles estupendos y scóer absoluto del certamen, felicitaba a todos y a cada uno de los jugadores. Finalmente estrechó con un fuerte abrazo a Pedro Morales. Luego de los saludos, el capitán albo manifestó: "Esta victoria, aparte de los importantes puntos, nos trae la necesaria confianza, la cual nos estaba faltando. Hubo un señor que estuvo intranquilo toda la semana. Ese señor está a cargo del equipo y se llama Pedro Morales. Tuvimos una reunión todos los jugadores, ya que teníamos conciencia de que no estábamos cumpliendo y adoptamos el acuerdo de que pasara lo que pasara nos íbamos a romper enteros dentro de la cancha. Entramos con esa moral y creo que cumplimos. En este equipo hay estupendos jugadores, por algo están en el cuadro más popular del país y están estupendamente dirigido y preparado. Fijate que la gente que ingresó lo hizo en estupenda condición. Estos cuatro goles demuestran que volvimos ser el Colo Colo de siempre".

Por su parte, Héctor "Mane" Ponce, quien también se hizo presente en el marcador con un gol de notable

bien. Sin embargo, creo que contra Unión Española anduvimos mal jugados, pero ellos nos ganaron con un gol. Una cosa muy importante de nuestro partido es el excelente comportamiento de Garrido y Ormeño, quienes tienen un gran futuro y nos devolvieron la confianza que se les había

LA SERENIDAD DE MORALES

El técnico de los albos había recibido algunas críticas por la campaña de Colo Colo. Sin embargo, en ningún momento perdió una de sus mejores cualidades, cual es la ejemplar calma que mantiene en todo instante. Y ayer no fue la excepción, ya que su serenidad contrastaba con la euforia de todos los jugadores, y en medio de las risas y abrazos manifestó: "Teníamos enormes ganas de brindar un triunfo como el que se consiguió esta noche. Aviación venía agrandada con esos triunfos obtenidos ante Universidad de Chile y Cobreloa. Sin embargo, les cortamos la racha". Y ello se logró porque supimos conquistar goles desde temprano. Eso los desarmó ya que con el dos a cero debieron abrirse y adelantarse en busca de un descuento y nuestro contragolpe los mató".

Ellos supieron crearse algunas oportunidades, pero se encontraron con un Nef insuperable, respaldado con una defensa que esta vez respondió con solvencia".

¿Cómo vio el rendimiento del cuadro?

"La verdad es que anduvieron



Jugada previa al gol de Vasconcelos.

A San Luis ya no lo detiene nadie

San Luis de Quillota es el puntero absoluto del campeonato de Segunda División con 37 puntos luego de que el sábado por la noche goleara de visita a Nublense en el campo del Estadio Nelson Oyarzún. Los quillotanos con esto logran sacarle cinco puntos a los chillanejos. Este encuentro se jugó el día sábado al igual que ganó Deportes Arica en forma angustiosa a San Antonio uno por cero. Pero en la jornada que finalizó ayer el triunfo de Deportes La Serena en su cancha frente a Rangers le permite a los serenenses ubicarse en tercer lugar. Pero Iberia arremetió fuerte y con su triunfo sobre Cobresal iguala en puntaje a Deportes Arica y Malleco, otro equipo que se impuso de visita en la cancha del Estadio Municipal de Copiapó frente a Regional Atacama.

En los últimos lugares no hubo variante y permanece colista absoluto el equipo de Independiente de Cauquenes, que perdió con Huachipato en Cauquenes.

La cuarta fecha no tuvo grandes sorpresas, pero sí la demostración del poderío del cuadro de San Luis de Quillota, que ahora se aleja al galope como líder absoluto del torneo de Segunda División, finalizada la cuarta fecha de la segunda rueda.

LA SERENA 1 — RANGERS 0

LA SERENA (Ramón Cuellar).— Una de las victorias más importantes de la fecha fue para La Serena que por la cuenta mínima superó a Rangers en un match de mucha marca, con roces y excesivas expresiones de control de balón y campo. Pero al final Serena fue más pujante para llevarse una victoria que lo mantiene en posición interesarantísima en la tabla de ubicaciones.

APUNTES

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. Público: 4.516 personas. Recaudación: \$ 243.330. Socios de "LS" 760 y 1 de Rangers. Arbitro: Eduardo Rojas. LA SERENA (1): Deleva, Paredes, Vásquez, Rojas, Riquelme (Rocha), Iter (Gallitos), Alvarez, Humeres, Araya y Torres. D.T.: D. Pesce. RANGERS (0): Rodriguez, Hernández, Césped, Morales, Villazón, Salazar, Osorio, Prieto, Rubio (Santibáñez) Silva (Vega), y Covarrubias. D.T.: A. Vargas. Gol: 5' Araya (Penal).

ATACAMA 1 — MALLECO 2

COPÍAPO (Por Jorge Oporto).— Malleco Unido logró un buen triunfo como visita, al vencer a Regional Atacama, por dos goles a uno. En el primer tiempo, Regional Atacama se fue arriba con todo su ataque y sólo logró concretar el gol, a los 45 minutos, al concretar Fernando González un penal por falta de Carter.

En la segunda fracción, a los trece minutos empata Malleco Unido, por intermedio de Eduardo Fabres. El cuadro sureño se fue al ataque y, en el minuto 29 de la fracción final, el mismo Fabres concretó la victoria.

APUNTES

ESTADIO: Luis Valenzuela. ARBITRO: Ricardo Valenzuela EQUIPOS: REGIONAL ATACAMA Roberto Barahona, Juan Carlos Bown, Antonio Escudero, Heriberto Rojas, Ramón Ríos, Rubén Sánchez, Manuel Soto (Franklin Lobos) Mauricio Araya, Fernando González, Rubén González y Julio Osorio. MALLECO UNIDO: Guillermo Carter, Juan Rifo, Carlos Durán, Jaime Gaete, Juan Araya, César Manzano (Salgado) Juan Rojas, Hugo González, O. Carrasco, Rolando Bascur y Eduardo Fabres. GOLES: Fernando González, de penal, para Regional Atacama y Eduardo Fabres para Malleco Unido, a los 13 y 29 minutos del segundo tiempo.

U. CALERA 0 — TRASANDINO 2

CALERA (Por Hipólito Araya).— En un partido mediocre que no entusiasmó a nadie de los asistentes al Estadio Municipal, Trasandino de Los Andes logró los dos puntos al vencer a Unión Calera por dos goles a cero, luego de tediosos 90' de juego. Pese a los dos tantos Trasandino como el local no mostraron nada en el que con justicia se puede calificar como el peor encuentro desarrollado en esta ciudad.

APUNTES

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. Público: 2.472 personas. Recaudación: \$ 110.510. Socios: 1.080 de U. Calera y 44 de Trasandino. Arbitro: Ricardo Keller. U. CALERA (0): R. Diaz, Ahumada, H. Diaz, San Martín, González, Illescas, Oliveira, Vera, Fernández, Fredes (45' C. Escobar) y J. Escobar. TRASANDINO (2): Manríquez, Cruchaga, Alarcón, Ponce, Villarroel, Carreño, Vargas, Gaete, Itta, Monzalvez (75' Gormás) y González (85' Manríquez). Goles: 12' y 89' Vargas.

INDEPENDIENTE 1 — HUACHIPATO 2

CAUQUENES (Alberto Díaz).— Una vez más la mayor debilidad de Independiente, cual es la falta de finiquitar, le impidió conseguir una victoria, esta vez ante el siempre irregular Huachipato. El elenco local logró crearse la mayor cantidad de oportunidades de goles y, sin embargo, las desperdicio en forma increíble. Así perdió un match que le pertenecía totalmente al margen de las fallas defensivas que fueron aprovechadas por Salinas y el marcador le resultó adverso para el dueño de casa.

APUNTES

ESTADIO: Fiscal de Cauquenes. PÚBLICO: 1.398. SOCIOS: De Independiente 422 y ninguno de la Usina. RECAUDACIÓN: \$ 59.125. ARBITRO: José M. Muñoz.

INDEPENDIENTE (1): Tapia, Durán, Urrutia, Leal (Silveira) Figueroa, Reyes, Castillo, Barrera, Nonato, Guzmán, Valdés. D.T.: Martín Fierro.

HUACHIPATO (2): Olivares, Montecinos, Avilés (Oregón), Pizarro, Droguez, Rodríguez, (Prieto), Salinas, Cáceres, Muñoz, Reuter González, D.T.: Germán Cornejo.

GOLES: 33' Valdés, 53' y 60' Salinas



GOLEADOR.— Claudio Araya logró la única conquista de La Serena en el partido en que le ganaron a Rangers.



EMPATE.— Deportes Antofagasta le quitó un punto a Colchagua. Fuentes, Miranda, Marcoleta y otros jugadores lograron aplicarse en una tarde que dejó tristes a los sureños.

□ Los quillotanos sacaron cinco puntos de ventaja a Nublense, luego de golearlos en Chillán. La Serena se afirmó a última hora. En el fondo de la tabla, Independiente ya es tragedia.

CURICO 1 — OVALLE 0

CURICO (Por Fernando Sarmiento).— Un triunfo que vino a rubricar el deseo de los jugadores de Curicó de salvar obstáculos económicos apoyados en el espíritu deportivo lograron ayer los defensores de la camiseta blanca y la banda roja frente a Deportes Ovalle. Gabriel Vargas a las 12' colocó la rúbrica a una excelente jugada de Oscar Caballero logrando la única conquista del equipo dueño de casa.

El cuadro del Limari se defendió bien, pero logró llegar sobre la valla local con muchas dificultades, las veces en que logró sobreponer la zaga curicana. Como dato debemos señalar que Petinelli estaba lesionado y debido a que el meta Jorge Vergara se negó a jugar abandonando el equipo se debió recurrir al experimentado arquero que fue figura junto al defensa Luis Vidal.

APUNTES

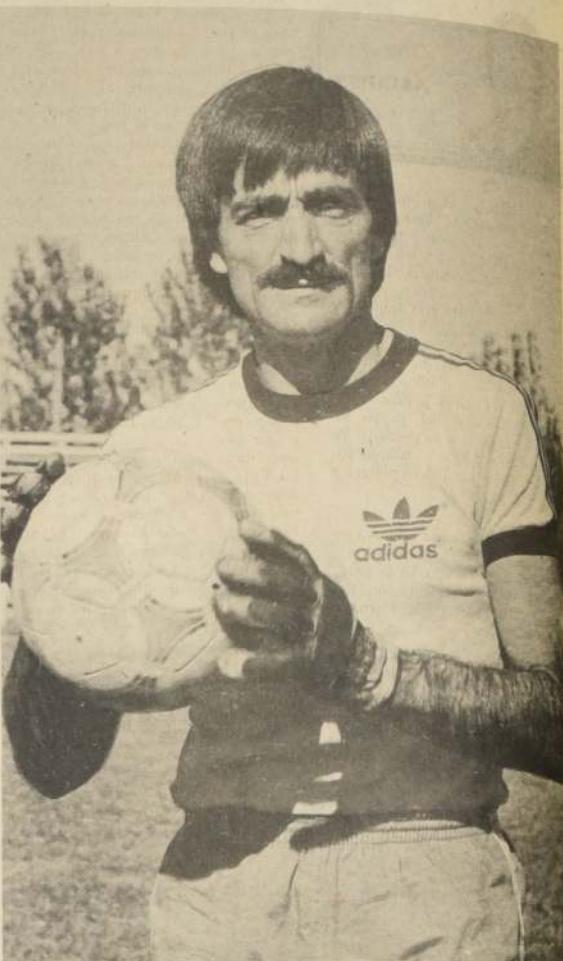
CANCHA: Estadio Roberto Bravo Santibáñez de Melipilla. PÚBLICO: 4.103. RECAUDACION: \$ 226.365. SOCIOS: 302 de Santiago Morning. 50 de Linares. ARBITRO: Manuel Zúñiga. SANTIAGO MORNING (1). Faletto, Roldán, Lawrence, Tapia, Jorge Rodríguez y González, Jorge Aravena, Silva, Pamiez, Ramírez, Benjamín Pérez, Adrián Tapia. (65'Aedo). LINARES (1). Soto, Mar-

SANTIAGO MORNING 1 — LINARES 1

MELIPILLA (Por Hernando Celedón).— Un punto valioso perdió en el propio campo bohemio el cuadro de Santiago Morning ayer frente a Deportes Linares. Pese a que los dueños de casa abrieron la cuenta a los 15' no supieron aprovechar su velocidad y el contragolpe. Esto permitió a los sureños afirmar su línea de fondo y en la etapa final el "Paraguayo" Gutiérrez empató a los 58'. El cotejo no agrado a los asistentes que en gran número llegaron al Estadio con la idea de que su equipo demostraría la garra y el deseo de ganar, que ayer no afloró.

APUNTES

CANCHA: Estadio Roberto Bravo Santibáñez de Melipilla. PÚBLICO: 4.103. RECAUDACION: \$ 226.365. SOCIOS: 302 de Santiago Morning. 50 de Linares. ARBITRO: Manuel Zúñiga. SANTIAGO MORNING (1). Faletto, Roldán, Lawrence, Tapia, Jorge Rodríguez y González, Jorge Aravena, Silva, Pamiez, Ramírez, Benjamín Pérez, Adrián Tapia. (65'Aedo). LINARES (1). Soto, Mar-



VALOR.— Omar Soto, el experimentado arquero de Linares, ayer logró llevárselo un punto con su equipo desde Melipilla.



POR FIN.— Huachipato se afirmó con dos goles del paraguayo Roberto Salinas en la cancha de Independiente.

IBERIA 2 — COBRESAL 1

LOS ANGELES (Por Rolando Daza).— Mucha alegría se observó al término de los noventa minutos del partido que disputaron el local Iberia y el visitante Cobresal. Con la victoria de 2x1, el equipo que adiestra Osvaldo Valenzuela, quedó con 30 puntos en el cuarto lugar de la tabla de posiciones y encaramado definitivamente entre los punteros. La victoria fue muy trabajada, porque Cobresal es un equipo con hombres de mucha experiencia. En los locales, se han reencontrado con su fútbol.

APUNTES

Cancha: Estadio Fiscal de Los Angeles. Público: 4.279. Recaudación: \$ 211.505. Socios: 1.062 de Iberia y O Cobresal. Arbitro: Salvador Imperatore. Equipos: IBERIA (2): Montes, Aspe, Sáez, Jara, Vásquez, Delgado, Núñez (Mosquera), Tornería (Rojas), Garrido, Pedreros, Muñoz. COBRESAL (1): Avila; Molina, Rodríguez, Osorio, Miranda, Hoffman, Olivos, Gallina, Salgado, Cuadra, Cambria (López). Goles: 11' Tornería (cabecera); 47' Garrido; 87' López.

SAN FELIPE 1 — TALAGANTE-FERRO 1

SAN FELIPE (M: Castro Toro).— La desesperada defensa visitante y la nerviosidad del local fueron el impedimento para que San Felipe pudiera llevarse una victoria que bien se merecía. Pero al final el empate fue un triunfo para la visita. San Felipe viene mejorando ostensiblemente en su producción futbolística y tiene a controlar el balón con mayor fuerza y habilidad. Pero esta vez se encontró con una defensa firme y sin problemas para sacar el balón de su área de cualquier forma.

APUNTES

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe. Público: 2.268 personas. Socios de "USF" 419 y 21 de Talagante-Ferro. Recaudación: \$ 104.910. Arbitro: Isidro Cornejo. SAN FELIPE (1): Guzmán, Herrera, D. Pérez, Zúñiga, Leo, H. Pérez, Reyes, Tapia (Quetzada). SANTIBÁÑEZ, MUÑOZ Y MENA (Villagrán). D.T.: J. Venegas. TALAGANTE-FERRO (1): Peña, Escanilla, Núñez, Cifuentes, Huerta, Mendoza, Olguín, González (Veiro), Lagreze, Espinoza (Hornos), y L. Rosales. D.T.: L. Rodríguez. Goles: 2' Espinoza, tiro libre de 35 metros; 67' Villagrán. Incidencia: A los 35' Tapia disparó un lanzamiento penal que devolvió el meta visitante, el balón cayó en los pies del mismo Tapia que nuevamente desvió en forma increíble el balón fuera del arco.

COLCHAGUA 0 — ANTOFAGASTA 0

SAN FERNANDO (Por Nano Avila).— Un partido en que el empate

te demuestra la pobreza en los ataques que brindaron ayer los cuadros de Colchagua y Deportes Antofagasta. Quizás para la visita el punto sea positivo, pero los "merengues" de San Fernando no cumplieron de acuerdo a lo que acostumbran en su cancha.

muy débil y falsa presentación.

APUNTES

CANCHA: Estadio Municipal de San



ATRACCION.— Patricio Yáñez fue asediado por la hinchada de Quillota luego del espectacular triunfo en Chillán.

La "U"...

(Viene de la Pág. 1A)

nada novedosa de que la defensa de la "U" es solvente más aún si juega con todas las protecciones especiales que dispuso en Calama.

APUNTES

CANCHA: Estadio Municipal de Calama. PÚBLICO: 11.073 personas. RECAUDACION: \$ 733.425. SOCIOS:



FIGURA.— Alberto Quintano fue un baluarte defensivo de la "U" tanto por su eficacia en el juego aéreo como en la decisión para romper con vehemencia. Aquí su marca fuerte le gana a Luis Ahumada. (Foto exclusiva vía Unifax).



SOLITARIO.— Carballo aprisiona con seguridad la pelota ante la presencia de Ahumada mientras observa Casteel que

también se dio tiempo para ir atrás al margen de su incansable y solitaria presencia ofensiva. (Foto Exclusiva Vía Unifax).

Concepción...

(Viene de la 1C)

quezas ostensibles en su bloque posterior, no era menos efectivo que salvo Rojas y Adilson, Palestino seguía siendo el mismo equipo "fantasma" de siempre.

Después de aquel lapso "mentiroso", Cavalleri comenzó a soltarse un poco de la marca de Toro, en tanto que Toledo retomaba el buen nivel de conductor, ya exhibido antes frente a la "U". Precisamente el pequeño mediocampista —con violento zurdazo de distancia a los 25— empezó a poner justicia, acortando a 2-1 la distancia que excesivamente marcaban hasta entonces las cifras. Con la confianza que le dio el descuento, Concepción dejó a un lado sus temidas precauciones para desatar el ataque franco que Cavalleri, Santander, Spedaletti manejaron con total propiedad. De esa forma, Palestino se sintió presionado contra su campo y ni Rojas ni Adilson volvieron a tener la libertad de antes para llegar con tanta facilidad al arco del frente. El cambio de Araya por Tapia —de opaco rendimiento— enriqueció en mucho los afanes ofensivos del conjunto visitante, que encontró otra vía para acercarse al inseguro Manuel Araya. Y, por variantes técnicas y atributos de temperamento, Concepción llegó a la igualdad de una manera tan natural como merecida. En los 70, un lanzamiento de esquina de Araya desde la izquierda, rozó en un defensa y cayó blandamente en el

APUNTES

Cancha: Estadio Nacional, semifondo. Arbitro: Néstor Mondria. PALESTINO (2): Araya; Opazo, Figueroa, Fuentes y Arias; Toro, Herrera y Rojas; Peredo, Adilson (69 Contreras) y Stuardo. DEPORTES CONCEPCIÓN (2): Montilla; De la Barra, Gutiérrez, García y Villazón; Toledo, Pedraza y Cavalleri, Santander, Spedaletti y Tapia (46' Araya). Goles: 7' Adilson, 25' Peredo (penal), 26' Toledo y 70' Cavalleri.



AGRESIVO.— Spedaletti busca penetrar la zaga de Palestino.

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

ACERO INOXIDABLE

Finox

'80



VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

¿La figura?... otra vez la zurda de Cavalleri...

La sobriedad de su figura destaca nítida en el tranquilo camerón de Deportes Concepción. Fernando Cavalleri, el destacadísimo interior izquierdo del cuadro "lila" se desviste pausadamente, mientras "desgrana" medidas expresiones de este partido que culminara en emotivo empate: "Tuvimos la mala fortuna de que Palestino se concontraba con ese par de goles, que yo considero fortuitos. Ya que con una cómoda ventaja de dos por cero cualquier equipo se siente fortalecido y se planta con tranquilidad en la cancha. Concepción se ha caracterizado por jugar abierto. Y desde este primer minuto volvimos a demostrarlo. Vinimos a ganar y nunca ocultamos nuestra ambición. Ahora, esta modalidad de juego deja espacios que un rival como Palestino, que tiene jugadores de calibre, no dejó de explotar. Pero son riesgos inherentes a nuestro esquema de equipo ofensivo y en ningún caso errores. Luego nos fuimos arriba y los dominamos por completo. En especial en el segundo

tiempo. Allí nuestro dominio fue abrumador y en forma muy honesta creo que merecimos el triunfo por un golgado marcador".

Cavalleri fue el hombre más importante de su equipo, no sólo por la solvencia de su rendimiento como volante, sino porque además convirtió el gol del empate "lila". Y él lo relata así: "Fue una buena jugada nuestra por el sector izquierdo. Vino el centro hacia Toledo y éste la "peinó" en forma magistral. Yo intuí lo que él iba a hacer, ya que siempre practicamos jugadas similares. Logré ubicarme muy bien a su espalda y la recibí "chancito" y no tuve problemas para mandarla adentro. Pero el mérito le corresponde a Toledo. Yo me limite a concretar".

Efectivamente, Cavalleri se limitó a concretar, pero con su solvencia su zurda magistral resolvió para decretar la paridad para los sureños. Y luego el hábil volante tuvo otra buena ocasión para batir a Araya, pero Elias Figueroa se interpuso y todos los "lillas"

reclamaron penal ya que pareció que hubo mano del defensa central.

Y Cavalleri insiste en que fue penal: "La verdad es que creí que esa pelota iba para adentro, o al menos habría exigido al máximo a Manuel Araya. Le di muy fuerte y dirigido, luego de sacarme de encima a Fuentes y Herrera y el disparo lo desvió Figueroa. A mi juicio hubo mano y como fue dentro del área es penal.

Reitero esto porque Elias desvió la trayectoria del balón y además su mano estaba muy separada de su cuerpo. Eso no fue rebote".



Cavalleri, el diestro jugador de Concepción, fue el hombre que gracias a su talento logró que Concepción impusiera su juego ante un empecinado rival como lo fue Palestino.

La insatisfacción de los penquistas

En honor a la verdad hay que señalar que la satisfacción no reina en el vestuario de Deportes Concepción, luego del empate ante Palestino. Y es que un cuadro como el "lila" acostumbrado a saborear victorias, no "digiere" muy bien cuando debe "masticar" un empate.

Y Pedro García, entrenador del equipo sureño, es muy franco al señalar: "Reconozco que tanto yo como los muchachos no quedamos muy contentos. Lo que pasa es que si venimos por los dos puntos y luego en la cancha se lucha a brazo partido por el objetivo antes mencionado, queda un dejo de amargura si por obligación hay que resignar un punto".

— ¿Acaso hay obsesión por ganar para optar al título?

— Ni título ni liguilla constituyen una obsesión nuestra. Simplemente nos limitamos a jugar lo que sabemos. Nuestra disposición es de ataque, sea cual sea el rival y hasta el final mantendremos nuestro esquema ofensivo.

— ¿Sorprendido con esos dos goles de Palestino?

— Esos goles son muy explicables y

le digo que no obedecen a fallas de nuestro esquema de juego. El primero fue una conquista llena de fútbol. Una gran jugada de Manuel Rojas, quien supo finiquitarla. El segundo fue ilegítimo. Allí no hubo penal. Ambos jugadores fueron a la disputa del balón. Era una pelota dividida. Con un dos cero en contra quizás nos desesperamos un poquito. Hubo exageración en nuestros marcadores en sus intentonas ofensivas. Tuve que gritar un poco y luego todo se arregló. En el segundo tiempo los superamos en forma neta".

Un hombre muy importante en el funcionamiento de Concepción, Guillermo Toledo, autor del primer descuento "lila" y gestor del solvente mediocampo sureño: "No quedé muy contento con el resultado. Pero que se la va a hacer. Un punto es un punto y al fin y al cabo lo sacamos aquí en el Nacional. Pero que quede muy claro, Concepción vaya donde vaya va por los dos puntos. Mi gol fue importante ya que abrió el camino para el empate, recuerdo que vi el claro y le di con todo".



ATAQUE.— La desventaja parcial de 2 a 0 obligó a Concepción a jugar muy arriba en procura de la igualdad. De la Barra ataca por la derecha y exige a Fuentes, central palestino.

TUR BUS cuando viajar es un placer

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

foto. 793995-796452 Stgo.

TUR-BUS

"Sólo necesitamos ser locales"



Está consciente que el lugar que siempre será el centro de las cosas cuando los resultados no son seguidos por todos. También sabe que si se logran éxitos él no será quien se los lleve, sino todo el equipo.

En su vida fue un tipo ganador, aunque nunca individualista, que Mario Spadaro tomó la responsabilidad de hacerse cargo del equipo nacional de patín-hockey y su plan lo llevó con tanto celo como si de independiera parte de su vida.

Cuando la Comisión Técnica de la Federación Chilena de Hockey y Patín le designó para que dirigiera a la selección en el Sudamericano que se llevó a cabo en São Paulo, Brasil, Mario contó muchos opositores. Salir campeón continental, derrotando a los campeones del mundo, Argentina, y consagrarse como el técnico oficial de la selección que sería el año del Campeonato Mundial a este año, fue sólo una cosa lograda.

A los 44 años, este industrial con estudios en administración de empresas, con 18 años de pasado como jugador, es tan enamorado de su trabajo de técnico que ni siquiera tiene tiempo para preocuparse de su empresa.

Cuando jugador siempre fue apoyado por su hermano, Rigoberto, gran fi-

nadie podrá decir que no nos entregamos enteros y que aprovechamos todas las ventajas de ser dueños de casa".

Reservado, muy tranquilo en sus opiniones, ni eufórico cuando regresó de Europa donde la selección realizó la campaña más espectacular que se

sabía. Su preocupación por el rendimien-

□ Mario Spadaro, entrenador chileno de la selección de patín-hockey, piensa que el equipo tiene todo lo necesario para pensar en un puesto de privilegio en el Mundial.

gura nacional e internacional, pero Mario tenía a su favor esa pasión ganadora y aunque nunca logró igualar a los mejores de Chile, los superó a todos en la pasión por este deporte, la misma que muestra ahora cuando le asignaron la gran responsabilidad.

"Quizás lo único que me preocupa de todo es que no tendremos el apoyo del público que este equipo se merece.

Estamos trabajando en forma muy científica, junto al preparador físico Alberto Villareal, y si no logramos el título mundial será simplemente porque no podemos hacer nada más. Porque de nuestra parte, de los jugadores

recuerda en este deporte, e incluso traspasó los límites de esta disciplina y se recuerda como una de las campañas más espectaculares del deporte nacional, ni amargado cuando se cayó derrotado recientemente por la selección adulta de San Juan. Mario Spadaro sigue insistiendo que su meta para el Mundial es simplemente superar todos los lugares logrados por nuestro país en estos eventos.

"Puede que para muchos sea falta de fe, o un derrotismo previo el decir que me interesa únicamente ocupar el cuarto puesto y de ahí para arriba. Pero nunca me ha gustado vender ilu-

siones. Personalmente buscaré el título y eso le he hablado a los jugadores y todos haremos lo imposible para lograrlo, pero como en todos los deportes el partido termina cuando el árbitro dice fin, no quiero asegurar nada".

Su preocupación por el rendimien-



PREOCUPADO. — Mario Spadaro no sólo se ha ocupado de solucionar los problemas técnicos de la selección chilena de patín hockey, sino que incluso ha confeccionado todo el programa de partidos del mundial que le corresponderán a nuestro país.



MESURA. — Luego del éxito de la gira por Europa que realizó el equipo chileno superando todas las expectativas y todas las campañas anteriores, Spadaro siempre conservó la calma. La misma que tiene ahora cuando dice que su meta es el cuarto puesto... pero que buscara el título mundial.



TRABAJO. — Luego del cuadrangular que se hizo en Santiago, la selección nacional emprendió una nueva etapa que incluye preparación específica sobre patines y concentraciones antes de los compromisos internacionales como el de este fin de semana.

Rossina Cianelli

La reina que conquistó el judo

Esa mañana de septiembre de 1977, Malloco dormía plácidamente. El tímido rumor de una brisa mecía suavemente las hojas de los árboles... Las solitarias calles se inundaban de luz matinal que iban envolviendo lentamente al pueblo. A lo lejos, un gallo anunciaba la presencia del día y un coro de grillos entonaba una extraña melodía. El rocio de la mañana vestía de blanco los pastos campesinos de Malloco.

De pronto un grito quebró la eterna quietud de un pueblo acostumbrado a su propio olvido: "Rossina Cianelli, Campeona Sudamericana de Judo... Rossina campeona!... Rossina campeona!". Con paso agitado el cartero atravesó el pueblo que se estremeció con la buena nueva... Portaba entre sus manos el telegrama de Rossina desde Ecuador...

Días después de ese tremendo triunfo, (también para el judo), pasó a ser la estrella de ese deporte, que brillaba con luz propia... Y no sólo por sus grandes cualidades deportivas, sino también, por la belleza interior que posee... propio de quienes son siempre los mejores... Habla de sus victorias como si fuera un juego... Tal vez, un simple y hermoso juego.

Rossina es la antítesis de esas grandes luchadoras que uno se imagina siempre en este tipo de deportes... De silueta fina, se muestra terriblemente femenina. Unos grandes ojos café matizan esa alma de mujer joven, donde la vida ha sido generosa en virtudes y encantos.

LOS PRIMEROS PASOS

"Fue cuando cursaba el primer año de Obstetricia en la U.C.. Tenía en ese entonces 17 años (ahora tiene 22). Debía tomar un crédito deportivo y realmente no sabía cuál. El único que me favorecía por horario era judo. Lo tomé, pero luego me aburrió.

Tocó la casualidad que el entrenador que tenía vivía también en Malloco, y cada vez que me veía me instaba a que siguiera practicando. Me convenció y me volví a poner el judogu.

En 1976 fui a mi primer nacional. Había ascendido a cinturón amarillo

y me sentía grande... Pero la verdad es que dominaba una sola técnica y dudé mucho que pudiera ganar. Me tocó combatir con una judoka que venía recién de sacar medalla de oro en un campeonato Andino (Ecuador, Chile, Perú, y Bolivia). Gané la final y fui llamada a integrar la Selección Chilena de Judo.

Al año siguiente (abril de 1977), fui nominada para asistir a los Panamericanos de Ecuador. Pero la mala fortuna impidió que estuviera presente en esos juegos. Una luxación al codo me marginó del equipo. Me sentía morir. Pero ese mismo año llegó mi desquite. El Sudamericano en Guayaquil... Fuimos dos niñas solamente al certamen. Estaba asustada porque era primera vez que salía de casa. Pero lo más aterrador fue cuando vimos a nuestras rivales. En especial a las venezolanas, que eran grandes y fornidas. Quedamos muy impresionadas con mi compañera de equipo.

Faltaban 3 días para la final, cuando me lesioné un pie. El médico dijo... ¡yeso... ¡yo dije no... No podían arrebatarme la posibilidad de ganar. Justamente encontramos un doctor amigo que me anestesió el pie. Así combatí hasta que llegó la final.

Tenía una inmensa responsabilidad porque mis compañeros de equipo habían perdido casi todas las pruebas y yo era la última esperanza para alcanzar un buen lugar. Esa noche luché con toda mi alma y derroté a la venezolana que me había causado tanto miedo".

BRILLANTE ALUMNA

Pero para llegar a ese momento tuvo que bregar duramente. No fueron fáciles esos años cuando tenía que estudiar muy de noche, porque después de la escuela pasaba a entrenar mientras sus compañeras descansaban. En la Universidad las exigencias eran las mismas que las de sus compañeros.

"Debo reconocer que en la escuela me dieron bastantes facilidades para practicar. Mis compañeros también contribuyan a que tuviera tiempo para entrenar. Hacían mis turnos en el hospital. Hasta los choferes me des-

peraban cuando me quedaba dormida en la liebre.

DESAFORTUNADO PANAMERICANO

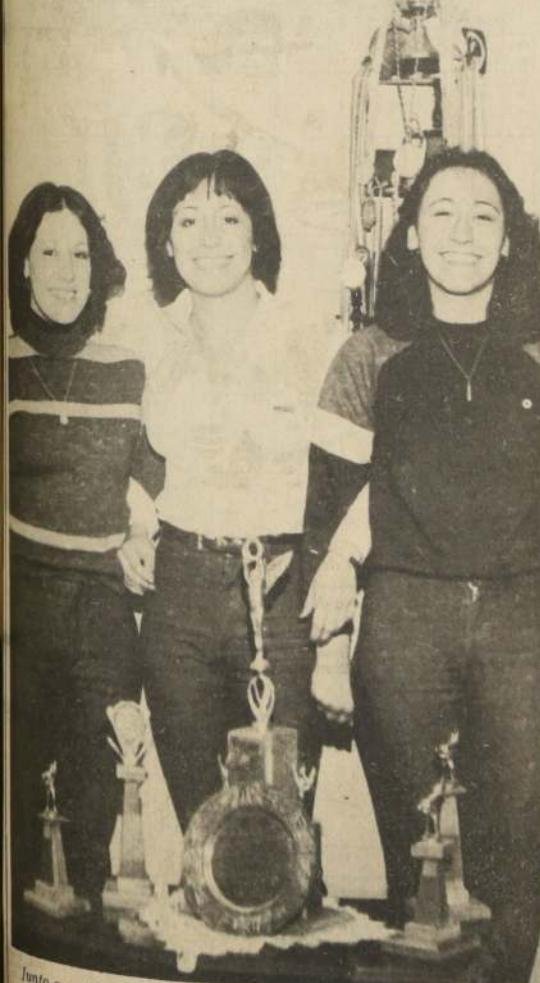
En el último Panamericano donde le tocó competir fue en el realizado en las Islas Margaritas en Venezuela en marzo de este año. No brilló como lo había estado haciendo en las anteriores oportunidades. Hubo muchos problemas que conspiraron para una buena actuación del team nacional. Rossina lo recuerda con tristeza:

"Miré en realidad no fue muy bien. Obtuve tres medallas de bronce. Con grandes problemas con la comida... Prácticamente no comíamos alimentos. Esos plátanos asados que nos servían, nos afectó tanto llegamos a tener graves problemas estomacales.

Los equipos de Canadá y Brasil exigieron comida especial. A Chile nadie. Además, escaseaba el agua y solamente vendían puras cervezas. Lógicamente esto no lo podíamos tomar.



Rossina evoca aquellos momentos felices en que a pesar de las lesiones que siempre la han acompañado, ha sabido vencer la adversidad y salir triunfante.



Junto a sus hermanas, que también son promesas en el judo: Juana y Vilma (en el último Panamericano obtuvo medalla de bronce).

Abarca, invicto vicecampeón panamericano

Ajedrilandia

POR DAVID GODOY
(Maestro nacional)



Los tres ajedrecistas chilenos que viajaron a la República Argentina el 27 de agosto pasado con motivo de los Torneos Panamericanos de Ajedrez, Manuel Abarca Aguirre, campeón cadete; Ximena Cortés Riquelme, actual campeona nacional y David Godoy, como analista y acompañante estaban muy lejos de imaginar que la permanencia por 20 días en la bella ciudad de Córdoba sería gratísima, con una serie de recuerdos maravillosos seguramente imborrables para toda la vida. Ello, por la gran camaradería de un grupo selecto de participantes, la impecable organización en todo el desarrollo del torneo y la hospitalidad acogida de todos los ajedrecistas argentinos y entidades que hicieron posible su realización.

La primera impresión de un esfuerzo tan grande para tan pocos participantes, sólo siete competidores en el Torneo de Cadetes y cinco jugadores en el Femenino, se olvidó pronto con la ejecución y emoción de una justa a doble vuelta.

ORGANIZACION

La organización de estos Torneos Panamericanos a cargo de la Unión Cordobesa de Ajedrez (UCA), la Federación Argentina (FADA) con el reconocimiento de la Federación Internacional (FIDE) fue excelente y su realización todo un éxito.

Estas competencias se jugaron desde el 29 de agosto al 13 de septiembre, en la formidable sede del Club Macabbi de la ciudad de Córdoba. La amplia sala de juego contaba con vistosos tableros murales donde se podía seguir claramente el desarrollo de todas las partidas. Se dispusieron además una sala de prensa, y un cómodo salón en el 2º piso para el comentario y el análisis de los encuentros. En este salón el G.M. Erich Elikases, director del torneo, comentó una serie de partidas de ajedrecistas célebres para el regocijo diario de numerosos espectadores. Asimismo, tuvo la gentileza de proporcionar al redactor de esta columna un hermoso final de peones analizado por él, de una partida de Capablanca vs. Eduardo Lasker, donde demuestra toda una teoría, especialmente para "La Nación", que se publicará próximamente.

Las ceremonias de inauguración y clausura, muy emotivas, culminaron con un succulento asado criollo y numerosos regalos típicos para jugadores y acompañantes. Se dispuso además un día libre para la recreación con paseos a los lugares turísticos de la zona: recorrido en omnibus por los hermosos parajes de las Sierras, subida al cerro del "Terrón de Azúcar", y a sus impresionantes aéreas, visita al imponente escenario del Festival Nacional del Folklore de Cosquín y un paseo en lancha por el delicioso lago San Roque de Villa Carlos Paz.

DESARROLLO DE ESTOS TORNEOS

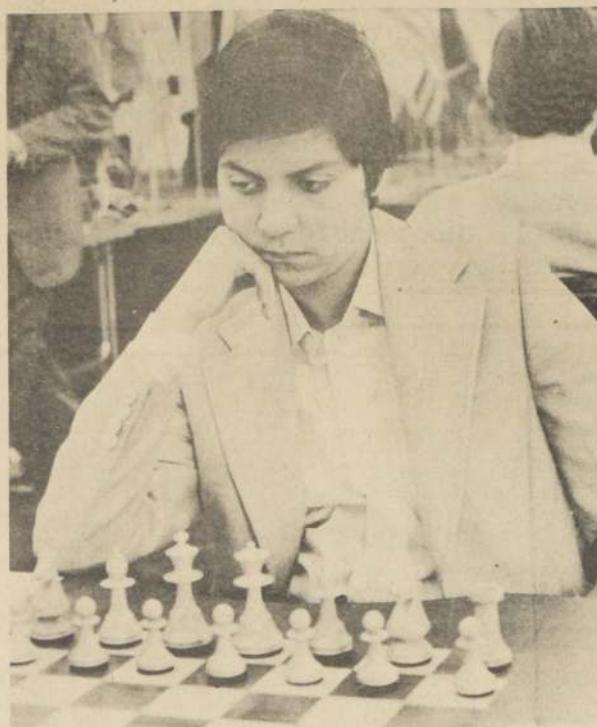
Los dos Torneos Panamericanos se jugaron a doble vuelta con la modalidad Roun Robin (todos contra todos). En la primera vuelta del torneo de Cadetes los principales animadores fueron: el chileno Manuel Abarca y el argentino Miguel Ballicora (de Buenos Aires), logrando cuatro puntos cada uno en esta etapa. El brasileño Sandro Trindade, ganador del torneo, y el norteamericano José Marcal, se mantuvieron siempre a la expecta-

tiva. Como se demuestra en el cuadro progresivo, Trindade tomó el liderato sólo al final al conseguir cuatro victorias consecutivas en las últimas rondas.

Errores de grueso calibre en diversas partidas claves hicieron de este torneo una verdadera lotería. El mismo vencedor del certamen se vio favorecido por estas causas en tres oportunidades. Primero con Abarca se salvó gracias a su ingenioso contrajuego en pleno apremio de tiempo, que hubiera fallado ante un juego correcto. Luego un triunfo increíble frente a Marcal que entra al terreno de lo anecdótico. El mayor mérito del brasileño eran sin duda sus grandes recursos defensivos para complicar siempre el juego aun en posiciones perdidas. Marcal le tenía ya una torre de ventaja, y le dejó la dama colgada (perdida), accidente que le ocasionó un fuerte shock nervioso que le hizo abandonar precipitadamente la sala de juego. Esa misma noche el norteamericano prometió comerase el boletín de la partida, y al otro día lo cumplió luego que uno de los fiscales se la entregó, ante el estupor de los jugadores y espectadores... Esto sucedió en la undécima ronda. En la decimotercera, Trindade se vuelve a salvar frente a Ballicora con dos peones de menos.

El representante chileno fue el único invicto del torneo, pero le faltó más ambición, pues hizo muchas tablas, principalmente por sus continuos excesos en el reloj control de las jugadas. Pensó mucho y jugó con demasiada seguridad. En la posición que ilustra el diagrama se deja sorprender por un infantil detalle reglamentario, al repetir tres veces una misma posición estratégicamente central.

La campeona chilena ocupó el quinto lugar en el Panamericano Femenino, con una actuación bastante desafortunada. Comentaristas argentinos afirmaron que no merecía ese lugar por el juego demostrado. En las primeras rondas tuvo problemas de salud debido a fuertes trastornos estomacales producidos probablemente por el cambio de comidas y la tensión nerviosa, pues era su primer torneo internacional. Mereció ganar dos partidas, ante Gloria Maya, de Colombia, a quien no pudo ganar por sus males físicos, y al perder por tiempo con Julia Arias, de Argentina, en la jugada



MANUEL ABARCA AGUIRRE, de San Antonio.

39, cuando su posición era ya muy favorable para un triunfo, que le hubiera significado un tercer puesto en el torneo.

La siguiente victoria mereció halagos en los periódicos cordobeses por su impecable conducción:

Blancas: Manuel Abarca (Chile)
Negras: Miguel Ballicora (Argentina)
Defensa Siciliana

1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3R; 3. P4D, PXP; 4. CXP, C3AR, 5. CD3A, P3D, 6. P3CR.

En el torneo Abarca empleó con éxito esta jugada en dos oportunidades. Es menos pujante que otras continuaciones modernas, pero garantiza a las blancas una fuerte consolidación central.

Solución

E	S	A	O	U	I	A	A	V	E	L	A
E	S	A	O	U	I	A	A	V	E	L	A
A	C	A	S	C	O	L	D				
O	L	A	R	I	T	S	M	A			
L	E	I	S	S	T	A	A	C			
O	R	L	A	M	O	S	K	E	S		
P	A	E	C	O	N	I	Z	A	E		
U	E	M	O	A	L	P	O	P			
E	A	A	L	A	S	R					
T	A	A	A	B	A	N	O	3			
A	D	B	1	2	1	5	L	O	T	E	
W	I	L	3	3	3	8	A	1	A	L	
R	A	R	0	5	A	C	G	A			
E	R	E	5	U	R	T	A	N			
Q	U	C	E	0	E	3	T	A			
A	B	A	R	C	A	L	E	A			
S	A	L	T	0	5	O	R	N	A	H	

6... A2R, 7. A2C, 0-0, 8. 0-0, P3TD, 9. P3TR, D2A, 10. D2R, C3A, 11. A3R, A2D, 12. P4TD.

Controla la expansión del negro en el flanco de dama. En una partida de Lein Jansa, Sochi, 1965, se prosiguió 12. TDID, P4CD, 13. P3TD, CXC, 14. AXC, A3A: 15. P4CR, TRIR, 16. P4A, D2C, con buen juego para las negras.

12... C4TD, 13. TDID, TDIC.

Una imprecisión. Intenta el avance P4CD, pero esta reacción es difícil de realizar. Correspondía jugar 13... C5A o bien 13... TDIA con chances más promisorias de contrajuego.

14. A1A!

Una precaución necesaria. Después de 14. R2T?, C5A, 15. A1A, P4CD, 16. P3C, C4R, 17. A2C, P5C! el segundo jugador dispone de un buen contrajuego en el flanco de dama.

14... D5A?

Una grave falta que concede la iniciativa a las blancas. Después de 14... TRIA la posición es solo levemente favorable para las blancas.

15. DXD, CXD, 16. P3C, C4TD, 17. A3T!

Después de este movimiento las negras no podrán sostener el peón dama. 17... TR1D, 18. P5R, C1R, 19. C4R, A1A!

De nada valía 19... A1AD, POR 20. C2R!

20. CXPD, CXC, 21. AXC, AXA, 22. PXC, P4R, 23. C2R, A4A

Si ahora 23... P4CD, 24. PXP, AXP, 25. TIR! con idea de 26. C3A consolidando la ventaja.

24. TSD, P3C

Mayor resistencia ofrecía 24... C3A

25. T1AD, P3A, 26. P4CR!

Ventaja decisiva para las blancas 26... A3R, 27. T2D, T2D, 28. T1D, T1-ID, 29. P4A, PXP, 30. CXP, R2A.

(30... A2A, 31. C5D! también decide 31. T2R! Abandona).

En efecto. Tras 32... TXP, 33. TXT, TXT, 34. CXA, TXC, 35. A5D. (Los comentarios sobre indicaciones de Abarca)

En la penúltima ronda Abarca volvió a enfrentar a Ballicora, esta vez con los colores invertidos con dramático desenlace. En el momento crucial (jugada 36), repite movimiento y el argentino llama al árbitro principal y reclama las tablas por haberse repetido tres veces la misma posición, circunstancia que le significó la pérdida del liderato. La partida es muy interesante hasta ese momento.

Blancas: Miguel Ballicora
Negras: Manuel Abarca
Defensa Siciliana

1. P4R, P4AD, 2. C3AR, P3D, 3. P4D, PXP, 4. CXP, C3AR, 5. C3D, C3A, 6. P4A, A5C, 7. D3D, A2D

La teoría recomienda en este momento... P3CR pero en una partida muy similar de rondas anteriores entre Trindade y Salazar, el alfil negro de 5CR quedó en una trampa luego que el blanco jugó P5A. Abarca se decide por una jugada menos comprometedora.

8. A3R, P3CR9 0-0-0, A2C, 10. P3TR, C4TR?

Una jugada que gasta tantos tiempos para ir a capturar un alfil que está aún sin desarrollar no puede ser buena.

11. CXC.

Era muy interesante 11. C4-2R! con idea de expulsar al caballo negro de 4T, evitar las simplificaciones para aumentar la presión.

11... AXC, 12. T1C?

Con 12. P4CR! el blanco se desprendió de la pareja de alfiles pero

Santiago, Chile
Septiembre, Lunes 22-1980

se aseguraba varios tiempos de venta.

12... D4T, 13. A2D, C3A, 14. R1C, D3C, 15. A3R, D4T, 16. P4CR, 0-0

Más seguro parece el enroque largo, pero a solicitud mía de Pedro Donoso, Abarca debía de jugar sus otras partidas con mayor ambición y eso que se reservó alguna reacción en el flanco de dama. 17. P4TR.

Demasiado lento. Mas energico en 17. P5C, C2D, 18. C5D! con mejor juego.

17... C2D!, 18. P5T, C4A, 19. AXC, D4X, 20. T1T, AXC, 21. PXA, P4CR!

Con este bloqueo las posibilidades de las negras son mejores. 22. PXP, 23. A2R, P3TR, 24. T1A, P3AR.

Donoso era más partidario de 24... P3R, y si 25. DXP, AXP y el final que se avecina es mejor para las negras. Pero la realizada por Abarca no es mala.

25. D4A!, R1T, 26. D6R, D4R, 27. D3C, D4CR?

La captura 27... AXP! seguido de P4D y T1A dejaba a las negras con ventaja decisiva. Estas omisiones de claras ganancias fueron muy frecuentes en Abarca a causa de alarmantes excesos en el reloj control.

28. T5A, D2C, 29. D4A, TD1A, 30. D4D, P3CD, 31. A4A, A2D, 32. T2A, D4C, 33. T1-1AR, D4R, 34. D3R, D4C (34... R2C ganaba un punto).

35. D4D, D4R: 36. D3R, D4C: 37. D4D. Y el blanco reclamó tablas por repetirse tres veces la posición (Diagrama).

BALLICORA

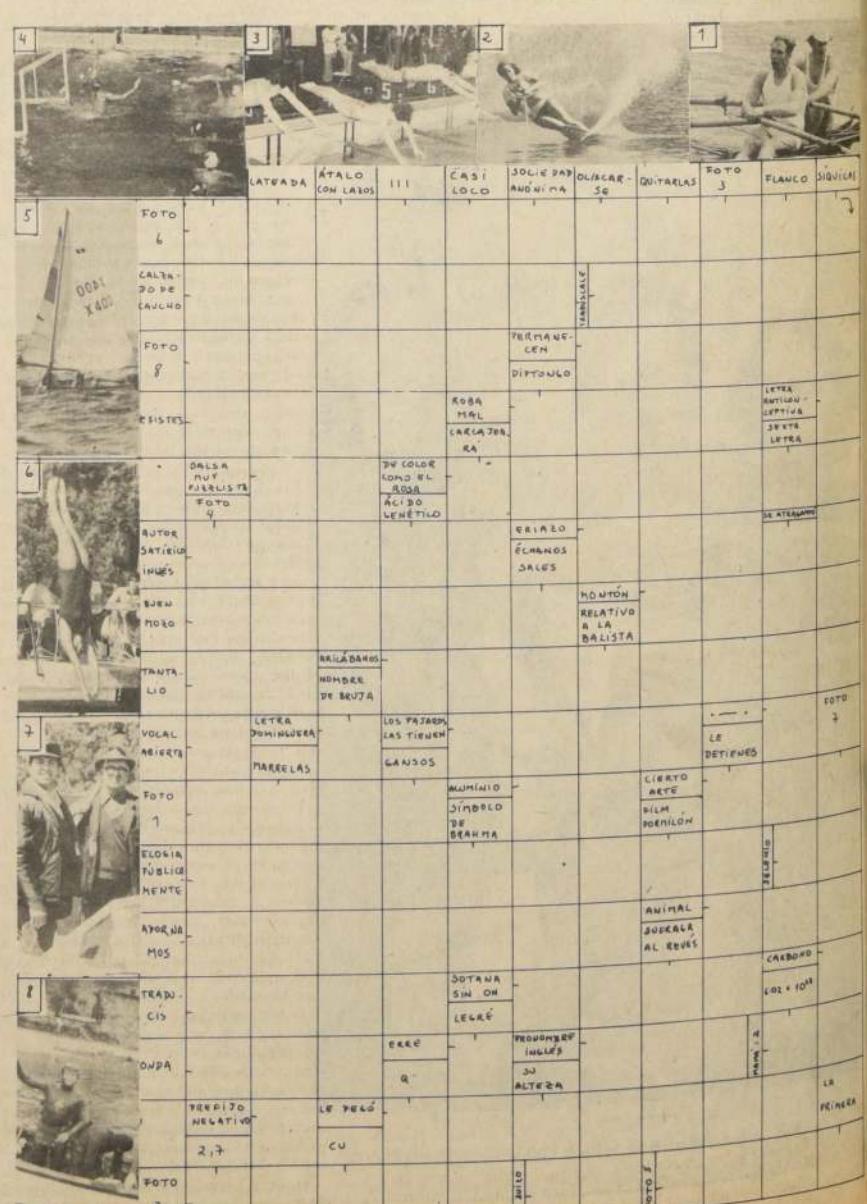


ABARCA

Posición final decreta tablas por repetirse tres veces, a petición del conductor de las piezas blancas. Aparentemente por el tiempo, Abarca no acertó las jugadas correctas para concretar su clara ventaja posicional. No es difícil advertir que el doblamiento de torres en la vertical AD deja sin ranuras al blanco.

PUZZLE DEPORTE

POR CARLOS BUSSENWS



Cuadro final

TORNEO PANAMERICANO CADETES - 1980
(Cuadro Progresivo 14 Rondas)

País	Jugador	Primera Vuelta							Segunda Vuelta							Ptos. Lugar
1	2	3	4	5	6</											

Fernando Vera no dio explicaciones y arrasó en el "Gran Premio Bata"

TITO PARIS



El ostensible afiatamiento como equipo, la calidad individual y su entrega en pos de una victoria permitió a "Pilsener Cristal" arrasar con la prueba ciclista "Gran Premio Bata" culminada en la mañana de ayer. Fernando Vera fue el brillante triunfador de la prueba y Roberto Muñoz ganador de la etapa "Doble San Sebastián". Expresando además que el mencionado conjunto tiene todas las armas —poderosas por cierto— para luchar por el primer lugar en la próxima "Vuelta Ciclista a Chile".

LA ETAPA

Al culminar la jornada sabatina, al frente de los resultados estaba. Jesús Córdova, de El Mercurio y tras suyo a mínima diferencia Fdo. Vera y el resto del cuadro "cervecero". Se sabía que era muy difícil que Córdova pudiera resistir junto a sus compañeros el ataque de los rivales. El cuadro "mercuriano" adolece de la disciplina

colectiva. Aquello de trabajar todos en favor de aquel. Eso de despojarse de sus propias ambiciones para apoyar al colega, es muy difícil de conseguirlo en dicho conjunto, al margen

elástico, con ritmo, pero que es tremendamente demoledor. Así sacó ventajas que después por el deseo de apoyar a sus demás compañeros optó por rifar distancias. Ocurrió que con

□Fue la gran figura de la competencia ciclista culminada ayer en Peñaflor. Su equipo expresó que es la mayor amenaza para ganar la "Vuelta a Chile"

que la diferencia de condiciones entre ambos conjuntos son muy diferentes.

De tal forma, que apenas iniciada la jornada de ayer, desde Plaza de Peñaflor, el ritmo fue impuesto por los "cerveceros" que a un accionar agresivo se le agregó de estrategia. Los contragolpes, poco usuales en nuestro equipo se utilizaron esta vez con mucha propiedad. A un envío de Carvacho, el líder Córdova —carente de conocimientos— salió en su busca. Era lo que deseaban sus rivales. Cayó en la trampa. Fue en busca del pequeño Gustavo y cuando lo controló, provino un contragolpe mortífero. Muy bien aplicado por parte de Fernando Vera que sacó ventajas, pese a traerse a rueda a Jaime Brett y Rafael Aravena (tercero el día sábado), pero carente de agilidad perdió contacto. Vera inició su acostumbrado paso

el resto de otros pedaleros donde no se encontraban Córdova y Aravena, fueron sacando mayores distancias para culminar en Peñaflor con el triunfo de Roberto Muñoz y de paso se le agregó de estrategia. Los contragolpes, poco usuales en nuestro equipo se utilizaron esta vez con mucha propiedad. A un envío de Carvacho, el líder Córdova —carente de conocimientos— salió en su busca. Era lo que deseaban sus rivales. Cayó en la trampa. Fue en busca del pequeño Gustavo y cuando lo controló, provino un contragolpe mortífero. Muy bien aplicado por parte de Fernando Vera que sacó ventajas, pese a traerse a rueda a Jaime Brett y Rafael Aravena (tercero el día sábado), pero carente de agilidad perdió contacto. Vera inició su acostumbrado paso

RESULTADOS GENERALES

La competencia "Gran Premio Thomas Bata", sobre 320 kilómetros. 1.º Fernando Vera, Pilsener Cristal con 7 hs. 59 m. 06 segs. 2.º Roberto Muñoz, Pilsener Cristal a 1.27. 3.º Miguel Carrasco, Batal a 1 m. 32, 4.º Jaime Brett, Correos-Hilton, a 1 m. 37 s. 5.º Mario Brett, Correos-Hilton, a 1 m. 42 s. 6.º Angel Garrido, El Mercurio, a 1 m. 52. 7.º Jesús Córdova, El Mercurio, a 5 m. 10. 8.º Rafael Aravena, Vulco-Magallanes a 5 m. 15 s. 9.º Gustavo Carvacho, Pilsener Cristal a 5 m. 57 s. 11.º Pedro Aguilera, Cónodor, a 5 m. 57 s. 12.º Juan Naveas, Cyclers Vargas. La etapa Doble San Sebastián, fue ganada por Roberto Muñoz con 4 hrs. 21.06. 2.º Miguel Carrasco, 3.º Fernando Vera, 4.º Jaime Brett, 5.º Mario Brett, 6.º Angel Garrido.

Resultados del fútbol "Cadetes"

Los resultados de ayer por el torneo oficial de la división Cadetes de la Asociación Central de Fútbol jugados en diferentes campos, fueron los siguientes.

EN PEDREROS: Colo frente a Palestino, los marcadores: 4 por cero, en juveniles, 4x1 en primera infantil y 4x2 en segunda.

Mientras que Talagante. El local Ferro-Talagante jugó con Magallanes. Igualaron a cuatro goles en juveniles, 2x1 en segunda y empate a un gol en primera infantil. El local nombrado en primer término.

Estadio El Bosque. Ahi Aviación recibió a Santiago Morning. Ganó el local 4x2 en juvenil, 2x0 en primera y perdió por penales en segunda 3x0.

En Curicó, el dueño de casa no contó con mucha fortuna con la visita de la Universidad Católica. Igualó a un gol en juvenil. Ganó en primera infantil 2x1 y perdió 0x3 en segunda.

En La Florida. En la hermosa comuna todo le resultó positivo a Audax Italiano ya que de tres encuentros logró dos victorias y un empate a costa de Rangers de Talca. Ganó 3x0 en juvenil. Igualó a uno en primera y derrotó 2x0 en segunda. Estadio Recoleta. La "U" el local dio gran trabajo a los hombres que mueven el marcador. Pues a costa del pobre Colchagua los scorers fueron abultados 6x0 en juvenil, igual goleada en segunda y 2x1 en primera infantil.

En Rancagua. El conjunto de O'Higgins se enfrentó a Unión Española. Los resultados. En juvenil ganó el local 2x1 en segunda infantil 2x0 y en primera triunfo por la cuenta mínima.

Por la V Región. Everton le fué mal con San Luis. Perdió 3x2 en juvenil 3x1 en segunda y ganó 2x0 en primera. La Calera recibió a Wanderers, perdió 0x1 en juvenil, ganó en infantiles 2x0 y 2x1. San Felipe-Trasandino. Empate a un gol en primera, 0x1 en segunda y 1x0 en juveniles.

SELECCION JUVENIL A SALADILLO

El próximo miércoles la Selección de Fútbol Juvenil viajará al centro minero de Saladillo junto a la Selección Nacional Adulta. Esto exigirá la ausencia de la capital de los técnicos de infantiles que deberán entrenar el jueves a las 16.30 horas en Pinto Durán.

Viña del Mar y UTE campeones de nacionales de patín-hockey

Torres nuevamente anotaron para San Miguel por lo que Las Condes se fueron con todo arriba. La buena actuación del arquero local, Natalino Tonino, fue fundamental, como también lo fue Marcos Leroux y Marcelo Torres en la defensiva.

El encuentro por momentos fue áspero, de mucha fuerza, donde los de Las Condes siempre sacaron mayor ventaja. Posiblemente complotó para una buena presentación la baja actuación de su capitán Luis Muñoz, por lo que Andrés Herrera se alzó como el mejor valor, rivalizando en peligrosidad con Marcos Leroux del equipo rival.

Al final los 6 goles a dos fueron de

más o menos expresivos, pero dejó en claro que San Miguel jugó mucho mejor que Las Condes y el segundo lugar logrado quedó merecidamente en sus manos.

LUGARES

Las ubicaciones finales del XIII Campeonato Nacional Juvenil y XIV Campeonato Nacional Infantil, fueron las siguientes: Categoría Juvenil: 1º Asociación Universidad Técnica; 2º Asociación San Miguel; 3º Asociación Las Condes; 4º Asociación Viña del Mar; 5º Huachipato, y 6º Concepción. Categoría Infantil: 1º Viña del Mar; 2º San Miguel; 3º Huachipato; 4º Nacional Ferroviaria, y 5º Concepción.



FIGURA. — Natalino Tonino, arquero de la selección juvenil de San Miguel, se constituyó en un gran valor en el partido final jugado ayer frente a Las Condes, donde los dueños de casa se aseguraron el segundo lugar del Campeonato Nacional.

Las selecciones de Universidad Técnica del Estado y Viña del Mar se proclamaron campeones de los torneos nacionales juvenil e infantil de patín-hockey respectivamente, que se realizó durante una semana en la cancha del Instituto Miguel León Prado de San Miguel. El cuadro infantil de Viña del Mar se había clasificado en el primer lugar el sábado en la noche, mientras que la UTE lo hizo en la mañana de ayer, durante la última etapa del evento.

Los juveniles de la Universidad Técnica lograron un contundente triunfo ayer sobre la selección de Concepción al derrotarlos por 6 goles contra 3, en el primer encuentro de la programación que contempló un total de cuatro partidos. Los goles de los ganadores fueron anotados por Sergio Corral a los 1'01 y 14'18 del primer periodo; luego aumentó Walter Muller a los 7'35, Oscar Ahumada a los 13'26 y 14'17 y finalmente estructuró la cifra definitiva Sergio Corral a los 16'57. Para los perdedores anotaron Jorge Muñoz a los 7'30 de la primera fracción y Víctor Olivari a los 5'41 y 17'48 de la etapa final.

En el equipo ganador destacó nitidamente el jugador Oscar Ahumada, hijo del entrenador del equipo, quien a la postre se convirtió en el mejor jugador del torneo. Ahumada, capitán y aero de su conjunto demostró una impresionante calma en las situaciones difíciles y además un perfecto dominio de los patines y chueca que sin duda lo sitúa sobre los demás participantes.

Por su parte Viña del Mar, que revalidó el título por segunda vez en la categoría infantil, mostró un juego contundente de rotación, utilizando el sistema de remolino, donde sacó excelente partido de la mayor envergadura física de sus jugadores y fueron prácticamente incontrolables por sus rivales. Viña del Mar ganó el título al derrotar el sábado a la selección de la Asociación Nacional Ferroviaria por 6 goles contra 3.

En la primera etapa Las Condes entró con un esquema netamente defensivo, sin arriesgar en ningún momento un ataque. Tanto los defensores como delanteros jugaron en su sector lo que hizo prácticamente imposible a los de San Miguel ingresar con peligro a su valla. Francisco Bustos se encargó de abrir el marcador para San Miguel, lo que no hizo variar mayormente el esquema.

En la segunda fracción Martínez y

Julieta Araya, representante de la Universidad de Chile, logró el primer lugar en el salto alto, prueba que no es su especialidad, donde ocupó el segundo lugar detrás de Patricia Deck.

Italia y Checoslovaquia a la final en Copa Davis

BUENOS AIRES, 21 Septiembre (LATIN).— Iván Lendl le dio a Checoslovaquia la carta de finalista de la Copa Davis de Tenis, al derrotar hoy aquí al argentino José Luis Clerc 6-1, 7-5, 6-8, 6-2 en el penúltimo encuentro de individuales entre ambas escuadras.

Esta victoria les dio a los europeos una ventaja inalcanzable de 3-1 y la posibilidad de medirse por el título con Italia, que hoy completó un triunfo de 3-2 sobre Australia en Roma.

Lendl, de 20 años de edad y noveno en el ranking de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), había derrotado ayer al argentino Guillermo Vilas, cuarto en la clasificación mundial, y abrió así el camino para una resonante conquista de su país.

Luego en compañía de Tomás Smid superó en dobles a una desdibujada pareja formada por Vilas-Clerc, dejando a Checoslovaquia con una inapreciable ventaja de 2-1 antes de los últimos dos choques de individuales.

Lendl sólo necesitó 34 minutos para derrotar hoy a Clerc en el primer set, quebrando el servicio del argentino en el segundo y sexto games.

Clerc, por su parte, lució la misma inseguridad y poca confianza de las dos jornadas previas, pero se recuperó en el segundo capítulo, que perdió en poco más de una hora luego de haber logrado ventajas de 2-1 y 5-4.

El tercer set mostró a un Clerc mucho más sólido en la base y con buenas escapadas a la red, que rindió

fruto ante un adversario que daba muestras de cansancio. Fue así que el argentino, que siempre estuvo adelante en el marcador, ganó el episodio en una hora 15 minutos.

El dominio del jugador local se mantuvo en el set siguiente, jugado luego de un descanso de 15 minutos, en el que llegó a tener una ventaja de 2-0 y 4-10 con su servicio antes que Lendl se recuperara notablemente para ganar seis games seguidos y con ello el partido.

El jugador checoslovaco dominó a su rival desde el fondo, con la potencia y ubicación de sus golpes, y superó a Clerc con precisos passing-shots cuando éste insinuó un desesperado esfuerzo final.

En el último partido de singles, el argentino Guillermo Vilas derrotó a Pavel Slozil por 6-2, 6-2. El encuentro se jugó sólo a un máximo de tres sets, ya que el equipo visitante tenía asegurada la victoria en la serie.

ROMA, 21, Septiembre (UPI).— Adriano Panatta condujo hoy a Italia por segundo año seguido a las finales de la Copa Davis de Tenis, al derrotar decisivamente 6-1, 7-5, 6-4 al australiano Peter McNamara.

En el encuentro final, que ya no te-

nía importancia, el australiano Rod Frawley batió al italiano Corrado Barazzutti, 2-6, 6-4, 8-6, pero Italia se clasificó 3-2.

"Los dos estábamos cansados por nuestros partidos de ayer, pero obviamente él estaba más fatigado", declaró luego Panatta: "puso sobre él toda la presión que pude".

La victoria fue también un triunfo personal para Panatta, quien desde 1970 lleva la campaña italiana en busca de la Copa Davis.

"Quería sinceramente hacer una buena exhibición frente Australia, porque jugué muy mal contra Suecia (en julio)".

Hace dos meses Italia derrotó a los suecos en Roma, clasificándose para las finales de interzonas.

La victoria de Panatta ante 6.000 espectadores en la cancha central de arcilla roja eleva su récord de partidos individuales por la Copa Davis a 34 victorias sobre 20 derrotas.

McNamara, que es un especialista en cancha de arcilla, en realidad nunca logró asentarse en el partido que duró dos horas y 20 minutos. Desde el comienzo el italiano consiguió una pronta ventaja de 5-0, bajó un sol de 31 grados centígrados.

El australiano ganó los dos primeros partidos del segundo set, pero fue igualado en 5-5 por Panatta quien consiguió los dos partidos siguientes, terminando 7-5.

En el tercer set McNamara logró llegar a colocarse 4-4, pero Panatta ganó los dos games siguientes de la victoria.



FUNDAMENTAL.— Adriano Panatta nuevamente dio el triunfo decisivo a Italia para llegar por segundo año consecutivo a la final mundial de la Copa Davis, al ganar ayer al australiano Peter McNamara en tres set y dejar la cuenta 3-1 para su país.

Rebolledo otra vez vencedor de "Viceroy"

RANCAGUA (Por Luis Oñate) Pedro Rebolledo se adjudicó en forma brillante el segundo torneo del Circuito Satélite de Tenis "Viceroy" al superar ayer en la final de single a Ricardo Acuña por la cuenta de 6-2 y 6-4, con lo que ocupa por segunda vez la misma posición y acapara la mayoría de los puntos en juego para llegar al "Master" que se realizará el próximo mes en Santiago.

En la final de dobles la pareja formada por Varela y el colombiano Javier Restrepo venció a Ricardo Acuña-Alvaro Fillol por 6-3 y 6-4 ganando de esta forma la segunda etapa de este circuito.

El triunfo de Rebolledo en single fue

de una estupenda factura y tanto que actualmente es sin duda la promesa de este deporte en nuestro país. De todos los participantes en la serie de torneos, que se inició en Concepción, Pedro Rebolledo es el mejor posicionado en el ranking mundial de la ATP en el lugar número 212.

En la final de dobles, compitió contra una mejor presentación de la pareja perdedora el canario de Rincón de la Victoria, quien minutos antes había logrado la final de single con Rebolledo. En todo caso la pareja Restrepo-Fillol extranjero que ha logrado buenas ubicaciones en los dos torneos chilenos Varela fue en todo momento superior a los perdedores.



Julio César Romero, brinca de alegría para festejar el gol conseguido para su cuadro, "Cosmos" en la final del torneo de Norteamérica. Giorgio Chinaglia (9) es el otro que festeja junto a Bogicevic (8) (AP)

Cosmos, triunfador del fútbol norteamericano

WASHINGTON, Septiembre 21 (AP).— Con dos goles del italiano-norteamericano Giorgio Chinaglia y uno del paraguayo Julio César Romero, todos en el segundo periodo, Cosmos de Nueva York derrotó hoy a los Strikers de Fort Lauderdale 3x0 y ganó el campeonato de la Liga Norteamericana de fútbol (NASL).

Pero la carrera, comenzada en 1961

y ganada por algunas de las mayores

luminarias del ciclismo mundial como el italiano Felice Gimondi (1963) y el holandés Joop Zoetemelk (1969), fue de Florez.

Resultado de la etapa:

1. Philippe Martinez, Francia, 2 horas 33 minutos 42 segundos; 2. Andreas Burghold, Suiza, mismo tiempo; 3. Marek Henczka, Polonia, 8 segundos más; 4. Gerrit van Gestel, Bélgica, 19; 5. Jan Nevers, Bélgica, 27; 6. Alexei Averin, Unión Soviética, M. T.
- Clasificación general luego de la última etapa:
- 1) Florez Alfonso (Col) 41:04,58; 2) Soukhoroutchenkov Serguei (URSS) a 3:10,3; Kashirin Youri (URSS) a 4:28; 4) Skoda Jiri (CH) a 3:59,5; Barinov Youri (URSS) a 8:54,6; Jiménez José (Col) a 9:15,7; Galaedtinov Ramazan (URSS) a 10:31,8; Coelho Antonio (Por) a 12:40,9; Vichot Frederic (Fra) a 13:27,10; Lang Czeslaw (Pol) a 14:27,11; Le Bris Jean-Paul (Fra) a 14:31,12; Morozov Serguei (URSS) a 18:09,13; Rodriguez Jesus (Esp) a 20:41,14; Gorospe Julian (Esp) a 24:01,15; Wellens Leo (Bel) a 24:13,16; Averin Alexei (URSS) a 27:27,17; Krawczyk Jan (Pol) 33:12,18; Korous Jiri (Chec) a 33:36,19; Londoño Antonio (Col) a 37:12,20; Vargas Luis (Por) a 37:16.

Mas de 30.000 personas presenciaron el partido en que el equipo de Nueva York obtuvo su tercer título cuatro años. En 1979, Vancouver Canadá logró la corona.

El encuentro se jugó en condiciones exigentes por la temperatura de 25°C y 40% de humedad del 80 por ciento.

Chinaglia, el mayor goleador en la historia de la Liga, anotó el segundo y tercer gol para consolidar la victoria de Cosmos, que gana así tres de los últimos cuatro campeonatos.

A los 70 minutos el centrodelantero de 33 años fue objeto de infracción por parte de Arsene Auguste. El mismo Chinaglia tomó el tiro libre, la pelota reboteó en un defensor, y el goleador del Cosmos remató al gol.

Faltando 3 minutos, Chinaglia aprovechó el rebote de un disparo del paraguayo Roberto Cabanas y puso las definitivas al marcador.

Chinaglia elaboró la jugada del primer gol sobre el filo de los 48 minutos, remató y Romero tomó el rebote para poner en ventaja a Cosmos.

Colombiano Alfonso Flórez derrotó al bicampeón soviético en ciclismo

DIVONNE-LES BAINS (FRANCIA).— Sept. 21 (UPI).— El colombiano Alfonso Flórez ganó la

decimotercera Vuelta al Porvenir, destronando al campeón olímpico soviético Sergei Soukhoroutchenkov,

quien había triunfado en la prueba de ciclismo aficionado durante los dos últimos años.

Fue la primera vez que un latinoamericano gana esta carrera por etapas y la capacidad de ascenso de montañas del colombiano dejó atónitos a los europeos. Colombia llegó segunda en la competencia por equipos.

El minúsculo Flórez, quien durante el año pasado se coronó campeón de la Vuelta a Colombia y la Vuelta a Chile, terminó la carrera en 41 horas, 4 minutos y 58 segundos, 3 minutos y 10 segundos menos que "Soukho".

Como Flórez predijo el sábado, "los rusos han gastado sus municiones" y pudo vencerlos en la más prestigiosa carrera por etapas para aficionados.

Víctor Kapitonov, adiestrador del equipo soviético, dijo en tono de broma, "que mis amigos se tranquilicen. Vuelvo a Moscú sin temor. Mi viaje no será extendido a Siberia".

- El coach ruso Víctor Kapitonov, ex medalla de oro olímpica: "Vuelvo a Moscú sin temor, mi viaje no será extendido a Siberia".
- El error fue de no creer que los colombianos eran mucho más importantes.
- Flórez fue ganador de la "Vuelta a Chile 79".

Por vez primera un latinoamericano viste el mallat amarillo que identifica al líder de la Vuelta del Porvenir, la tradicional competencia francesa para ciclistas amateur. El triunfador Alfonso Flórez, de Colombia (AP)

Espectacular inauguración del Mundial de Paracaidismo

A las 19.45 horas de ayer, en el patio principal de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales de Peldehue, se dio comienzo al Segundo Campeonato de Paracaidismo Deportivo Militar, con la participación de nueve naciones amigas, quienes estuvieron en la ceremonia inaugural; Brasil, Emiratos Árabes Unidos, Egipto, España, USA, Marruecos, Siria, Uruguay, Venezuela y Chile.

Presidió las ceremonias el general de brigada Carlos Morales Retamal, comandante en jefe de la Guarnición de Santiago. Además el general de brigada Rolando Figueroa Quezada, jefe del Comando de Tropas del Ejército y presidente del comité organizador, de este torneo internacional de nivel mundial, dio la bienvenida a todas las delegaciones extranjeras, resaltando el espíritu de unidad que siempre tiene el deporte en todas sus manifestaciones. Presente se encontraba también el mayor Jerry R. Fry, del Ejército de los Estados Unidos y presidente de la Confederación Internacional de Deportes Militares. Tam-

bien asistieron otras autoridades civiles y militares.

Por su parte los paracaidistas visitantes, con unidad de formación de la Escuela, rindieron honores a las autoridades presentes. Durante la tarde se efectuaron saltos previos, de entrenamiento y de exhibición. El día de ayer, con sol y buena temperatura atrajo una multitud impresionante de gente. Se calcula que por lo menos se dieron cita cerca de 15.000 personas, lo que tenía más que satisfechos a los organizadores de esta justa. La entra-

da es gratuita, y cada 4 minutos sale locomoción desde Mapocho. Muchos autos particulares, causaron a ratos atochamientos. Se realizaron vuelos populares en helicópteros. Todo un éxito. En el día de hoy desde las 8.00 horas se inicia la competencia deportiva, que durará hasta las 18.30. Se realizará la prueba de precisión individual y por equipos. La altura de lanzamiento es de 3.500 pies. Se debe caer en el foso de saltos que tiene 10 metros de diámetro, y acercarse a la Diana (en el centro del foso) de sólo 5 cms. de diámetro.

Cayó Manquehue en hockey

El equipo Cuidad de Buenos Aires se tituló campeón del torneo internacional de Hockey-Césped al derrotar ayer en la final varones a Manquehue "A" por 4 tantos contra 2, en la reunión doble jugada en la cancha del Estadio Manquehue.

El partido definitorio entre ambos

conjuntos atrajo a gran número de aficionados que repletaron las escasas graderías del recinto deportivo y alegraron al club dueño de casa, que a la postre fue incapaz de vencer a los trasandinos. Por el tercer lugar jugaron de preliminar los equipos de Viña del Mar y San Fernando, triunfando este último por 1 gol a cero.

WASHINGTON, Septiembre 21 (AP).— Con dos goles del italiano-norteamericano Giorgio Chinaglia y uno del paraguayo Julio César Romero, todos en el segundo periodo, Cosmos de Nueva York derrotó hoy a los Strikers de Fort Lauderdale 3x0 y ganó el campeonato de la Liga Norteamericana de fútbol (NASL).

Mas de 30.000 personas presenciaron el partido en que el equipo de Nueva York obtuvo su tercer título cuatro años. En 1979, Vancouver Canadá logró la corona.

El encuentro se jugó en condiciones exigentes por la temperatura de 25°C y 40% de humedad del 80 por ciento.

Chinaglia, el mayor goleador en la historia de la Liga, anotó el segundo y tercer gol para consolidar la victoria de Cosmos, que gana así tres de los últimos cuatro campeonatos.

A los 70 minutos el centrodelantero de 33 años fue objeto de infracción por parte de Arsene Auguste. El mismo Chinaglia tomó el tiro libre, la pelota reboteó en un defensor, y el goleador del Cosmos remató al gol.

Faltando 3 minutos, Chinaglia aprovechó el rebote de un disparo del paraguayo Roberto Cabanas y puso las definitivas al marcador.

Chinaglia elaboró la jugada del primer gol sobre el filo de los 48 minutos, remató y Romero tomó el rebote para poner en ventaja a Cosmos.

Ser jinetes por un día, sueño de niños



JULIO CERVELLINO

Y el sueño de cinco niños cuyos padres están relacionados con la hipica se cumplió. Ellos vistieron de chancletas, tuvieron un preparador, fueron alzados hacia un caballo y más aún, sus nombres aclamados por una gran multitud que los apoyó desde el primer instante en que ingresaron a la pista... Un día como no lo olvidarán jamás. Los pequeños jinetes de tan solo once años de edad no vacilaron un momento en aceptar el singular "compromiso de monta", pues desde siempre sus anhelos fueron poder correr en un hipódromo y con público. Claro que lo único que faltó fue la apuesta, pero como se trató de niños todo tuvo que estar relacionado a ellos. Por eso los caballos fueron ponys y los atuendos de acuerdo a las

características no superiores al metro treinta de los osados competidores.

Primeros fueron ayudados por sus respectivos padres y luego, cuando se vieron vestidos de jinetes, no encontraron nada mejor que dirigirse a la trova del recinto para charlar del compromiso.

La presencia de las peculiares figuritas llamó poderosamente la atención al asistente, que en cosa de segundos invadió el lugar para estar al lado de ellos.

El primero en conversar fue Patricio Orlando, hijo del jinete Orlando Pedro Castillo. El diminuto latigo con voz segura nos contó sus inicios:

"Cuando era chico, mi abuelito me enseñó a montar y luego mi papá terminó por completar mi proceso de aprendizaje. Muchas de las cosas que he aprendido son por imitación a mi papá, ya que todos los sábados me lleva al Hipódromo Chile, donde le aviso con sus atuendos."

— Y cuentanos, Patito, como surgió la idea de correr el domingo.

"Bueno, resulta que estaba en La Palma cuando comencé a cabalgar un pony. Luego el preparador me lo ofreció y después al ver las posibilidades...

des que tendría acepté. Eso fue más o menos lo que pasó esa vez."

— Pero quedaste conforme con esta segunda ubicación.

"No quedé contento, porque me había preparado para ganar. Había prometido vencer y por culpa del jinete de 'Maluenda', que al dar la largada me cruzó, tuve que abrirmi y seguir por segunda linea. A mi juicio mi pony era más veloz que el de él, solo a causa del contratiempo inicial me tomó ventaja. Pero a pesar de todo pude dejar establecido que 'Don Francisco' corrió bien y perdió por muy poco".

— ¿Y piensas seguir en esta profesión?

"Por supuesto que sí. Hoy me di cuenta que puedo seguir los pasos de mi papá, abuelito, y tío Pablo. Sé que es una profesión muy peligrosa, pero como en gustos no hay nada escrito, a mí me agrada subirme a los caballos, aunque sólo lo haga en los más pequeños. Cuando sea grande seré igual que el mejor jinete del mundo: mi papá Orlando Pedro Castillo".

DEL TAL PALO...

Otro que no se quedó atrás fue Luis Toro, también de once primaveras inocencias. Pequeño, pescoso, y de unos profundos ojos azules, temeroso a trepidar en conversar, pues —según él mismo nos confesó— desde chico hacía que empezar a publicitarse y no temerle a los periodistas.

El pequeño talento antes de ingresar a la pista recibió las instrucciones del papá, que lucía más orgulloso que nunca. Los sabios consejos del avezado jockey fueron captados a la perfección y en pocos segundos el mini-latigo salió confiado a la cancha muy animoso y sin muestras de nervios.

La fortuna le jugó una mala pasada a Luchiito, porque mientras estaba arriba de su pony fue cruzado, cayéndose del caballo sin mayores consecuencias. La impotencia del pequeño se proyectó en sus ojos de melancolia, pero tal como se lo había señalado el padre, el lo tomó como cosas que ocurren hasta en los mejores jinetes. Un abrazo con su progenitor y todo se olvidó, porque las penas de un 18 de septiembre no cabían en él.

Hijo de Preparador

El hijo del trainer del Club Hipico Andrés Silva era uno de los más entusiastas del grupo de cinco jinetes. Lo único que deseaba era competir y rápidamente. Desde hacía varios días que tenía en mente el compromiso y para esta vez lo había planeado muy bien. Y más aún, su padre lo había aconsejado de mil maneras. Toda la familia presente aplaudió el temple del chico que montó a "El Barril".

Después de un honroso tercer lugar, su carita no cambió porque lo hecho, hecho está y lo fundamental, haber corrido, por fin pudo materializarse.

EL GANADOR

Antes de la carrera proyectaba todo el hermetismo de un verdadero profesional. No quiso hacer declaraciones a la prensa porque lo tomó como señal de mala suerte. Solo se limitó a decir que era Sergio Garrido, hijo de Julio Garrido.



DE TAL PALO... Luis Toro, padre, entrega las indicaciones a su pequeño —de igual nombre— antes del compromiso del Club Hipico de Santiago. El niño no pudo cumplir los consejos porque en la largada fue lanzado por su brioso pony al suelo.



EL FUTURO ES TUYO.— Antes del compromiso los osados mini-jinetes comentan acerca de las perspectivas de éste. Ninguno de los pequeños tiene más de 12 años de edad y no tempran en emular el ejemplo de sus padres. De izquierda a derecha, Luis Toro, Patricio Orlando Castillo, Julio Lara, Andres Silva y Sergio Garrido.



NO IMPORTA... "A mí no me dejaron correr porque soy muy chiquito... Cuando cumpla los seis verán el espectáculo que se presentó," nos dice Alfredito Bagú.

Resultados del Sporting Club

1^a Carrera 1.300 Indice 6 a 1

	Bol	Pág
1 ^a (1) SISELLA 56 kilos por Silex II y Saturnina del Sr. Víctor Vásquez V. jinete Omar Silva	1.750	3.60
2 ^a (10) Palitroque 53 M. Peñaloza	511	12.00
3 ^a (11) Petit Amourette 53 M. Rojas	452	13.80
4 ^a (12) Prolongada 52 R. Durán	2.425	2.60
5 ^a (14) Geo 51 A. Muñoz	738	8.50
6 ^a (6) Miss PLícaroma 54 V. Cáceres	122	51.10
7 ^a (4) Imitada 54 E. Gaujardo	1.353	4.60
8 ^a (9) Raucó 54 J. Navarrete	241	25.40
Total 8.926		
Canada por 1 1/4 cpo. El 3 ^a a 2 1/4 cpos, y el 4 ^a a 4 cpo. Tpo. 1.19		
PLrep. Juan Bernal G. No corrieron (3) Hualafquen (7) Dominguita v (8) Occidente. DIV. \$ 3.60, 2.30, 3.80		

2^a Carrera 1.300 mts. Condicional

1^a (12) Francesca de rimini — kls. por Flynn II y Conquistadores del Haras San Patricio jinete Raúl Durán

	Bol	Pág
2 ^a (5) Cunipero 57 S. Azócar	2.842	2.50
3 ^a (8) Gold Song 53 V. Cáceres	710	9.80
4 ^a (4) Samaria 54 M. Aranda	132	52.90
5 ^a (7) Bronia 53 I. Saavedra	1.332	5.20
6 ^a (9) Lagarto 52 M. Muñoz	510	13.70
7 ^a (10) Vendida 48 F. López	416	16.80
8 ^a (3) Sistematico 59 P. Hernández	2.269	3.10
9 ^a (11) Elia 50 M. Peñaloza	287	24.30
10 ^a (6) Dale Rienda 54 E. Sepulveda	265	26.40
11 ^a (13) River Sand 48 J. Navarrete	Descartado	
Total 9.985		
Canada por cbza. el 3 ^a a 1 1/4 cpos, y el 4 ^a a 3/4 cpos. Tpo. 1.19 3/5. Prep. Luis Urbina No corrieron (1) Bon Ami y (2) Monito DIV. \$ 5.70, 2.50, 1.60		

3^a Carrera 1.500 mts. CONDICIONAL

1^a (10) YAPON 55 kilos por Par de Ases y Yovanka del Stud "Felicidad"

	Bol	Pág
Jinete: Sergio Azocar	675	14.80
2 ^a (2) Chapultepec 54 A. Muñoz	765	11.90
3 ^a (4) Gran Capo 53 R. Durán	1.675	5.40
4 ^a (6) Pistilo 55 M. Pardo	1.650	5.50
5 ^a (11) Flinita 48 M. Aranda	78	116.70
6 ^a (8) Stress 55 I. Saavedra	2.654	3.40
7 ^a (12) Killing 51 O. Silva	852	10.70
8 ^a (1) Aguado 55 E. Guajardo	1.034	8.80
9 ^a (5) Partenon 55 L. Navarro	178	51.20
10 ^a (9) Suficiente 55 V. Cáceres	1.803	5.00
11 ^a (3) Democrático 51 F. Mejías	109	83.50
12 ^a (7) Shere Khan 55 J. Maira rodó	1.584	5.70
Total boletos jugados 13.008		
Canada por 1 1/4 cuerpos; el 3 ^a a pescuezo y el 4 ^a a 2 cuerpos. Tpo. 1.33. Preparador Gustavo Pombo. Corrieron todos. DIV. \$ 14.60, 5.20 y 3.30		

4^a Carrera 1.300 mts Indice: 11 a 15

	Bol	Pág
1 ^a (12) DEEP DIVER 51 kilos por Faetornido y Derita del Stud "T.E.R."	1.791	4.70
Jinete: Alberto Muñoz	493	12.30
2 ^a (6) Chamy 54 M. Pardo	1.499	5.70
3 ^a (1) Guapachosa 56 E. Guajardo	336	25.30
4 ^a (14) Wendy Win 50 R. Silva	868	9.80
5 ^a (3) Maquillaje 56 J. Navarrete	corral con Peralta	
6 ^a (7) Pelotera 52 V. Cáceres	565	15.60
7 ^a (7) Naidiki 54 E. Araneda	2.341	3.60
8 ^a (7) Altiva 54 S. Azócar	668	12.70
9 ^a (10) Joyos 52 I. Saavedra	1.064	8.60
10 ^a (12) Cadillac 52 F. López	820	10.40
11 ^a (5) Crowned 54 M. Peñaloza	554	15.40
12 ^a (11) Cancha Rayada 50 R. Durán	Total boletos jugados 12.159	
Canada por 2 1/2 cuerpos el 3 ^a a 1/2 cbza y el 4 ^a a 1/2 cuerpo. Tpo. 1.19 3/5. Preparador: Fernando Olave. Corrieron todos DIV. \$ 4.70, 3.20 y 6.80.		

5^a Carrera 1.300 mts. Condicional.

	Bol	Pág
1 ^a (1) ARISTOCRATICA, 53 kls. por Tetradecordio y Balconesa del stud "La Candelaria"	1.503	5.90
Jinete: Valentín Cáceres	3.564	2.50
2 ^a (3) Canula 51 R. Durán	1.317	6.70
3 ^a (8) Gran Gest 52 A. Muñoz	516	17.10
4 ^a (5) Feliz Día 53 S. Pérez	3.609	2.40
5 ^a (11) Mahuida 53 S. Azócar	80	147.20
6 ^a (9) Latinidad 49 F. López	277	31.90
7 ^a (9) Gail 53 I. Saavedra	129	68.50
8 ^a (12) Sofita 53 M. Peñaloza	106	50.20
9 ^a (13) Tootsy 49 M. Aranda	484	18.20
10 ^a (4) Cosa Tuya 51 J. Navarrete	230	38.40
11 ^a (6) Lavandula 49 F. Mejías	751	11.80
12 ^a (6) Finita 49 M. Rojas	Total boletos jug	

A Scotland King lo tengo hace 10 días"

NO ME SIENTO CULPABLE

"Por mi parte no hubo ningún acto deshonesto, porque como lo dije anteriormente, no tenía mayores antecedentes de él. Por esa razón bajé con la conciencia muy tranquila a tomarme una foto. Yo me siento muy bien pues le entregué la satisfacción a su propietario y que mejor que en manos mías reaparezca ganando. Sólo siento que los apostadores de la Quinta y Sexta se hayan desilusionado tan tempranamente y sólo 41 boletas pudieran pasar a la siguiente etapa. Pero la hipica es así y con sólo decirle que hasta ni yo pensaba que el animal podía vencer.

GRAN CABALLO

Vicente Rojas se reencontró con el triunfo y pudo demostrar que continúa por la brillante senda de los triunfos.

Sobre la conducción que le cupo en la carrera, éste dijo que el caballo venía muy ganoso y que incluso esa foga no pudo ser controlada por él. "Fue de la sorpresa que me dio, creo que es una gran animal, porque venía al trote, incluso en el derecho cuando lo abri, comenzó a galopar de una forma tan veloz que en cortos segundos dejó atrás a los pioneros".

Un triunfo que me deja muy conforme porque me había alejado un tanto de las ganancias, que hace dos semanas a los menos no me adjudicaba una por reunión", finalizó diciendo el jockey.



GRAN GOLPE fue el que dio el sábado Scotland King al pagar a ganador la suma de \$ 91.50 y un plácet de \$ 38.50. A cargo de la conducción estuvo Vicente Rojas, a quien vemos en el grabado esforzando al animal que venció por 3 y medio cuerpos. Segundo Fairfax —por los palos— cruza en segunda posición. Cabe destacar que su plácet fue de \$ 54.50. Vale decir, que si hubiera vencido su dícidendo habría quedado en 192 pesos.

El "Sporting" inicia su despegue

El Valparaíso Sporting Club está luchando por su despegue, que se podría concretar en la venta del cerro adyacente al recinto. La proposición fue aceptada por la mayoría del directorio y los sueños de modernizar el hipódromo están pronto a concretarse. Al respecto el presidente de la institución, Italo Traverso, señaló que el lugar no tiene valor ecológico y resulta inútil para la entidad.

— ¿Cuándo comenzaría el loteo del sector?

"Ahora estamos en los pasos previos, hay varias ofertas que pueden resultar muy tentadoras, en todo caso formaremos una sociedad con la empresa que nos asegure mejores condiciones. Todo esto debiera estar definido a fines de este año. El dinero de la venta se gastará en comprar un moderno totalizador, además de un vi-

deo tape a color, fuera de esto deseamos tener para el verano la iluminación, que permitirá realizar carreras hasta tarde".

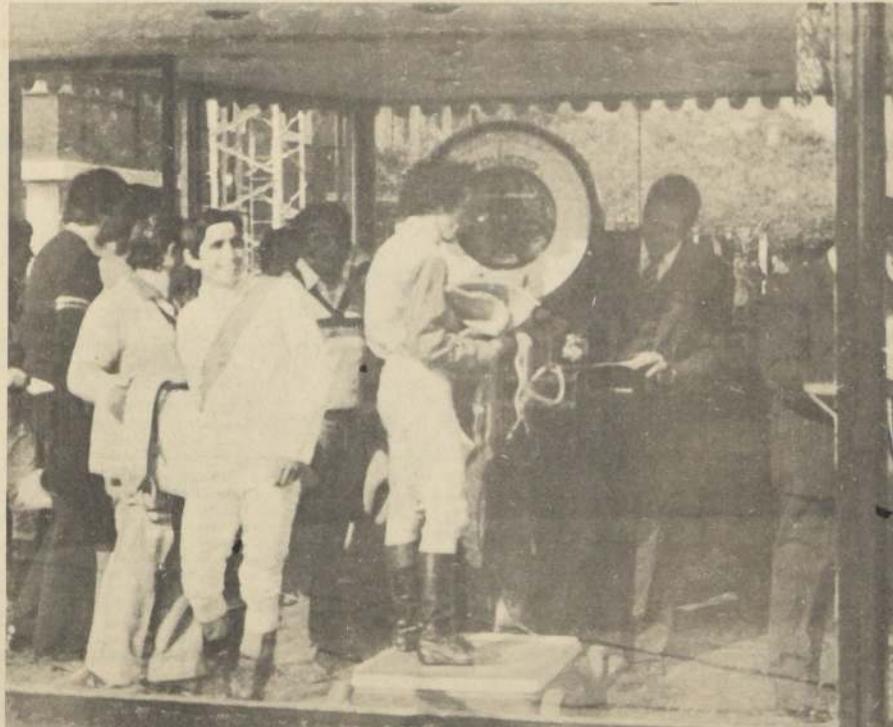
— Los hipódromos están empeñados en levantar la hipica con mejores premios. ¿Qué han hecho ustedes en este sentido?

"Queremos solucionar esto de una vez por todas, con el dinero del loteo pensamos realizar algunas inver-

siones que nos permitirán tener una renta constante, con la cual se engrosará la bolsa de premios. Entre las medidas concretas está "El Derby" 1981, que tendrá una recompensa de altura, \$ 800.000. Cabe recordar que el Club Hipico para "El Ensayo" dará un millón de pesos al ganador, por tanto, con la recompensa que ofrecemos nos colocamos a la altura de Santiago".

— En gran medida el "Sporting" vive plenamente en verano, ¿Hay algo especial para la temporada grande?

"Aparte del premio de "El Derby", se aumentará sustancialmente la recompensa de las otras pruebas centrales como el "Thompson Mathews". El programa veraniego ya está casi confeccionado, falta la aprobación del directorio. Este año la temporada grande del hipódromo viñamarino realmente merecerá el nombre, pues estamos creciendo y esto se debe al respaldo y trabajo mancomunado de todos los integrantes del hipódromo".



GRATA VISTA fue la opinión unánime del público al referirse a la nueva sala de pesaje que fue puesta en la traya. El lugar entrega el peso de los jinetes que son entregados a través del micrófono.

Luis Solar:

Chile exportará hasta clásicos

El éxito del clásico "Sociedad de Criadores" fue producido por el trabajo mancomunado de diferentes directivos, que ven en el aumento de premios, el panacea que dará solución a la crisis de nuestra hipica.

Al respecto el gerente de la Sociedad, Luis Solar, señaló que por la presencia del clásico de 100.000 dólares, que ofrecerá el próximo año, la cantidad de criadores, la venta debe aumentar. "La temporada primaveral de remates nos pilla en muy buen pie, pues con los aumentos en los premios de las carreras los propietarios se incentivarán para comprar más animales".

"El aumento de las ventas comparado con el del año pasado, debe ser del 32%, lo que implica colocar en el mercado más de quinientos caballos. Para afirmar esto nos basta con pensar que la salida de perdedores aumentó en un 85%. Considerando los descuentos, quedan libres \$ 165.000, cantidad con la que se puede mantener un caballo por más de un año dejando algo de utilidad".

— Aparte de los compradores de

Santiago, ¿quién más participaron en los remates?

"Tenemos anunciada la visita de compradores ecuatorianos, colombianos y al parecer también se harán presente los panameños. Fuera de estos asistirán representantes de provincias, quienes todos los años compran una interesante partida de caballos".

— ¿Qué acción concreta realiza la institución para aumentar las ventas?

"El próximo año en Guayaquil se correrá el "Clásico Sociedad de Criadores de Chile", donde parte del premio será puesto por nosotros. Entre las condiciones se estipula que pueden participar sólo animales nacidos en nuestro país y que hayan sido transados en el "Tattersal". El ganador de esa prueba vendrá a correr a Chile el "Gran Premio Sociedad de Criadores", con esto incentivaríamos a los compradores nacionales".

"Para nosotros es importante crear clásicos de esta naturaleza pues tenemos un estímulo más para vender animales chilenos en el exterior. Creo que con esto estamos dando un paso importante que va a marcar una nueva senda para la hipica chilena".

— ¿A qué atribuye usted la demanda por el fina sangre chileno?

"Aparte de sus características físicas, tiene la virtud de ser un animal que puede competir por muchos años sin resentirse. Hay otros países en que los criadores tienen todo tipo de comodidades, pero los animales no pueden competir más allá de un par de años; en cambio aquí los medios son escasos pero la calidad del elevage supera esas dificultades".

— ¿Con qué cantidad de animales vendidos ustedes se sentirían satisfechos?

"Es difícil dar una cifra, pero si logramos colocar un 75% de los animales ofrecidos, la temporada sería todo un éxito. De los 850 animales que se presentarán según nuestros cálculos se deberían vender cerca de 550".

— Es conveniente recordar que Chile se encuentra entre los once primeros exportadores de caballos de carreras del mundo y en América está en la primera línea, por lo cual la actividad trasciende lo meramente deportivo y se convierte en un factor de progreso para todo el país".

Colombiano elogia hípica chilena

Emilio Gallardo, destacado dirigente hípico de Guayaquil, fue invitado por los directivos de la "Palma" a presenciar el clásico Sociedad de Criadores. El dirigente quedó altamente impresionado por la organización de la prueba. "Creo que el Hipódromo Chile está pasando por uno de sus mejores momentos, yo estuve hace dos años aquí y puedo dar fe que el lugar ha mejorado y que nos encontramos frente a uno de los hipódromos importantes de América".

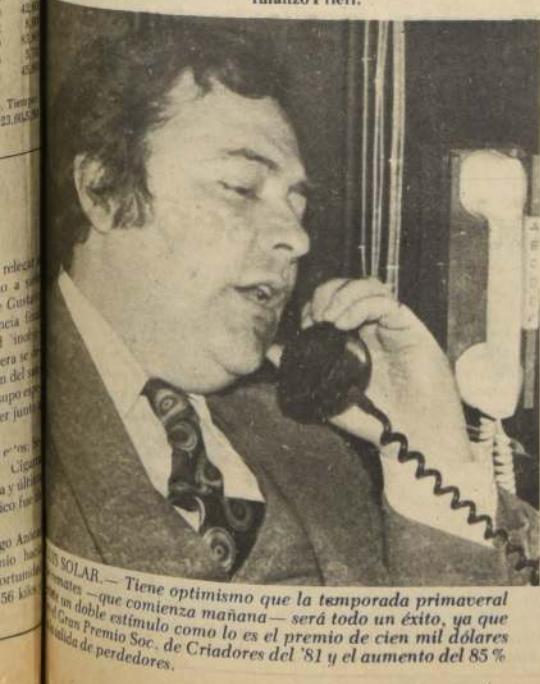
COMPROBACION

"Tengo un conocimiento empírico de la hipica chilena, pues mi preparador y jinete son oriundos de su país. Mario Catalán es uno de los trainer destacados de Colombia y se formó aquí, empezó como jinete y luego entrenador, de ahí se fue a mi país, donde ha conseguido triunfos dignos de destacar. José Quezada tiene una historia similar, el látigo se fue a Guayaquil como aprendiz y allí se codea con los mejores profesionales. Con estas dos pruebas es suficiente para decir que Chile marca rumbos dentro de la hipica latinoamericana".

AMISTAD

— ¿Cuáles son los contactos entre el turf de su país y el nuestro?

"Yo diría que más que contactos son sólidos lazos de amistad, que no sólo se dan a nivel de negocio, sino que de fraternidad, cordialidad y de una cooperación de todos los dirigentes chilenos; me refiero a la Sociedad de Criadores, quienes han prestado una ayuda desinteresada a la creación del nuevo hipódromo de Guayaquil, que se inaugura el 11 de octubre del presente año".



LUIS SOLAR — Tiene optimismo que la temporada primaveral — que comienza mañana — será todo un éxito, ya que con doble estímulo como lo es el premio de cien mil dólares

La Nación

Espectáculos

14C

Santiago, Chile
Septiembre, Lunes 22-1980

Hoy se emite especial de Pérez Freire



Para la realización televisiva de este homenaje al músico nacional se utilizaron los mejores recursos filmados de Canal 13, requiriendo para cada canción un gran despliegue escénico.



REGIS BARTIZZAGHI, director del especial televisivo, junto a Pedro Messone y un bailarín en la Glorieta Juan XXIII, para la grabación de la canción "Viva Chile y Argentina".



MALDITO TANGO, es el tema que interpreta Ginette Acevedo en este especial de televisión que presenta hoy a las 21.30 horas en Canal 13, como un homenaje al cincuentenario de la muerte de Osmán Pérez Freire.

¿Murió el "western" en el cine?

HOLLYWOOD (ANSA) (España) Ernesto Pérez). — La relativa falta de eco en las boleterías de dos "westerns" de reciente producción en los Estados Unidos, ha vuelto a poner sobre el tapete la cuestión de la actualidad de este género de películas, con el que el cine norteamericano se ha identificado a lo largo de toda su historia.

No es que "Bronco Billy", de Clint Eastwood y protagonizado por él mis-

mo, o "Urban Cowboy", con John Travolta, hayan sido fracasos. Lo que sucede es que tal como está estructurado el mercado de la explotación cinematográfica en los Estados Unidos, una película que no recupere casi inmediatamente su costo es en realidad una película que fracasa y que ve su fatal destino de terminar en la televisión, más pronto y cerca de lo que naturalmente debiera.

El semanario más importante dedicado al mundo del espectáculo, "Variety", trata precisamente este problema preguntándose si esta "impasse" del género puede considerarse como definitiva o simplemente transitoria.

Al efecto, recuerda que en 1939, cuando el estreno de "La diligencia" reverdeció con ella los laureles de la llamada "horse ópera", el cine de "cowboys" había pasado, en ese entonces, por uno de los períodos más negros de su historia, habiendo quedado relegado exclusivamente a la producción de infima categoría.

El filme de John Ford produjo en cambio una "nueva ola" de películas "westerns" que demostraron en la década del 40 una gran madurez.

Después vino el "western" psicológico de la década del 50 y luego vino el apogeo de la televisión con una multitud de series filmadas para la pantalla chica, que, de alguna manera, provocaron la depreciación del género, que volvió a repuntar gracias al arte de Sergio Leone, quien, con su "Por un puñado de dólares" (copiado

de "Yojimbo", de Akira Kurosawa) lanzó el "western spaghetti", cuya moda repercutió en EE.UU.

A fines de la década del 70 se produce una nueva caída del género, con los relativos y recientes fracasos de "Tom Horn", con Steve McQueen, y de "The long raiders", de Walter Ull. Cabe recordar que este sube y baje en el aprecio del público le ha sucedido a otra forma muy estadounidense de cine, la comedia musical, que en una década es una mina de oro y en la otra, una bomba en las boleterías.

"Variety" señala que otro "western" estrenado a fines del año pasado, "The electric horseman", con Robert Redford y Jane Fonda, tampoco tuvo éxito al principio y luego se recuperó. "El western", dice, "ha vuelto a ser visto para el cine".

El filme de John Ford produjo en cambio una "nueva ola" de películas "westerns" que demostraron en la década del 40 una gran madurez.

Después vino el "western" psicológico de la década del 50 y luego vino el apogeo de la televisión con una multitud de series filmadas para la pantalla chica, que, de alguna manera, provocaron la depreciación del género, que volvió a repuntar gracias al arte de Sergio Leone, quien, con su "Por un puñado de dólares" (copiado

de "Yojimbo", de Akira Kurosawa) lanzó el "western spaghetti", cuya moda repercutió en EE.UU.

El homenaje al cincuentenario del fallecimiento del músico recopila los principales ritmos que impulsaron, tales como tonadas, romanzas, valses, cuecas, marchas, shimmy, one-step, cuplés e incluso comedias musicales que hicieron furor entre los años 20 al 30. Trabajaron en esta producción Benjamin Mackenna como creador y conductor; Regis Bartizzaghi tuvo a su cargo la dirección del especial; la interpretación de los temas correspondió al ballet de Karen Connolly, mientras que Carmen Abugarde desempeñó la labor de productora. Ginette Acevedo, Gloria Simonetti, Los Quincheros, Pedro Messone y Patricio Carvallo son los encargados de presentar las canciones de Osmán Pérez Freire, que recibieron el arreglo musical del maestro Vicente Bianchi.

GRABACION

La grabación de este programa especial dedicado a recordar la obra de un exponente nacional que prestigió el nombre de Chile en los distintos lugares que visitara, se realizó en diversos escenarios. Se viajó a lugares apartados como Punta de Tralca, Portillo, o al Santuario de Maipú, con la finalidad de reconstituir allí la atmósfera que motivaron sus canciones, o sencillamente se trabajó en estudio con escenografías especiales con el fin de captar toda la calidez de los contenidos de sus temas musicales.

Esto permite a los realizadores entregar un programa con una variedad de ambientaciones que acaparan el interés del telespectador, que ya no sólo tiene la posibilidad de apreciar la creación artística de un hombre, sino también la oportunidad de conocer el contexto social que las impulsó. Esto brinda la ocasión de revisar todo ese romanticismo que caracterizó la época de nuestros abuelos.

REPERTORIO

El especial de televisión que se

ofrecerá hoy a las 21.30 horas presenta las 15 canciones más representativas de la creación musical de Osmán Pérez Freire, destacándose el "Ay, Ay, Ay", que es una mezcla de lamento y plegaria de amor. Asimismo, se mencionan otros títulos como "El Delantal de la China", "La Tranquera", "Viva Chile y Argentina", "Pim Pom", "Yo quisiera", "Maldito Tango", "Partí" y otras canciones.

Breves de TV

CANTARES DE CHILE

Hoy a las 21.30 horas en Canal 7 la penúltima edición del programa "Cantares de Chile", espacio dedicado a mostrar la música de nuestra tierra. María Olga Fernández y Pedro Messone son los encargados de conducir y animar el campeonato de cueca que se realiza desde el comienzo del programa y que tendrá su culminación la próxima semana.

APLAUSO

Desde el Casino de Viña del Mar y con las actuaciones estelares de Patrick Hernández y Maureen McGovern, otra edición de "Aplauso" en

Canal 13 a las 21.25 horas de mañana. Además la competencia entre Antonio Zabaleta quien defiende "Tú"; Luis Poncho Venegas y su tema "Cada Amancece", interpretado por María Inés Naivellán y Bernardo Euson con su tema "Malabar", que existe una proporción similar de canciones que Osmán Pérez Freire alcanzó a editar pero que su hija conserva como el legado musical que le dejara antes de partir de este mundo.

UNA TRAGEDIA AMERICANA

Un filme protagonizado por George Kennedy y Vera Miles en Canal 13 a las 21.30 horas. Esta película cuenta la historia de un caudillo aeronáutico que pierde su empleo y su situación económica.



MUCHAS GRACIAS, CHILE:
TODOS LOS DIAS CARPA MODERNA
DEBORDANTE, JUNTO AL ESTADIO
NACIONAL, AV. GRECIA 80. AV. MA-
RATHON

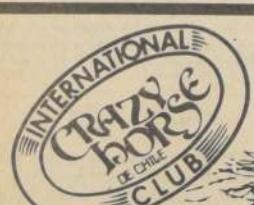
**NUEVO CIRCO
ITALIANO
"TIANNI" 1980**

"UNICO" CON FIERAS AFRICANAS Y
ANIMALES AMAESTRADOS Y 20
ATRACCIONES... PENULTIMA SEMANA
HOY LUNES 22 UNICA FUNCION
VERMUT 7.30
GALERIA ADULTOS \$ 50
GALERIA NIÑOS \$ 20 (VEINTE)

Jane Fonda y Robert Redford, la pareja del "western" moderno "El jinete eléctrico".



DEBUT ESTELAR EN CHILE 25 DE SEPTIEMBRE



Espectacular

CRAZY HORSE
PRESENTA SU
MUSIC HALL
CARROUSSSEL DE ESTRELLAS

Majestuoso

ALFREDO BARBIERI,
el maestro del humor

PATRICIA MALDONADO Y CARLOS VASQUEZ,
estrellas de la canción

GLORIA Y EDUARDO, los astros del ballet y el tango

CITARA TRIO, instrumentos de cuerdas

las sugerentes MARIONETAS HUMANAS ARGENTINAS

Primer Vedette PETY CASTILLO

Vedette LILIANA HARPER

LOS DIABLOS DE LA DANZA Folkloristas internacionales

Con la espectacular orquesta típica TANGO TRES

Actuación Especial: BALLET INTERNACIONAL CRAZY HORSE

Coreografía: IAN AARON Y LILIANA HARPER

Dirección General: EDUARDO M. ARQUIMBAU



Horario de boletería: desde las 11 hrs.
Venta de localidades y mesas
con cinco días de anticipación.
PROVIDENCIA 1.100

Lunes a Miércoles 22 hrs. Precio \$ 430.
Jueves: 22.30 hrs. Precio \$ 540.
Viernes: 2 funciones 21.00 y 23.30 hrs. Precio \$ 540.
Sábado: 2 funciones 21.30 y 24.00 hrs. Precio \$ 590.
Los precios incluyen consumo e I.V.A.

Su telenovela de hoy: "Andrea Celeste"

(Novelización: Elba Gatica)



EL SHOW DEBE SEGUIR, la historia de un coreógrafo que vio su propia muerte como un espectáculo grandioso y artístico. Cí-
clos Condes y Windsor.

ABC DEL CINE

A. ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS. - Bandera
B. BLANCO Y NEGRO EN COLOR. - Toesca
C. CASI UNA HISTORIA DE AMOR. - España y Sala Verde
D. EL PRIMERO Y EL ÚNICO. - Maipo
E. EL CORCEL NEGRO. - Sala Lila
F. EL PUÑO DE LA SERPIENTE. - Continental
G. EL SHOW DEBE SEGUIR. - Las Condes y Windsor
H. EXPERTO EN PINCHAZOS. - Astor
I. INFIDELIDAD. - King
J. JUGUETES CON LOS HIPOPOTAMOS. - Mayo y Mónaco
L. LA FIESTA DE DON. - Ritz
M. LAS HIJAS DE SÁNCHEZ. - Prat
N. LAS SENSUALES NOCHES DE POPEA. - Chile
O. LOS GANSOS SALVAJES. - Alessandri
P. LOS MUCHACHOS DEL VERANO. - Alfíl y Sala Verde
M. MÁS ALLÁ DEL POSEIDÓN. - Cinelandia
P. PECADO DE FAMILIA. - Roxy
Q. ROMEO Y JULIETA. - Normandie
S. SI FUERA DIPUTADO. - Río
U. UNA CHICA Y UN SEÑOR. - Nilo
V. UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO. - Ducal y Sala Lila

Andrea Celeste pensó que podría preparar a Irma en sus estudios y la sola idea la llenó de felicidad, pero lo que si habría de colmar su día, fue el generoso regalo de Eduardo Arozamena. Le permitiría regresar a casa a su perrita. Aquella determinación la hizo tener bellos sueños. Aunque, para ser exactos, no fueron tanto como los de Irma quien guardó la postal que le envió Emilio bajo la almohada, mientras en su imaginación las fantasías más lindas dieron vueltas y vueltas.

Si embargo, aquella postal, al día siguiente, de un modo misterioso, desapareció. La impresión de Irma, de Celeste, de Rogelio, el chofer, fue indescifrable. Y la explicación era tan simple: Enriqueta, intrigada y curiosa, pero también llevada por un impulso maligno se la llevó a Elena, la novia del muchacho. Es de imaginar el espanto y terror de la muchacha. La humillación sufrida. Su "novio" se había dado el trabajo de escribir a la doméstica de la casa, pero no así a ella, con quien habría de casarse. Elena juró entones vengarse de Irma!

Eduardo, siempre atento a los seres que estimaba, pudo darse cuenta que algo anormal sucedía con ella. Fue Celeste quien le informó de lo que sucedía. La Sra. Enriqueta, esa mañana había entrado la habitación de Irma, la había sorprendido en un ademán nervioso y rápido. El dueño de la casa buscó el momento de preguntar e indagar, pero Enriqueta negó rotundamente y categóricamente. Con acento determinante, Eduardo dio por terminado el asunto, pero... la que no lo dio por terminado, fue la propia Enriqueta. Dispuso vengarse de Celeste.

Aquel mismo día Laura, sin contener sus ansias, salió de su aislamiento y se apoyó en la esquina cerca al Colegio para ver a Celeste, aunque sólo fuese a la distancia. No sabía ella que

más de alguien la había visto y que por consiguiente había aumentado el nerviosismo de quienes la amaban.

Y esa noche, Eduardo no cenó en casa. Fue la oportunidad que Enriqueta aprovechó. Al retirarse a su habitación, llevó consigo a Celeste y le habló, mejor dicho, la increpó. Aparentemente dolida por la acusación de la niña, en forma ladina, malévola, le hizo ver que era una desagradecida, y que en sus manos estaba su destino e inclusive su porvenir dentro de la casa de los Arozamena. Celeste, con sus enormes ojos claros, se la quedó mirando con asombro. Escuchó las fatídicas palabras con verdadera incredulidad. Quiso hablar, pero de su garabato no salió sonido alguno.

Viniste de un asilo. Te recordamos de lastima. Yo te tendré la mano y durante mucho tiempo he tratado de señalar el buen camino, quería enseñarte, pero ahora comprendo que no he podido. - el tono de voz suave y quejumbroso siguió- creí que tendrías una deuda de gratitud para conmigo, pero con tristeza me doy cuenta no es así, rápidamente agregó. Hoy hiciste que Dn. Eduardo se enfrentara conmigo. A eso le llamo MALDAD. Me acusaste injustamente. Vives de egoísmo y fantasías. Tú no mereces haber venido a esta casa puesto que no sirves de nada. Don Eduardo y yo hemos fracasado contigo.

Celeste tragó sus febres lágrimas. No pudo hablar.

Al regresar a su habitación, Irma la esperaba con ansiedad, pero la niña supo disimular su angustia. Se disculpó de estar cansada y se metió en la cama. Ya en medio de la oscuridad y el silencio de la noche fue presa de la inquietud y el espanto: "no servía para nada". Aquellas palabras y la voz de Enriqueta le daban vueltas en la cabeza. Fue la razón que la impulsó a tomar tan drástica determinación. A

oscuras y calladamente se vistió. Fue directo al teléfono y llamó al Padre Daniel, deseaba comunicarse con alguien que sabía la amaba. El tono severo del sacerdote haciendo ver la hora, ya la 1.30 de la madrugada, la inhibió para darle a conocer su decisión. Se despidieron en la convicción que hablarían al día siguiente en el Colegio. Celeste de nuevo marcó un número telefónico. Esta vez habló con Eugenio y logró convencerlo de ir por ella o de lo contrario ella "saldría al mundo".

Solo entonces la niña respiró profundamente. Escribió una nota a Eduardo, la que dejó apoyada en un lugar visible de su escritorio, después tomó su pequeña valija y naturalmente a su Coquita. El animalito que parecía saber "del gran escape", permaneció en brazos muy calladita.

Antes de 10 minutos Eugenio, el fiel amigo estaba en la puerta de la casa en su viejo carro. Cuando estuvieron cómodamente sentados ante una mesa de una confitería próxima, Eugenio requirió a Celeste con tono de preocupación.

- Celeste, lo que haces no tiene sentido. ¿Por qué te escapas de la casa? ¿Qué te hicieron? ¿Quién? ¿Acaso te echaron? ¿Qué pasó por el amor de Dios?

Celeste, tranquila y determinada tomó un sorbo de leche antes de contestar:

- Eugenio, yo quiero irme a tu casa. Sé que Ud. me quiere como a una hija, o a una hermana menor. Mientras regresa Laura, mientras crezco un poco permítame quedarme con Ud. y su mamá. Yo tengo algunos ahorros, le ayudaré con los gastos. Y en cuanto a "qué ocurrió en la casa, la verdad, no ocurrió nada". Nada. Intentaba sonreír y disimular su nerviosismo al asegurarla. - le aseguró Eugenio, mi decisión, no es producto de un arrebato. He pensado bien las cosas y estoy

dispuesta a dejar la casa del señor Eduardo. Y si Ud. no me acepta, me iré a la Legión Extranjera.

Celeste fue concluyente. Eugenio lo supo y debió aceptar, al menos por esa noche, la determinación de la niña.

Mientras, Eduardo había regresado a la casa. Junto con cerrar la puerta, escuchó sonar el teléfono. Maquinalmente encendió las luces, contestó y la alegría se dibujó en su rostro al saber que era su hijo Emilio el que llamaba para saludarlo. Hablaron mil cosas atropelladamente y cortó. Fue en ese minuto en que sus ojos tropezaron con la nota de Celeste. Al terminar de leerla, dio voces, presa de inquietud.

¡Celeste había desaparecido!

(continuará)

PRIVATE VIP'S CLUB

★ PRESENTA SU REVISTA ★

LA NOCHE INOLVIDABLE ★

- ★ Vedettes internacionales
- comidilla y canciones
- Revelación 1980
- ★ la primera vedette Chilena
- NAHIR FACURI
- Vedettes Argentinas
- TAMARA BUSTOS
- ESTELA VENECIA
- GABRIELA ORTIZ
- STREP-TEASE con
- Sisi - Vicky - Viviana - Dania
- Sandra Salomé - Lucy Dorell
- Lorena Beiker - Dafne - Soledad
- La voz que le canta a la noche de Santiago
- HELENA DEL MAR
- IVAN El Bongocero de América
- Actuación Especial
- ★ BALLET PRIVATE VIP'S CLUB
- Locución BLANCA MUÑOZ
- Dirección y Coreografía IAN AARON
- Show: Lunes a Jueves 21:00 y 23:30 hrs.
- Viernes y Sábado 21:30-00:30 y 02:30 hrs.
- Reservas fono: 235811
- No se cobra cover
- Diners - Visa - Master Charge
- American Express
- PROVIDENCIA 1100
- TORRES DE TAJAMAR

HECHOS Y NO PALABRAS...LO QUE VALE "VALE...HE AQUI EL "UNICO" GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL QUE EN FIESTAS PATRIAS FUE APLAUDIDO POR MAS DE 120 MIL ESPECTADORES...TEATRO CAUPOLICAN, DIGAN LO QUE DIGAN EL PRIMERO EN GRANDES ATRACCIONES 1980 PARA ADULTOS Y NIÑOS:
HOY LUNES 22 QUINTA PENULTIMA SEMANA EN SANTIAGO, UNICA FUNCION EN VERNUT A LAS 7.30 CON MISS ELIZABETH BURGER CON LOS ANFIBIOS ARTISTAS:

LAS FOCAS DEL POLO NORTE
YADEMAS 20 NUEVAS ATRACCIONES DE EE.UU., BRASIL,
ARGENTINA Y CHILE. TODO NUEVO PARA UD. Y TODA LA FAMILIA

NUEVO CIRCO INTERNACIONAL LAS AGUILAS HUMANAS 1980



HOY

hoy en espectáculos

Lunes 22 de Septiembre de 1980

TEATROS

CIRCO ALEMÁN FRANKFORT. - Av. Grecia y P. de Valdivia. 18.30 horas. "30 atracciones internacionales" Palcos \$ 600; Platea \$ 120, niños \$ 60 y Galería \$ 50, niños \$ 25.

CIRCO ITALIANO IANNI. - Av. Grecia y Marathon. 18.30 horas. "Animales amestrados" Palcos \$ 1000; preferencia \$ 200, niños \$ 100, niños \$ 50 y Galería \$ 50, niños \$ 25.

MAYO. - Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "El puño de la serpiente" y "Rocky II la revancha" (men) \$ 50. M. y M. \$ 30.

METRO. - Banderas 141 (61570) Desde las 13 horas. "Un sheriff fuera de serie" (men) \$ 80. L. M. y M. \$ 40.

NILO. - Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Marcada por los hombres" y "Zorrita Martínez" (21) \$ 50 M. y M. \$ 35.

REAL. - Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 horas. "Salomé" (18) \$ 70. M. y M. \$ 50.

REX. - Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 horas. "Mad Max" (21) \$ 80. M. y M. \$ 40.

RIO. - Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. "Los hijos de Sanchez" y "Yo, papá y la camara" (21) \$ 40. M. y M. \$ 25.

RITZ. - San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas. "La alcoba" y "Revolución matrimonial" (21) \$ 40.

ROXY. - Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Pecado de familia" y "La profesora de lenguas" (21) \$ 60. M. y M. \$ 35.

SANTA LUCIA. - Alameda y San Isidro (36066) 15, 18.15 y 21.30 horas. "Infarto en la torre" (14) \$ 100. M. y M. \$ 60.

TOESCA. - Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas. "Los cuentos de Hans Christian Anderson" (men) \$ 35. - 20.30 horas. "La caza" (18) \$ 45. y \$ 60. L. M. y M. \$ 35.

VICTORIA. - Huérfanos 827 (360021) Desde las 12.30 horas. "Cabo Blanco" (C. Bronson) (18) \$ 70. L. M. y M. \$ 50.

WINDSOR. - Moneda 1025 (80761) Desde las 11.45 horas. "El gendarme y los extraterrestres" (18) \$ 40. M. y M. \$ 40.

YORK. - Ahumada 166 (66687) Desde las 11 horas. "Complot en el caribe" (14) \$ 60. L. M. y M. \$ 40.

GRAN PALACE. - Huérfanos 1178 (60082) Desde las 13.30 horas. "Italia en Pijama" (21) \$ 80. M. y M. \$ 40.

HUELEN. - Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 horas. "El abismo negro" (men) \$ 80. L. M. y M. \$ 60.

SECTOR: IRRARRAZAVAL Y PROVIDENCIA

CALIFORNIA. - Irarrázaval 1568 (230976) 16.30, 19.15 y 22 horas. "El abismo negro" (men) \$ 100. - Miércoles \$ 80.

SECTOR: RECOLETA

CHILE. - Recoleta 2104 (778176) Desde las

14 horas. "El bulín", "Berta, ladrona y amante" y "El gran Jack" (18) \$ 100. - Miércoles \$ 60.

LAS CONDES. - Apoquindo y Noruega (208816), 16, 19 y 22 horas. "El show debe seguir" (18) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. - E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas. "Un sheriff fuera de serie" (men) \$ 80. Miércoles \$ 40. 19 y 22 horas. "El taurín y su adorable prenda" (men) \$ 80. Miércoles \$ 40.

NORMANDIE. - Alameda 239 (392749) Desde las 14 horas. "Grease" y "Romeo y Julietta" (14) \$ 40.

ORIENTE. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "El abismo negro" (men) \$ 100. - Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA. - M. Montt 032 (42867) 16.20, 19 y 22 horas. "Mad Max" (21) \$ 80. M. y M. \$ 40. - Jueves descansó.

SALA LILA. - Vitacura 6780 (242466) 16, 19 y 22 horas. "Un burgués pequeño pequeño" (18) \$ 100 y \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdivia 099 (41245) 16, 19 y 21.45 horas. "Casi un historia de amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel negro" (men) \$ 80.

SALVADOR. - P. de Valdiv

Espectáculos

16C

Tom Jones se dedica al cine

Fallecido el "rey" Elvis y envuelto Frank Sinatra en desigual pugna contra los años y los kilos, Tom Jones está considerado actualmente como el número uno mundial en el terreno de la canción, pero proyecta iniciar una nueva carrera debutando en el cine —a lo que le ayuda el físico— interpretando el papel de un cantor de gospel americano, usando el acento del "profundo Sur" que Elvis Presley le ayudó a perfeccionar.

Tom estaba ya dispuesto a interpretar ante las cámaras un personaje de ese género hace diez años, pero el filme no llegó a verse realizado, por falta de fondos. Ahora, el multimillonario cantante ha constituido su propia compañía de producción, en sociedad con su "manager", Gordon Mills. De

□ El popular cantante británico interpretará la vida de un cantante religioso, rol que iba a realizar Elvis Presley poco antes de su muerte

su primer intento de trabajar para el cine, refiere:

—Le dije a Elvis que deseaba interpretar en la pantalla el papel de un hot-gospel y me ayudó a imitar el acento sureño, aun cuando consideraba la posibilidad de encarnar el mismo aquel personaje: un cantante que ama la música de inspiración religiosa, pero en quien la gente ve algo más.

La gente cree que es un evangelizador enviado por Dios y comienza a llevarle enfermos para que los cure. El les dice al fin que no son más que un montón de hipócritas y que él sólo es un hombre como los demás... por lo que le sacan fuera y le ahorcan.

Tom Jones añade: "Me parece que cambiaremos el final".

Su acceso al cine permitirá a Tom Jones, de cuarenta años, reducir la agotadora vida que lleva actualmen-

A principios de este año, Tom Jones tuvo que suspender una gira por Sudamérica, al quedarse sin voz en Buenos Aires. Sin embargo, afirma que todo se debió a un ataque de bronquitis



Tom Jones hace guantes, publicitariamente, claro, con Muhammad Ali. Fue una broma a la que el campeón se prestó gustoso, puesto que señala ser admirador del cantante inglés.



te, de concierto en concierto y en tournées por clubes nocturnos. A principios de este año tuvo que cortar una gira por América del Sur, después de sufrir un ataque de bronquitis en Buenos Aires.

—De pronto me encontré con que no podía controlar mi voz —refiere el cantante galés—. Fui a la consulta de un especialista y éste me dijo que si me empeñaba en cumplir mi contrato, sería como un hombre con una pierna rota intentando correr.

Tom canceló el resto de la tournée y regresó a su mansión de tres millones de dólares que posee en Bel Air, California, donde su médico le ordenó descansar.

Pero él dice que sus "fans" no tienen por qué preocuparse, pues piensa seguir cantando por el mundo.

—Cantare mientras tenga energías para hacerlo... aunque mis actuaciones, tales como han sido hasta

ahora, requieren mucho esfuerzo siso y vere el modo de cambiarlo poco esto.

Frank Sinatra sigue cantando, pero con un estilo muy reposado y es lo que me veré obligado a hacer yo. Es natural que con los años haya reducir uno el ritmo de trabajo.

—No me gustaría, sin embargo, ir a escena una noche, cantar una serie de baladas románticas y explicar los "fans": "Ya ven, esto es lo que canto ahora". Si puedo hacer películas me parece que resultará más fácil público aceptarme en ese nuevo estilo.

En el estilo reposado que impuso los años. Ante estos, no vale resistirse recurriendo a esfuerzos sobremano y (mucho menos) al uso de gases estimulantes. Tom Jones seguramente no deja de tener en cuenta el dramático final de su amigo Elvis Presley.



A los 40 años de edad, su paso al cine le permitirá reducir la intensa actividad que lleva como cantante

teleprogramas

* Programación en Color

Lunes 22 de Septiembre de 1980

CANAL 5

- 17.30 IDENTIFICACION
- 17.31 *KORG. Korg y su familia cavernícola viven en un mundo lleno de peligros y aventuras, donde la supervivencia del hombre primitivo está constantemente amenazada. Hoy: "LA HISTORIA DE LUMI".
- 17.55 FRANKENSTEIN JR. Un científico y su hijo continúan a un robo monstruo de 30 pies de altura, capaz de pensar y hablar, para mantener el orden y la ley. Hoy: "EL TEJEDOR".
- 18.20 *ARCHIVO POP. Magazine musical juvenil. Sergio Pirinchó Cárcamo presenta lo que interesa al mundo joven. Historia de la música pop. No es del mundo disco y rock. La fabulosa banda salsa.
- 18.50 SUEGRAS. Comedia Hoy: "DIVORCIO ESTILO SUEGRAS".
- 19.15 *BONANZA. Entretenidas aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 20.00 *DEPORTEVISION. Las distintas actividades deportivas en el sector profesional como atletismo.
- 20.30 SINTESIS. Hoy: "LOS MELIMBOS". Comportamiento social de construcción. Impresionante filmación de la construcción de nidos por los pájaros Melimbos en la Selva Ecuatorial.
- 21.00 *PEQUEÑO MUNDO. UCV TV presenta a Donald Curris que nos lleva en un viaje de aventuras por África.
- 21.25 SUPERCINE. "VUELVE Y TE MATO". Western protagonizado por Rómulo Wyler, Fernando Sancho y Elena Bianchini.
- REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

- los niños y de las casas de pie.
- 12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA. Con Enrique Maluenda y sus invitados.
- 14.00 *EDICION UNO. No icelas.
- 14.10 *CAROLINA. Una historia dramática y humana, ya en sus capítulos finales. Con José Luis Rodríguez y Mayra Alejandra.
- 15.00 *UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 *CEMA CHILE.
- 16.00 *LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.00 *ROMA ME DA RISA. Dibujos animados.
- 17.30 *PATRULLA MOTORIZADA. Erick Espeada y Larry Wilcox protagonizan es a serie de acción y aventuras.
- 18.00 *TARDES DE CINE. Hoy: "UNA TRAGEDIA AMERICANA", con George Kennedy y Vera Miles. Un calculista aeronáutico pierde su empleo y se ve en series

- aprietas para solventar su situación económica. Empieza a vender sus pertenencias. Pero, luego se da cuenta de que el dinero no lo es todo en la vida.
- 20.00 *EL CHAPULIN COLORADO. Humor.
- 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 *SESENTA MINUTOS. No icelas.
- 21.25 *TV TIEMPO. Con Ruth Kupper.
- 21.30 *CANTARES DE CHILE. Un homenaje a nuestro baile nacional, LA CUECA, viendo de gala la noche de los lunes de septiembre.
- 00.00 *EDICION DOS. No icelas.
- 00.10 *LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Es amos presentando una nueva temporada de éxito de esa apasionante serie policial que protagoniza Karl Malden.



CANAL 11

- 07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencore; noticias; jardinería; pediatría. Sinopsis de la película del día; cocina con Mónica y canción al final.
- 08.40 *CIERRE.
- 11.00 *CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 *BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 12.15 *CUANTO VALE EL

- SHOW. Conduce Ricardo Calderón.
- 13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En revistas.
- 13.30 *MODAS. Con Verónica Cheyre.
- 13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "EL PROXIMO CRÍTICO QUE ESCUCHES" (THRILLER).
- misterio. Christopher Georges, Lindsay Landen y

CANAL 7

- 11.05 *EL PEQUEÑO ADAM. Microprograma didáctico para los niños.
- 11.10 *AGENCIA S.O.S. Entretenimiento y enseñanzas.
- 11.30 *LA GUERRA DE LOS PLANETAS. Aventuras en dibujos animados.
- 12.00 *EL OSO YOGUI. Un simpático personaje, amigo de

- Richard Todd. Una mujer recibe una llamada anónima. Le informan de la infidelidad de su esposo. Pero, poco después la encuentran muerta en la maleza del auto de su marido. Ese, ciertamente, es acusado del crimen. Un detective privado se encarga declarar el misterio. Un final en verdad inesperado.
- 15.05 *YO SOY ESPIA. Hoy: "EDIPPO EN COLÓN".
- 16.00 *BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 16.05 *MARBEL SUPER HÉROES. Ciencia ficción.
- 16.10 *METEORO. P. infantil.
- 16.40 *BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 17.10 *ULTRAMAN. Ciencia ficción.
- 17.45 *BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 18.05 *ESPER. Hoy: "LA NAVE FANTASMA" (ciencia ficción).
- 18.05 *ESPER. Ciencia ficción.
- 18.35 *MARBEL SUPER HÉROES. Dib. animados.
- 18.45 *BOCHINCHEROS. P. infantil.
- 19.05 *MUSICA LIBRE 80. Conducción: Araceli y Coo.
- 19.50 *LA PENSION "COMO NOS CAMBIA LA VIDA". Con Iris del Valle, Guillermo Bruce, Belén Alassio y elenco.

- 20.15 *CABALGATA DEPORTIVA. Hoy: "EL TRIUNFO A".
- 20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 *EL TIEMPO. Eñam amplio informe meteorológico del Área Metropolitana. Conduce Pilar Bernstein.
- 21.20 *LUNES ESTELARES.

- 22.20 *LOS AMANTES SON SERES EXTRANOS (LOVERS AND THE OTHERS STRANGERS), producción 1970; comedia con Gib Young, Bea Arthur, Bonnie Bedelia y Diane Keaton. Un matrimonio tiene dos hijos. Uno por casarse y el otro por divorciarse. Los padres procuran mantener la unión matrimonial de su más allá mayor.

- 23.15 *NOTICIAS

- 23.35 *CUANTO VALE EL SHOW. Conduce Ricardo Calderón.

- 00.05 *CINE DEL RECUERDO.

- Hoy: "EL CONFLICTO DE DOS ALMAS (GOLDEN BOY)", melodrama; con Barbara Stanwyck, Adolph Menjou, William Holden y Lee J. Cobb. Director

- Rouben Mamoulian. Un joven estudiante de violín desea ganar dinero, y en forma fácil y rápida. Decide que lo mejor es el boxeo. La noticia no agrada a su padre. Este desea que sea un artista.

CANAL 13

- 11.00 *PLAZA SESAMO. Programa infantil.
- 11.30 *DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.50 *SACAPUNTA. Programa infantil.
- 12.30 *CARRUSEL.
- 13.15 *ALMORZANDO EN EL 13. Con Carmen Juarez y Guillermo Bruce.
- 14.00 *ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.30 *PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.30 *SACAPUNTA.

- 17.10 *BATMAN. Las aventuras del dúo dinámico con Adam West y Burt Ward.
- 17.30 *CINE EN SU CASA.
- 19.00 *ESTUDIO 26. Programa misceláneo.
- 20.20 *LOS TELEVICENTES.
- 20.30 *ESTUDIOTE. Noticias.
- 21.25 *OSMAN PEREZ FREIRE. Especial musical que marcará las facetas de su creación artística. Apreciado por el Consejo Nacional de Televisión.

- 22.30 *LOS INTOCABLES. Serie de aventuras, protagonizada por Roger Slack.
- 23.45 *LA LEY DEL REVOLVER. Serie del oeste americano, protagonizada por James Arness.

- 00.45 *SONIDO DE MIAMI. Producción musical que muestra canciones de moda.

- Hoy grupo invitado "Magic Box".

- 17.10 *BATMAN. Las aventuras del dúo dinámico con Adam West y Burt Ward.

- 17.30 *CINE EN SU CASA.

- 19.00 *ESTUDIO 26. Programa misceláneo.

- 20.20 *LOS TELEVICENTES.

- 20.30 *ESTUDIOTE. Noticias.

- 21.25 *OSMAN PEREZ FREIRE. Especial musical que marcará las facetas de su creación artística. Apreciado por el Consejo Nacional de Televisión.

- 22.30 *LOS INTOCABLES. Serie de aventuras, protagonizada por Roger Slack.

- 23.45 *LA LEY DEL REVOLVER. Serie del oeste americano, protagonizada por James Arness.

- 00.45 *SONIDO DE MIAMI. Producción musical que muestra canciones de moda.

- Hoy grupo invitado "Magic Box".

- 17.10 *BATMAN. Las aventuras del dúo dinámico con Adam West y Burt Ward.

- 17.30 *CINE EN SU CASA.

- 19.00 *ESTUDIO 26. Programa misceláneo.

- 20.20 *LOS TELEVICENTES.

- 20.30 *ESTUDIOTE. Noticias.

- 21.25 *OSMAN PEREZ FREIRE. Especial musical que marcará las facetas de su creación artística. Apreciado por el Consejo Nacional de Televisión.

- 22.30 *LOS INTOCABLES. Serie de aventuras, protagonizada por Roger Slack.

- 23.45 *LA LEY DEL REVOLVER. Serie del oeste americano, protagonizada por James Arness.

- 00.45 *SONIDO DE MIAMI. Producción musical que muestra canciones de moda.

- Hoy grupo invitado "Magic Box".

- 17.10 *BATMAN. Las aventuras del dúo dinámico con Adam West y Burt Ward.

- 17.30 *CINE EN SU CASA.

- 19.00 *ESTUDIO 26. Programa misceláneo.

- 20.20 *LOS TELEVICENTES.

- 20.30 *ESTUDIOTE. Noticias.

- 21.25 *OSMAN PEREZ FREIRE. Especial musical que marcará las facetas de su creación artística. Apreciado por el Consejo Nacional de Televisión.

- 22.30 *LOS INTOCABLES. Serie de aventuras, protagonizada por Roger Slack.

- 23.45 *LA LEY DEL REVOLVER. Serie del oeste americano, protagonizada por James Arness.

- 00.45 *SONIDO DE MIAMI. Producción musical que muestra canciones de moda.

- Hoy grupo invitado "Magic Box".

- 17.10 *BATMAN. Las aventuras del dúo dinámico con Adam West y Burt Ward.

- 17.30 *CINE EN SU CASA.